# MUNDO URUGUAYO



**ANITA LASALLE**

FUE LA FELIZ DUEÑA DE
UN MUNDO DE FLORES
(Nota en Pags. 4 - 5)

AGOSTO 19 de 1943


DON TRANQUILO y Flia.
POR
COLA


¡ESTOY DECIDIDO, VIEJA! ¡NO QUIERO VIVIR MÁS CON ESTE DOLOR!
BIEN, QUERIDO; NO ME INTERPONDRÉ


LLORO POR TI, ÑATO, PORQUE SIENTO TU SUFRIMIENTO EN CARNE PROPIA... ¿PERO NO HABRÁ OTRO REMEDIO?
NO, VIEJA


PACIENCIA, ENTONCES; VOY A BUSCAR LA CUERDA. ¡AY! ¡QUE DECISIÓN TERRIBLE!


LOS MELLIZOS TE TRAEN LA CUERDA... TE QUIEREN DAR UN BESITO...
¡POBRECITOS!


¡NUNCA PENSÉ QUE TERMINARÍA ASÍ LA COSA! ¡POBRECITO MI TESORO! NO LLORES MÁS...
¡MI MUJERCITA DIVINA!


¡ADIOS, VIEJA! ME ARREGLARÉ SOLITO...
¡NO, ALMA MÍA! TE ACOMPAÑARÉ HASTA EL FINAL


NO TENGAS MIEDO... SERÁ UN MOMENTO, NADA MÁS...
TRATARÉ DE SER VALIENTE....


LA ATE BIEN FUERTE
¡QUE ANGUSTIA!


¡AY, NO PUEDO MIRAR! ¡ADELANTE, CORAZÓN! ¡DALE NO MÁS!
¡VA! A LA UNA, A LAS DOS Y... A... LAS....


¡TRES!
¡AY! ¡EL SALTO DECISIVO! ¡YA ESTÁ!


¡BRAVO! ¡TE SALIÓ BIEN, ÑATO! ¡SE ACABÓ EL DOLOR! ¡AQUÍ ESTÁ LA MUELA PICADA! ¡TE FELICITO!
¡AL FIN! ¡QUE BIEN!

## INTEGRAN EL JURADO DE NUESTRO CONCURSO DE CUENTOS



Luis Gil Salguero



Francisco Espínola (h.)



Héctor P. Agosti



José Pereira Rodríguez



Juan Carlos Sabat Pebet

# "MUNDO URUGUAYO" Y AIAPE LLAMAN A UN CONCURSO DE CUENTOS




**MUNDO URUGUAYO**

★

DIRECTOR:
ORESTES BAROFFIO

Director Adjunto:
JULIO CAPORALE SCELTA

ADMINISTRADOR:
RAUL CASTELLS CARAFI

EDITORES:
CAPURRO & Co.

RINCON 599
TELEF. 1-700
MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, AGOSTO 19 DE 1943.

AÑO XXV. — Nº 1269.


Es con el propósito de estimular la producción literaria y ver cómo, entre los escritores nacionales y extranjeros que trabajan en el país, surgen valores nuevos, que realizamos este concurso de cuentos, cuya iniciativa corresponde a la Agrupación de Intelectuales, Artistas, Periodistas y Escritores de Montevideo, la que requirió nuestra colaboración. Nuestro deseo es ver como los escritores del país están compenetrados de su misión y cómo interpretan los hechos de nuestra vida — ambiente, costumbres, ideas y vicios—. No sólo es nacional la vida de la campaña — como es creencia entre muchos escritores — el gaucho, la estancia, las peleas en la pulpería, la esquila, las tragedias de la vida rural — sino que es nacional también la vida de las ciudades, la actitud de sus hombres, las ideas y los dramas de la vida ciudadana.

Por eso realizamos este concurso.

Queremos pulsar el ambiente literario y queremos, más que nada, ver cómo los jóvenes han de actuar en el concurso. Ellos tienen, seguramente, una nueva visión de nuestra vida, sobre todo en esta etapa tan inquietante de trasteamiento en las ideas. Los jóvenes de la ciudad no pueden traicionarse pintándonos gauchos de circo ni mujeres histéricas de París. Tienen que delinearnos el tipo de nuestros hombres de la ciudad, sus costumbres, sus inquietudes, las ansias y la ideología. Todo lo que llenó de falso colorido las páginas de muchas novelas nacionales, escritas por hombres de la ciudad, ha desvirtuado el sentido del nacionalismo. Y es necesario ver ahora, cómo aparecen y cómo se acentúan con vigor los que han de reflejar la vida real del campo y la vida real de la ciudad. Literatura nacional es también la que refleja el vivir de los hombres en las fábricas, en las usinas, en el comercio, todo eso que es nuestro y tiene entre nosotros características especiales. Los que han escrito y escriben sobre asuntos del campo, conociéndolos porque han vivido en él y porque en él han sufrido y porque saben lo que quieren decir y el misterio que tiene el silencio de un atardecer de nuestra campaña, esos podrán darnos con justeza su color, su luz, su vida y su emoción. Los que viven la vida complicada de la ciudad nos darán, si saben ver, la expresión de lo que vive en su espíritu y cuántos idealismos se encienden en su corazón palpitante de vida. Por eso realizamos este concurso.

Las personas que integran el jurado son, por su talento y su prestigio, una garantía para los concursantes y actuarán — estamos seguros — con independencia y dentro de las bases que publicamos en la página 44 de este número.



Con sus flores de un día — o d
una tarde apenas — Anita La
ssalle se siente feliz. Le parece
más hermosos los claveles a l
luz natural, tan acostumbrad
está a verlos a la luz de las can
dilejas, con su triste marchite
torturada por alambres. Prefier
estas flores de su vergel, este ra
mo que se va formando sobre
pecho y deja luego a la mantill
un suave y desvanecido perfu
me, a aquellas otras flores qu
el empresario regala con gentile
za profesional y quiere hace
creer al público que vienen d
afuera (con cálculo profesional
Ella conoce demasiado esta his
toria de flores que sirvieron par
el concierto de la tarde y par
la revista de la noche. Y por es
estima más esta brazada de cla
veles que se le ofrecen solos, si
falso homenaje.

# ANITA LASSALLE

## FUE LA DUEÑA FELIZ DE UN MUNDO DE FLORES.



Un clavel en el pelo, una morena, una mantilla: la consabida evocación de España, tierra que Anita Lassalle conoce y ama. — Ella sonríe, presa entre la profusión de flores, dueña efímera de un tesoro efímero de corolas que se marchitarán mañana, cuando ella ya no esté allí. Los chicos arreglan los ramos, porque a este mundo no le basta la gracia de las flores y pide también la gracia del ramo. — Ella siente la alegría fresca y vegetal del mundo que la rodea, y olvida por un momento su mundo brillante y rápido de ciudad y escena.

Los invitamos a pronunciar esta frase: "Ríe, rastrillo en ristre". Y personifica, fuera de escena, al Javierito de "Doña Mariquita de mi corazón", varón fraguado que, a diferencia de otros de actualidad, no pretende ser real. Allá en el escenario, Javierito robaba una novia a su novio (el novio de Javierito), y era hijo de la fraudulenta señora Marcelino Ornat. Claro que al final todo se aclaraba. Aquí, en cambio, nada se explica. Triunfal, garbosa (perdón, garboso) Javierito empuña un rastrillo, tal vez para peinar la pared bastante hirsuta del "bungalow" de al lado, levanta en el otro brazo un henchido ramo de claveles, y alza la cabeza con una masculina jactancia... de teatro.



...s triunfal avance (...no es una crónica de gue-...a sido éste de llevar rodando bajo el viento ... sacude el cabello, esta carretilla con su lírica ... de calas, mientras fulgura el clavel sobre la ...era que se despeina. No hay un destino cierto ...este viaje de flores, breve como el instante de ...acia, que terminará tres pasos más allá, cuando ...ógrafo haya tomado su nota. Tal vez no hay ...o cierto porque son el tributo a un ignoto dios ... gracia, de la suavidad, de la inocente delica-... En la oblación a esa divinidad desconocida de ...landa, ella revela ser la oficiante de un culto ...de fe, de alegría despreocupada de vivir.





...tre helechos y culantrillos, Anita Lassalle tiene una ...presión perpleja, como si la asustara esta invasión, ...si salvaje, de las hojas dentadas, de las hojas ru-...sas, ásperas, en el liso, suave, blando y femenino ...undo de las flores. Piensa tal vez que, como en ...das las cosas, se precisa la alianza de la corola ...ve y la hoja aguda y mordiente para hacer más ...citante el ramo. Teme —y por eso tiene una ex-...resión interrogante, descreída— que aquélla no sea ...ás que filosofía barata. Este mundo de plantas le ... ofrecido tributos casi inesperados, le ha acome-...do con su lujosa diversidad, y le ha conturbado el ...spíritu, que llega ahora, distraído y quizás inquisi-...or, a asomarse a la cara, que no piensa en la fotografía.



...gachada para aproximarse a la suprema delicade-...a, a la extrema fragilidad de las violetas de los ...lpes, manifiesta con el ademán expresivo de sus ...edos y con el gesto de su cara, su preferencia fe-...menina por los cyclams. No se ha animado a arran-...ar ninguna de estas flores que sabe de esplendor ...demasiado fugitivo. Le basta con mirarlos, con alle-...garse, así, un poco a su gracia para mezclarlas a ...su recuerdo dulzón de una tarde en el invernáculo. A pesar de todo, nadie asegura que haya muerto el Romanticismo...

# Pese a las acechanzas totalitarias los "leaders" aliados se pasean por todo el mundo

## ENTRE TANTO, HITLER PERMANECE ENCERRADO EN SU 'FORTALEZA' HASTA QUE LO SAQUEN PARA EL INEVITABLE CASTIGO

**por nuestro corresponsal en Londres ANTONIO SOTO**

YO me figuro los apuros que debe estar pasando en estos últimos tiempos el verdinegro doctor Goebbels para seguir haciendo creer a la gente que las cosas del Eje marchan sobre carriles. En lo que se refiere al "bourrage du crane" de sus catecúmenos germanos, la tarea no es difícil. Allí están aislados del mundo y tienen la cabeza inflada con las teorías absurdas del "Anchluse" y del "Urbolk". Los infelices no pueden lanzar su vista sobre el panorama universal; desconocen la marcha de los acontecimientos, ni siquiera pueden oír las estaciones de radio extranjeras sin exponerse a dar con sus huesos en uno de esos benditos campos de concentración.

Pero para sostener su posición ante el mundo, para convencer a los neutrales, a los que leen periódicos en los que se publican noticias de los dos bandos, la tarea debe ser difi... lísima. Yo me figuro al amargado do... tor exprimiéndose su apolillado cac... men sobre las cuartillas o sentados e... la mesa ante el micrófono y sudand... c kilos para poder justificar lo injus... ficable, es decir, que las armas al... manas siguen teniendo la iniciativ... que el bloqueo es eficiente, que l... queda siquiera una remota posibilida... de vencer. ¡Pobre doctor Goebbe... destinado a morir por el veneno d... sus propias teorías, a beber su prop... sangre!

En todo el tiempo que llevo escr... biendo en Inglaterra, hace más de do... años, no he tenido necesidad de hace... ninguna apología del carácter inglés... Es posible que si lo hubiese hecho, t... vez los británicos se hubiesen disgu... tado por ello, porque este es un pu... blo al que no le gusta que le aluden... Por el contrario, y este es un dat... muy significativo, les agrada que lo... critiquen, cuando la crítica es justa ... bien intencionada. Esta afirmación n... encierra la menor exageración, y prue... ba de ella es que por todas las libr... rías andan unos libros impresos e... ediciones baratas, lo cual muestra s... popularidad, escritos por autores fran... ceses, españoles y de otras nacional...

**De nuevo los alemanes fal'aron en su sedicente bloqueo cuando Mr. Churchill y Mr. Roosevelt, se reunieron en Casa Blanca para planear la campaña que ahora se está llevando a efecto.**

**He aquí a Mr. Churchill y Mr. Roosevelt, la primera vez que se reunieron después de comenzar la guerra, sin que lograran evitarlo los alemanes. Firmaron entonces la histórica carta del Atlántico.**



en los que critican el carácter ...ico. Eso sí, Dios le libre a na... ...xtranjero o inglés, de proferir una ...a o una calumnia, porque enton... ...odo el peso de una ley dura ... ...ible cae sobre él.

...Cuando hab'a usted con un in... y argumenta ante él sobre un ...to determinado, el buen británico ...terrumpirá inmediatamente dicien... "Give me facts" (Déme hechos).

...uiendo el sistema inglés, que en ...caso me parece irreprochable, yo ...a dar algunos hechos demostrati... ...de que nunca, ni aún en los mo... ...tos en que la guerra marchaba ...los rumbos más adversos para los ...ses, éstos perdieron el dominio de ...mares, del aire, y pudiendo ir don... ...es dió la gana sin que nadie se lo ...rbase. El primero que anduvo li... ...nente por todo el mundo fué el ex... ...didato a la presidencia de Norte ...érica, Mr. Wendell Wilkie. Este se ...ntó en Ing.aterra en los momentos ...que la "Batalla de Londres" era ...dura. Los alemanes andaban ...eando con todos los pulmones del ...onces inflado y hoy sombrío Goeb... ...s, que su bloqueo en el Atlántico ...absoluto, y sin embargo, Mr. Wi... ...corrió por donde quiso y se pa... ...a sus anchas. Más adelante fué a ...la a Rusia y hasta a la China. ...ego volvió tranquilamente por otro ...nino del que le había llevado. Y el ...Goebbels seguía diciendo que los ...leses estaban encerrados como ra... ...en la ratonera.

...Y qué me dicen de los viajes de ...Churchill? Hoy puede decirse que ...corrido durante la guerra por todo ...mundo. Su primer viaje fué a Amé... ...a. Estuvo en Canadá y luego, en el ...emorable mes de agosto de 1941, ...mó, precisamente en medio del Océano, donde los alemanes decían ejercer un estrecho bloqueo submarino, la célebre "Carta del Atlántico", que pasará a la historia como uno de los documentos más trascendentales para la marcha progresiva de la humanidad.

Después, en junio de 1942, estuvo en Egipto, en Chipre, en las islas Mauricio, y, en un alarde audaz, traspuso los miles de millas que le separaban de Rusia. Visitó Moscú, habló con Stalin, conferenció extensamente con Molotov. La prensa inglesa dió la noticia de su partida apenas comenzó el viaje. Así, pues, los alemanes sabían donde estaba el primer ministro y la misión importante que para su derrota está cumpliendo, y, sin embargo, no pudieron impedir que volviera tan tranquilo por el camino que mejor le convenía.



También el Rey de Inglaterra ha podido hacer un viaje sin que los alemanes se lo impidan. En la fotografía aparece en el momento en que estrecha la mano de la joven francesa Pauline Bertoli, de origen italiano, condecorada con la cruz de guerra por haber salvado en Túnez treinta soldados aliados.



El tercer viaje del primer ministro inglés fué a Casablanca, en pleno invierno pasado, y, por tanto, cuando las condiciones eran más desfavorables para la travesía. Mr. Roosevelt, otro de los paladines del viaje, a pesar de la propaganda del pobre Dr. Goebbels, dió un pequeño salto de cerca de cuatro mil millas para ver a su amigo y colaborador en la tarea de deshacer los voluptuosos ensueños do minadores del hombre megalómano del bigotito. También esta vez, la prensa dijo que estaba allí y hasta publicó fotografías, trasmitidas por radio de las entrevistas. Como aún les quedaba tiempo y sobraba coraje, a pesar de sus sesenta y tantos años, los dos grandes hombres extendieron su viaje. Uno se fué a Turquía y el otro estuvo en la Costa Occidental de Africa. De nuevo volvieron sin que nadie les estorbase.

En el cuarto viaje, Mr. Churchill permaneció durante más de quince días en América y volvió serenamente en un buque de guerra. Tampoco esta vez el terrible bloqueo submarino, que tanto elogia el bilioso alemán, pudo impedirselo.

Ahora está en el Canadá en una nueva entrevista con Roosevelt. Y seguirá viajando sin importársele nada de lo que pudieran intentar los nazis para impedírselo.

Estos viajes han hecho los dos grandes jefes aliados. Y no digamos nada de lo que hacen constantes e ininterrumpidos de Mr. Eden y de tantos y tantos delegados ingleses y norteamericanos como están cruzando el aire y los mares sin el menor tropiezo. Frente a estos hechos ya pueden decir lo que quieran los alemanes.

Para coronar esta demostración de poderío evidente, ahí está el viaje del Rey, que ayer mismo acaba de regresar a Gran Bretaña.

Su Majestad hizo el vuelo directo hasta Argel y en el mismo momento en que llegó, todos los periódicos ingleses dieron la noticia que, rápidamente fué telegrafiada a todo el mundo.

Desde Argel el Rey Jorge VI se trasladó a Túnez. Estuvo en todos los sitios donde han tenido lugar las más duras batallas. Paseó por todos los frentes y cuando quiso, embarcó en un buque de guerra trasladándose sin el menor obstáculo a Malta. Tanto los alemanes como los italianos tenían noticias de este viaje y sin embargo, aquella famosa escuadra italiana no pudo impedir que un rey inglés se pasease sin el menor obstáculo por todo ese mar que el ex-Mussolini tuvo la avilantez de llamar "Mare Nostrum"...

✤

Estos son hechos ciertos que nadie puede negar. No es menos cierto que Hitler se ve forzado a permanecer en casita y aún allí no le parece estar muy seguro, porque, a veces, se eclipsa sin que nadie puede saber dónde se metió. ¿Es que tiene miedo a su propio pueblo?

Hitler desapareció de la escena durante el pasado invierno.

Durante el tiempo de su desaparición, hubo festividades nazis en las que ni siquiera intervino para pronunciar toda esa serie de exabruptos, que sus obcecados sicarios interpretan como magníficos discursos. Estos también son hechos innegables. Para justificar su eclipsamiento se dijo "sotto voce" que estaba enfermo, que tenía una gran depresión mental, que estaba loco y hasta se aseguró que había ido a Berlín un gran psiquiatra sueco para asistirle. Todo lo que lograban justificar con estas idas y venidas era que Hitler estaba loco. ¡Valiente descubrimiento! Esto lo sabía todo el mundo desde que publicó el famoso Mein Kampf.

Ahora de lo que se trata es de hacerle entrar en razón.



# FLAVIO LAGUNA, CENTAURO

**por CAMILO URUEÑA**

TROTA y trota el bayo "orejas gachas". En el camino real, va levantando una tenue polvareda el flete voluntarioso. El jinete que lo monta va como clavado en la silla. Parece no tener apuro. Va en una travesía sin rumbo ni meta.

Es así Flavio Laguna. Cuando los azares de la vida le hacen odioso un pago, ensilla el pingo, le afloja la rienda y el bayo lo lleva a cualquier lado. Una tarde, jinete y corcel sienten que han venido gastando por los caminos todas las monedas de la inquietud. Mientras se mellaban las energías, se iban consumiendo las angustias pasadas Las penas se mitigaban en el recuerdo. Las malandanzas se acuñaban en pretéritos. Y el centauro caminante se rendía a la quietud renovadora.

Ya está Flavio Laguna en nuevo pago. Lo ha traído la tarde, como lo robó una madrugada a otra comarca. El bayo ha vuelto a la tropilla El, que conoce la rosa de los vientos del destino trashumante de un gaucho caminador, está ahí, agachadizo, triscando nuevos pastos, repletando energías para la nueva cruzada.

Flavio llegó a una estancia. Sin antecedentes ni mentas que lo precedieran. Es un hombre. Gaucho por donde lo busquen. Sabe enlazar, domar, arrear ganado y correr parejeros en pe[...] cas. No sabe ar[...] Ni carpir tierra. [...] se aplicara, lo h[...] ría. Pero son tare[...] reservadas a gri[...] gos. Que achica[...] al hombre. Que [...] "arrocinan". Que [...] amansan, como te[...] nero tambero. [...] como buey. Y él n[...] quiere ser "de co[...] yunda".

Flavio no encue[...] tra refugio afín co[...] su vocación. N[...] hay guerras, par[...] hacerse caudillo [...] botes de coraje. N[...] es matrero, porqu[...] no le ha sucedid[...] "desgraciarse" e[...] una pendencia. N[...] sirve para "capan[...] ga". Ni para pol[...] cía. Lleva un tre[...] mendo saldo d[...] afán aventurero[...] Tal vez le vien[...] saltando en la san[...] gre un bisabuel[...] conquistador. O e[...] avatar de un cac[...] que nómade, enhe[...] brador de rumbo[...] en la corriente he[...] roica de sus haza[...] ñas.

No se encuentra a gusto en ningún lado. La buena gente, esa gente cordial que lo acoge sin conocerlo, que le da posada y alimento gratuitos, se le va haciendo más lejana a medida que la conoce, enemiga a medida que le brinda la oferta de la amistad. Flavio los ve afanados en la brega diaria. Los ve romper a reja de arados las fértiles llanuras, donde tan bellamente brincaban los potros, pugnando con las férreas artes del domador. Los ve jadeantes y sucios, revolverse en la tierra, en una brega de sol a sol, para arrancarle al solar frutos de prosperidad. Y no los quiere. Sabe que así tendría que vivir, para tener rancho, china y porvenir. Pero es hombre hecho de una pieza, que no admite remiendos ni soldaduras.

Transcurren pocos días y Flavio empieza a incomodarse. Lo acogieron con criolla hospitalidad. Respondió a ella con la recompensa de sus habilidades camperas. Amansó un bagual. Trenzó un sobeo. Cortó unas lonjas. Pero, un día empezaron a llamarlo desde el horizonte. Ya no supo dedicarse a nada con provecho. Desde rumbos desconocidos, le llegaban convocatorias inverosímiles. Lo apuraba la curiosidad por conocer el nuevo pago que lo tentaba. Tal vez una tarde irían a anclar sus anhelos en una tierra desconocida, de criollos verdaderos, donde se enlazara a campo abierto y se domara en pelo Allí enterraría sus ansias de peregrino. El bayo iría a gozar su descanso en la tropilla. Pronto estaría gordo, de cogote duro, y sería necesario aparejarlo los domingos, para desaguacharlo.

*

Por los departamentos del Norte, una ola de fuego venía quemando los campos, como si el sol hubiera desatado en el cielo un incendio, que achicharraba los campos desde

...ba. Corría un vaho de insolación ... las comarcas. Una sequía espan...a, larga de meses, aniquiladora, de...a su huella de maldición sobre la ...rra, parda a fuerza de carecer de ...ato. El ganado moría en grupos. Era ... diezmo cruel, parejo, tesonero. To... los días caían nuevas víctimas. ... peonadas se fatigaban cuereando. ...bre las cuchillas, las hileras de las ...amentas mostraban el paso de la ...uerte, que iba acompañando los ro...eos, adherida como un perro fiel al ...nco de las reses en agonía.

Sobrevino la peste. Cuando empeza...n a caer los caballos, Flavio ensilló ... suyo. El hombre tenía un concepto ...rticular de la muerte. Creía que ca... "cristiano" tiene una muerte propia. ...omo se tiene un padre. Como se tie... una madrina. Además, que llega a ... hora, sin premuras, ni retardos. La ...ya iría a buscarlo, cuando cuadra... Nunca pensó que porque el vecino ...viera viruela, peligraba la vida de ...avio Laguna. Acorazado en su creen...a, no rehuyó entreveros.

Cuando vino al caso, comió carne de ...eses muertas de carbunclo. Pero, aho... se trataba del caballo. El animal es ...ás ruín que el hombre, pensó Flavio. ...abía visto majadas arruinadas por la ...ombriz y tropillas segadas por el "mo...nio". Había que prevenirse.

El bayo estaba con buenas carnes. ...l buen estado anterior y la quietud, le habían dejado reservas para afrontar el tiempo malo. Flavio le palmeó la ta...bla del pescuezo, montó y enfiló hacia los trillos de un camino largo.

No marchaba el bayo al albedrío de su trote. Esta vez venían huyendo de aquel sitio de exterminio. El jinete se espantaba viendo por todo alrededor los signos de la muerte. Parecía que se hubiera desatado en la campiña, la guerra civil de las vacas. Nunca le resultó a Flavio más acuciante el envite del horizonte. Trotaba y trotaba el bayo y siempre las cuchillas desoladas ofrecían sus pardas superficies a la vista.

De pronto, el bayo alteró su tranco rendidor.

—Vamos, caballo, — exclamó Flavio creyendo que había pisado mal el flete. Pero el bayo se le achicó entre las piernas. Se apelotonó. Juntó las cuatro patas. Y cayó muerto.

Flavio quedó dando vueltas alrededor del flete. Sólo atinaba a decir:

—Se me ha pasmao.

*

A pié, lentamente, costeando los alambrados, llevando al hombro el recado Flavio volvió a las casas de donde saliera.

Solo, no se animó a enredarse en la red alucinante de los caminos. Con "el recado al hombro" no se animaba a llegar a ningún rancho desconocido. Por primera vez, la vida lo hacía retornar al punto de partida.

Casi no quedaban caballos en el pago. Flavio no tenía dinero. Su fortuna la libertad, había estado asegurada por el trote rendidor del bayo. Flavio fué, en todos lados, un forastero. Vivió en cada comarca gozando las primicias de su calidad. Ahora estaba a pié. Las gentes afligidas, afanadas en salvar las haciendas que restaban, no estaban con ánimos para condolerse de penurias ajenas. La hospitalidad campesina había mimado a Flavio, siempre. Pero ahora, dentro de la miseria colectiva,

**(Continúa en la página 76)**

## NUESTRO PROXIMO NUMERO

**La edición de la semana próxima será extraordinaria, con motivo de la fecha patria, y será puesta a la venta el miércoles 25, adelantando así en un día la salida. Tendrá una hermosa carátula alusiva en colores y mayor número de páginas, con un seleccionado material gráfico y de lectura.**

**Rogamos a nuestros Agentes nos hagan sus pedidos con tiempo.**







Así iniciaron su carrera cinematográfica Mirta y Silvia Legrand, en un Carnaval porteño...

cerse cada día más han sido bruscamente separadas sus múltiples compromisos cinematográficos y radiales.
Así, mientras una, Mirta, filma en Mendoza después cumplir sus compromisos en Buenos Aires, Silvia cum en Red Splendid con los fieles escuchas de sus audi nes, después de regresar de un corto viaje. En la im ciencia de la nota resuelvo el abordaje por separado. Mirta la encuentro en febriles preparativos de viaje. maletas lucen un rótulo iluminado de esperanzas, Men za, donde la espera en la belleza del paisaje la ilus de su primer amor... El se llama Hugo Christensen, inconstante como el viento y dirige "Safo" la superprod ción de Lumiton que veremos este año y en la que Mi tiene un papel de enorme responsabilidad. Estamos se ros que la gloria y el amor la esperan en Mendoza.
Silvia, un poco más rubia y tan encantadora como hermana, es la que corre con la peor parte de la en vista. Habla por las dos. Y así llegamos a los comien de su carrera en un Carnaval de la Avenida de Mayo.

# MIRTA Y SILVIA LEGRAND, LA "TWINS" MAS POPULARES DE RIO DE LA PLATA SOLO PUEDE ACTUAR JUNTAS EN EL TEATRO

# LOS CONTRATOS SEPARAN A DOS MELLIZAS ENCANTADORAS

**Nuestra activa colaboradora desde Buenos Aires, Mimosa Zamora, nos acaba de enviar una nota de interesante oportunidad sobre las hermanas Mirta y Silvia Legrand, que en estos momentos han debutado en el Artigas de nuestra ciudad, como realización del sueño común de su actuación teatral, a lo que se refiere la correspondencia.**

POR contraste con todo lo áspero y duro del momento que vivimos, concretado en palabras o imágenes que el cine, sobre todo, nos da cada día mejor tomadas, hemos aprendido a amar cada día más cualquier evasión lograda por medio de la ternura o de la gracia. Fué así como un día, un buen día digamos, aparecieron en la pantalla argentina Mirta y Silvia, muy rubias, muy tímidas, duplo de simpatía que no necesitó de falsos acordes publicitarios para llegar al estrellato. Fueron la mejor evasión que se nos dió. Y fueron otra cosa, una necesidad del cine argentino, el símbolo de nuestra juventud. Algo así como en el cine del Norte representara a la juventud de su país, Mickey Rooney.
De todos modos no hubiéramos necesitado justificación alguna para aceptar a Mirta y Silvia Legrand que en poco más o menos de dos años han llegado a ser las mellizas más populares de la Argentina.
Parece increíble y no lo es que rara vez puede dársenos reunido ese desdoblamiento de gracia y de belleza que son las mellizas Legrand. Durante largo tiempo he perseguido la intención de lograrlo, observando las idas y venidas que han matenido a las encantadoras estrellitas en un ajetreo perpetuo.
Tarea imposible. Estas gemelas que pasaron su infancia y lo que va de su adolescencia en el afán de pare-

## UN TRONO EFIMERO Y UN CONTRATO DURADERO

—Habíamos concurrido al coso de la Avenida sin o propósito definido que el de divertirnos, de jugar con pel picado y serpentinas, atraídas por este carnaval p teño que sólo habíamos tenido oportunidad de admirar fotografías. Mirta y yo disfrazada con un alegre traje de algo así co mo Fantasía 1800, parecíamos un sola persona... Esto al menos e lo que pensaban algunos descon certados admiradores que despué de dejarnos en un palco abrumad por un aluvión de papel picado no encontraba a pocos metros librando exitosamente algun batalla. Y como nosotras teníamos buen cuidado de n aparecer juntas ya puede imaginarse lo divertido que re sultó nuestro juego! Víctima del mismo fué el jurado qu eligió a la reina del Carnaval. Entre las candidatas al tro no vi de pronto a la mismísima Mirta. Junto a ella bri llantes en sus lujosísimos trajes, las otras candidatas espe raban ansiosamente la elección seguras de su triunfo. Y con el mayor espanto me enteré que la elegida había sido mi hermana Mirta. Al otro día los periodistas la asediaron y se enteraron de mi existencia, haciéndonos una abundan te publicidad que nos preparó un decisivo contrato con la Argentina Sono Film...
Tan decisivo que llevó a la gloria a estas encantadoras criaturas que entonces contaban solamente 14 años.

## MIRTA VERSUS RITA HAYWOORTH

Silvia se empeña en destacar los triunfos de su hermana eludiendo toda consideración sobre los suyos. ¿Modestia?
—¿Verdad que está maravillosa en "Los martes orquídeas"?, — imposible negarlo; — Ud. no sabe qué ansiedad cuando nos enteramos que la filmarían en Hollywood y que el papel de Mirta le había sido acordado a Rita Haywoorth, bella como un sueño. Mirta temía quedar deslucida pero cuando vimos la versión americana bajo el título de "Bailando nace el amor" admiramos a la bella Rita y a Fred Astaire, pero... la película no es la misma.

Asentimos, en un todo de acuerdo con Silvia. La película no es la misma.

—Ah y no se imagina Ud. qué satisfacción cuando Mirta recibió procedente de Hollywood una encomienda en la que Rita Haywoorth le enviaba, en prueba de buena voluntad, uno de los vestidos utilizados por ella en la versión de "Los martes orquídeas".

Una fina atención de la estrella norteamericana. Y después hay quien dude del sentido diplomático de los del Norte.

—Pero, continúa la simpatiquísima Silvia Legrand, aunque "Los martes orquídeas" proporcionó a mi hermanita grandes satisfacciones, y a mí todos los papeles desempeñados no me trajeron otra cosa, puede decir que ambas hicimos una película con verdadero cariño y esa película fué "Claro de luna". Nos gustó su tema, nos gustó su realización y su moraleja, pero sobre todo la preferimos por el clima romántico que supo crear el director L. C. Amadori y porque actuamos juntas, lo que pocas veces se nos ofrece...

Ese, lo descubrimos de inmediato y las mellizas no lo niegan, es uno de sus sueños. Pero los argumentos adaptables a este doble de belleza y gracia son escasos y de ahí la necesidad "productora" de separarlas, para obtener mejores dividendos. Claro que llegará el día en que podrán imponer su deseo de trabajar juntas en el cine entre las cláusulas más importante de su contrato. Otro de sus sueños, el teatro.

(Una nota especial para "MUNDO URUGUAYO")

**por Mimosa Zamora**

—Siempre nos atrajo la escena, poder actuar ante un público, pero dicen que es muy difícil y que no estamos preparadas aún para ello. Le adelanto que nos estamos preparando para el debut y tal vez el año que viene... Pero, no diga nada todavía!

¿Otro?



**Silvia Legrand, en el hall de Radio Splendid, junto a Silvia Guerrico, la autora de esta nota Mimosa Zamora y una joven admiradora de las mellizas.**



**Otra vez Silvia, con nuestra redactora y, a su derecha, una figura familiar a los radioescuchas uruguayos: Ailen Lair, vocalista de Radio Carve.**

### MELODIAS Y ZAPATOS

¡Ah no, esto no es un sueño! Es una realidad y ha sido Mirta, en los aprontes del viaje, la que la descubrió a nuestros ojos asombrados. Primero una discoteca nutrida y variada de melodías, canciones populares, trozos de música selecta. Son el hobby de Mirta. Le preguntamos si tiene tiempo de escucharlas.

—Muy rara vez. Cuando las traigo o las recibo, mientras me visto o aprendo un papel o... ¡Son mi pasión! En cambio Silvia adora los zapatos y a un cadete... Bueno, esto es un secreto, por ahora.

Efectivamente una inmensa colección de zapatos en todos los estilos y colores, que tampoco creo que tenga tiempo de usar, nos dicen de esta pasión casi infantil de Silvia. Y un retrato de un joven uniformado nos expresa desde su marco de cristal la otra pasión menos infantil de la estrella.

### EL CLUB DE LA AMISTAD

En el elegante hall de Rades, en cordialísima reunión con nuestra compatriota y radiotelefónica Silvia Guerrico,

(Continúa en la página 76)



**Izquierda: He aquí a las hermanas Legrand en una escena familiar. Compromisos con las empresas cinematográficas las obligan a actuar por separado en la pantalla. Ellas toman la revancha en el teatro, donde el público puede premiarlas en una sola ovación.**

# EN 1943, EL BAROMETRO CUMPLE TRES SIGLOS DE EXISTENCIA

**por Roberto E. Lagarmilla**

**DESDE** que Evangelista Torricelli realizó el famoso experimento que lleva su nombre, pudo darse como inaugurada toda una época en la historia de la Física. Con la invención del barómetro, o sea el instrumento para medir la magnitud de la presión de la atmósfera terrestre, — se disipan en el nuevo día del pensamiento, — las sombras de la anterior concepción del "horror al vacío". La importancia filosófico-científica de la liberación de tal concepto, sobrepasa, en verdad, a la importancia misma del descubrimiento del instrumento conocido con el nombre de **barómetro,** hoy en día familiar (aunque sea sólo por nombre) en todas las esferas de la cultura.

Evangelista Torricelli, había nacido en Faenza, Italia, en el año 1608. Fué discípulo preferido de Galileo Galilei, y amigo y colaborador de Vincenzo Viviani, otro sabio físico, matemático y astrónomo, quien hubo de ser luego su continuador. Los trabajos de Torricelli abrazan el campo de la matemática pura y el de la Física. En aquel campo, fué el primero en resolver problemas importantes (por ejemplo, el área del cicloide) y en éste, aparte de la invención del barómetro (1643) se distinguió como constructor y perfeccionador de los anteojos y telescopios, cuyo primer modelo pertenece a Galileo en 1610. También influyó poderosamente en el progreso de la Hidráulica, mediante sus estudios acerca del movimiento de los fluídos. Se le debe la enunciación del famoso Teorema que rige el "gasto de los orificios", en el cual se asimila la vena líquida, a un cuerpo pesado cualquiera que sigue la ley de la gravedad. Se adelantó al estudio de la difusión de los gases, previendo que las leyes que la rigen, deben ser semejantes a las que rigen a los fluídos líquidos. Aparte, trabajó intensa y fecundamente en el estudio del movimiento de los proyectiles, cuyas leyes son aplicadas universalmente por la ciencia balística.

Pese a la originalidad y a la potencia espiritual que suponen estos últimos estudios, la invención del **barómetro** es acaso, la fuente principal de su nombradía. Esto se debe a que la masa del gran público conoce mejor aquellos descubrimientos científicos que tienen inmediata utilidad práctica, aún cuando



**EVANGELISTA TORRICELLI, físico italiano que inventó el barómetro en el año 1643.**



**GALILEO GALILEI, maestro de Torricelli, fué consultado por los fontaneros de Florencia. De esta consulta nació toda una etapa de la Física.**

los grandes trabajos teóricos de la física pura y de la temática son los que, en último análisis, hacen posible desarrollo de toda ulterior organización científica y capaz de un alcance realmente universal y práctico.

## COMO NACIO EL BAROMETRO

Expuesta en forma esquemática, la línea de vida Torricelli, creemos conveniente recordar también el n miento del barómetro.

Durante cierto trabajo que ejecutaban los fontaneros Florencia, se vieron éstos en la necesidad de construir bomba aspirante gigantesca, con la cual pensaban po elevar el agua, hasta más de cincuenta pies (15 metr Puesta en funcionamiento esta bomba, no tardaron en c probar, con asombro, que el agua ascendía sólo ha cerca de 32 pies (unos 9 mts. 60) y que luego perman estacionaria en el tubo, pese a los esfuerzos realizados ra lograr que alcanzase un nivel superior. Atribuyóse hecho, a una imperfección en mecanismo de las válvulas; ro una sumaria inspección mostró que todo se encontr en perfectas condiciones. tanto, el agua permanecía, escasas oscilaciones, deten al nivel de los 32 pies. De acu do con la teoría imperante, "horror al vacío", era imposi explicar este hecho, puesto q de acuerdo a ella, el agua biera de ascender a cualqu altura siempre que sobre su vel actual, se practicase el cío. Se consultó entonces a lileo. La respuesta de este su fué algo irónica. Dijo que agua debe de elevarse a cu quier altura, porque de lo c trario, se produce un vacío cual la naturaleza misma se o ne". Pero, (agregó, con intuic e ironía geniales)... "pare que su resistencia al vacío, ne un límite de 32 pies...". lileo conocía el hecho del pe del aire, pero no sospecha aún (o no lo dió a entender) q el peso de una columna de ag de 32 pies de altura, equilib ese peso de la atmósfera.

Evangelista Torricelli conoc la respuesta de Galileo, y decidió a realizar un experime to decisivo. Era el momento c minante de una época. El bar metro iba a nacer, y con su pr sencia, se iba a disipar la som bra de un error multisecula Fué a este joven sabio, que co taba entonces treinta y cin años, a quien se le ocurrió su tituir el agua, por un líquido ce ca de catorce veces más dens Si era cierto que el agua en tubo vacío de la bomba, es equilibrada por el peso constan te de la atmósfera, el nivel a canzado en un tubo similar, p un líquido catorce veces má denso, **debía de ser** catorce v ces menor. Ese líquido fué e mercurio. Torricelli escribió su colaborador, el sabio Vivi ni, quien realizó, en agosto d 1643, es decir, hace exactame te tres siglos, la experiencia llo mada, con toda justicia, com "Experiencia de Torricelli".

Vincenzo Viviani siguió punt por punto las indicaciones de s amigo. Tomó un tubo de vidrio de cerca de un metro de longi tud, y lo llenó de mercurio. Ta pó luego con el dedo, la extre midad abierta, y lo invirtió, man teniéndolo tapado, en una cubet conteniendo mercurio. El líquido descendió rápidamente, y des

...és de algunas oscilaciones, se fijó en un nivel próximo ...los 76 centímetros de altura. **El barómetro había nacido.** ...Admirable descubrimiento, sin duda, en el cual se unen ...potencia creadora genial, con la más desnuda sencillez. ...verdad, ciertos inventos igualmente maravillosos, han ...cido de la misma manera. El telescopio, el espectrosco..., el teléfono, etc., apenas han sufrido modificaciones ...steriores. Los perfeccionamientos que se les han intro...cido ulteriormente, atañen solamente a ciertos detalles ...nstructivos, que dejan intacta la idea original.

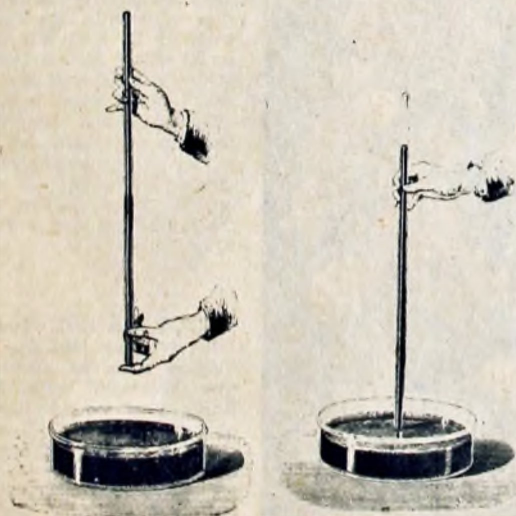
**LA IMPORTANCIA DEL BAROMETRO**

...Es muy posible que el nombre de "barómetro" sea pa... muchos, el nombre de un aparato usado para "indicar ...estado del tiempo". Nada hay más erróneo, y es la...entable que los constructores de barómetros portátiles ...ntribuyan a este grave error, estampando en las esca...s de aquéllos, las indicaciones conocidas de "Lluvia", "Variable", "Buen tiempo seco",, etc. El barómetro es, tan ...lo, un instrumento que permite **medir la presión atmos...rica.** En el valor de ésta influyen numerosos factores me...orológicos y regionales; pero **no existe nada que se pa...zca a una relación de estricta dependencia entre el va...r de la presión atmosférica y el estado del tiempo.** A lo ...mo puede decirse que para un mismo lugar, una baja ...stenida de presión, puede indicar el avance de un sis...ma ciclónico, en alguno de cuyos sectores, se producen ...uvias o vientos. Por el contrario, una subida continuada ...e presión, indica el avance de un anticiclón, que en al...unas estaciones del año, trae como consecuencia, cielos ...espejados y aire seco; pero esto es demasiado esque...ático para que represente una realidad práctica. El estu...io del tiempo es algo muy complejo, que requiere el co...ocimiento simultáneo de **todos** los factores que constitu...en, en su superposición, el "tiempo" propiamente dicho. ...stos factores son: la temperatura, la humedad, el estado ...del cielo, la nebulosidad, la radiación solar, la dirección ...fuerza del viento, la **presión atmosférica** y otros que se...ía prolijo detallar. Por lo tanto, uno solo de esos factores ...no sirve para caracterizar, y menos aún para "pronosti...car" el tiempo. La verdadera importancia del **barómetro** ...está en las posibilidades de control y de estudio que brin...da a numerosísimas ramas de la ciencia. Lo usan los observatorios meteorológicos, para construir, en colabora...ción la "Carta del Tiempo"; los físicos y los químicos, para normalizar las condiciones en que efectúan destilaciones, pesadas precisas, mezcla de gases, etc. Lo emplean los exploradores y geodestas, para valuar la altura de las montañas, etc.

*

Tal es, a grandes rasgos, el hecho científico cuyo tricentenario celebramos en este año de 1943, en que la mente humana se encuentra terriblemente ocupada en las ineludibles ideas de destrucción y muerte, que, pese a la

**(Continúa en la página 76)**



**Experiencia de Torricelli (1643).**

# ★ LA SEMANA EN EL MUNDO

por ALBERTO LASPLACES

### LA ENTREVISTA ROOSEVELT - CHURCHILL

**MR.** Winston Churchill, que ha conquistado ya todos los "records" de inquietud y movilidad entre los gobernantes de nuestra época, ha cruzado de nuevo el Atlántico, no se sabe si por aire o por mar, aunque lo más probable es que sido del primer modo. El motivo de este viaje, ha estado en la necesidad de entrevistarse con el Presidente Roosevelt, para resolver entre los dos, — y asesorados por numerosos y competentes técnicos, — los graves y trascendentales problemas de la guerra. Jamás, desde que se iniciaron las hostilidades hace casi cuatro años, las circunstancias han sido tan favorables a la causa de los aliados, ni tan sonrientes las perspectivas. Todo a lo largo de este año, en todos los frentes de batalla, se han multiplicado las victorias de los ejércitos de las democracias, y de los tres componentes del "Eje" uno, — Italia, — se encuentra casi fuera de combate y a punto de tener que pedir gracia y abandonar la partida. Un sabio y oportuno aprovechamiento de las circunstancias puede apresurar considerablemente el final de la contienda ahorrando muchas vidas y sufrimientos a la humanidad. Muy posiblemente, los Sres. Churchill y Roosevelt se han reunido, en síntesis, para eso: para coordinar una acción a la militar y política capaz de quebrantar definitivame dentro del menor plazo de tiempo posible, la resiste del enemigo. Falta en estas deliberaciones el Sr. St pero no es concebible que el dictador ruso no esté enterado de los problemas que en ella se ventilarán que no conceda plena aprobación a sus resoluciones.

### ITALIA Y LA PAZ

**EL** mariscal Badoglio, — jefe del nuevo gobierno itali que sustituyó al de Mussolini, — sigue empeñado no concertar la paz con los aliados, acariciando quien be qué clase de locas esperanzas de victoria, o por menos, de obtener una gran mejora en las condicio impuestas por los gobiernos enemigos. Con los alema dentro de Italia y con medio millón de italianos trabaja en las fábricas del Reich, siempre nos pareció muy di la tarea de Badoglio, colocado no entre la espada y la red sino entre dos espadas. Y mientras los alemanes enviado más tropas a la península ocupando militarme la parte Norte con el propósito de defenderla como si ra cosa propia, los aliados están completando la conq ta de Sicilia y han reanu do los devastadores "raid aéreos sobre sus grandes dades: Roma, Milán, Tu Nápoles, etc. La torpeza Mussolini, — el hombre c tenía la razón, — fué tan gr de que dejó a Italia en peores condiciones conce bles, que son las de no der hacer la paz. Aún cuan el mariscal Badoglio cedie a la exigencia de británic y norteamericanos de capi lar sin condiciones, Italia tendría la paz por ello, va su territorio seguiría sien campo de batalla. Por e motivo, a nuestro juicio, se l planteado en forma incorrec el problema. Lo que corre pondería sería invitar a l italianos a guerrear junto c las democracias y en cont de los aliados de Mussolini que nunca lo fueron de pueblo. De otro modo, Ital tendrá que contemplar, imp tente, cómo su suelo se co vierte en campo de lucha un pleito en el que habrá permanecer ajena, no siénd lo en la realidad, ya que despecho de todo lo ocurrid sus simpatías siguen inclinán dose siempre hacia el mism lado.




**VICTOR MANUEL, Rey de Italia, vivió un reinado de angustias para su patria desde que Mussolini marchó sobre Roma para permanecer en el gobierno durante 20 años. — Hoy, el Rey buscó en Badoglio al colaborador que le ayude a salir del paso. Pero los compromisos fueron demasiado lejos y la derrota de su política indecisa es inevitable.**

(Caricatura de Covarrubias en "Tiempo".)

## FRANCIA COMBATIENTE

LA reconciliación definitiva entre los generales De Gaulle y Giraud es un acontecimiento demasiado importante para que pueda pasar desapercibido. Esa reconciliación ha sido reforzada por la unidad, obtenida a la vez en el gobierno y en el ejército por medio de un procedimiento ingenioso aunque sencillo. Desde ahora, en el "Comité Nacional", al que corresponden las tareas gubernativas del imperio francés, no habrá degaullistas ni giraudistas porque ha quedado sólo el general De Gaulle desempeñando su presidencia. Y en lo referente a las fuerzas armadas, no habrá, tampoco, divisiones, barcos, o escuadrillas de aviones que obedezcan a uno o a otro jefe, sino que todos, sin excepción, encuéntrense en donde se encuentren, estarán a las únicas órdenes del general Giraud. En pocas palabras: De Gaulle gobernará a la nueva Francia en lo político, económico, internacional, y Giraud lo hará en lo militar. Logrado esto no queda ya ningún motivo de desunión, ningún resto de anarquía y Francia puede entrar a colaborar de inmediato en la guerra al lado de sus aliados, para lo cual cuenta con un ejército, perfectamente entrenado, de veinte divisiones, — 300.000 hombres, — con otros tantos de reserva, que están recibiendo instrucción militar en los territorios del Norte de Africa. Ahora, para que todo esto tenga su debido epílogo es necesario que los gobiernos de Gran Bretaña, Estados Unidos y Rusia decidan reconocer la legalidad de esa situación, — única posible dentro del estado actual de cosas. Es de creer que los Sres. Roosevelt y Churchill aprovecharán su entrevista en Washington para dar a los franceses esa justa satisfacción que reclaman y que, fuera de toda duda, merecen.



**Los denodados esfuerzos de Goebbels por disimular los contrastes del nazismo han de servir de muy poco.**

## PAN Y LIBERTAD

VARIOS corresponsales norteamericanos que acompañan a los ejércitos aliados en Sicilia han recalcado el hecho de que al entrar vencedores en ciudades y aldeas de aquella isla, dichas tropas han llevado pan a las poblaciones sino hambrientas por lo menos muy necesitadas. Pero es necesario consignar también que los soldados de las democracias llevan con ellos algo tan importante como el pan: la libertad. Una de las supercherías de los regímenes totalitarios, es la de que son capaces de resolver el problema económico con su férrea disciplina y su economía dirigida, todo lo cual exige el sacrificio de las libertades individuales. Pero la realidad es totalmente diferente y si algo ha comprobado es que el totalitarismo no resuelve los problemas de la producción y el consumo a pesar del sacrificio que hace de las libertades. Algo quiere decir, suponemos, que las naciones más ricas del mundo sean, precisamente, las más libres, y no nos referimos tan sólo a las grandes potencias, sino a pequeños países, profundamente democráticos, en los que la miseria está prácticamente suprimida, como Suiza, Dinamarca, Suecia y Noruega. Esta es una guerra entre dos regímenes de gobierno, uno de los cuales puede llevar a todas partes sus atributos esenciales, que son pan y libertad, mientras que el otro sólo puede ofrecer hambre y esclavitud porque no tiene nada más. Italia después de veinte años de totalitarismo está agotada por dos años de guerra. Y alemania, si se ha sostenido hasta ahora no ha sido, ciertamente, por sus recursos propios sino por los gigantescos saqueos que ha realizado en todos los países que ha ocupado, los cuales también se agotarán porque el totalitarismo, como cierta divinidad, tiene la virtud de consumir cuanto se pone a su alcance sin corresponder con nada.

# EN QUE PAIS ESTAMOS?

TEXTOS DE
JULIAN CANE
MONOS DE JE



## AMERICA

★

caballo, la América entera! Y resuenan en la noche, con to- las estrellas encendidas, por lla- y por montes, los cascos redento- Con la lanza en la boca pasan corriente desnuda los indios ve- olanos. Los rotos de Chile mar- juntos, brazo en brazo, con los os del Perú. Con el gorro frigio liberto van los negros cantando, ás del estandarte azul. De pon- y bota de potro, ondeando las s, van a escape de triunfo, los es- drones de gauchos. Cabalgan, to el cabello, los pehuenches re- tados, boleando sobre la cabeza chuza emplumada. Pintados de rrear vienen tendidos sobre el llo los araucos, con la lanza de arilla coronada de plumas de co- s; y al alba, cuando la luz vir- se derrama por los despeñade- se ve a San Martín, allá sobre nieve, cresta del monte y corona la revolución que va, envuelto en capa de batalla, cruzando los An- ¿A dónde va la América, y quién junta y guía? Sola, y como un so- pueblo, se levanta. Sola pelea. cerá sola.

e aquella América enconada y bia, que brotó con las espinas en frente y las palabras como lava endo, junto con la sangre del pe- , por la mordaza mal rota, he- s venido, a pujo de brazo, a nues- América de hoy, heroica y tra- badora a la vez, y franca y vigi- te, con Bolívar de un brazo y Her- t Spencer, de otro; una América suspicacias pueriles ni confianzas ndidas, que convida sin miedo a la tuna de su hogar a las razas to- s, porque sabe que es la América la defensa de Buenos Aires y de resistencia del Callao, la América l Cerro de las Campanas y de la ueva Troya. ¿Y preferiría a su por- nir, que es el de nivelar en la paz re, sin codicias de lobo ni preven- ones de Sacristán, los apetitos y los dios del mundo; preferiría a este licio grandioso el de desmigajarse las manos de sus propios hijos, desintegrarse en vez de unirse más, por celos de vecindad mentir a lo ue está escrito por la fauna y los tros y la historia, o andar de zaga e quien se le ofreciese de zagal, o alir por el mundo de limosnera, a ue le dejen caer en el plato la ri- ueza temible? ¡Sólo perdura, y es ara bien, la riqueza que se crea, y libertad que se gana con nuestras ropias manos!...

★

**José Martí**

*

# DOÑA JOSEFA M. GORRITI

## la mujer que encendió la pasiónn y el odio entre dos presidentes de Bolivia: Ballivián y Belzu



DOÑA Josefa Manuela Gorriti era natural de Salta, y había llegado a Bolivia con su padre que marchaba al destierro, fijando luego su residencia en Tarija. Era la joven salteña de hermosura poco vulgar, y unía a esta condición los atractivos de un don de simpatía, y una cultura considerable en relación a la que acostumbrábase a dar a las damas de su clase en su época. "Su candor — dice uno de los biógrafos, — ponía un halo de luz sobre su frente pensativa". (1)

Manuel Isidoro Belzu conoció a la bella exilada y a su padre en aquella pintoresca ciudad del sol donde se radicaran, y se dice que la gallarda apostura del entonces capitán de infantería, a quien vió por primera vez durante un desfile, impresionó vivamente el corazón de la joven.

La mutua simpatía que los unió desde entonces se transformó pronto en una tierna amistad, y la amistad que casi siempre es entre los jóvenes el prólogo del amor, los llevó rápidamente a una pasión que, aunque mutuamente correspondida, no dejó de ser amarga para los enamorados, pues el viejo general Gorriti se opuso terminantemente a que se unieran en matrimonio, tal como Belzu había propuesto. La primera parte de este idilio pareció terminada cuando el exilado se decidió a dejar Tarija y fué a residir a La Paz, pero aunque la distancia separaba a los enamorados, sus cartas continuaron contándose sus esperanzas e ilusiones, alimentándose así un amor desventurado, que no parecía que iba a tener otro fin que un renunciamiento definitivo que vendría poco a poco con el olvido.

Pero un nuevo suceso desgraciado reavivó las esperanzas del apuesto capitán y la hermosa salteña: el general Gorriti, abatido por sus trabajos y sinsabores, falleció en la capital boliviana y ya no hubo entre los dos más obstáculos que la distancia que los separaba, distancia que se acortaba con los billetes amorosos y las tiernas promesas renovadas en ellos.

Por fin llegó Belzu a La Paz y poco después se llevó a cabo su boda, "sin boato ni ostentación, con la única concurrencia de los familiares y amigos íntimos del novio". (2)

Felices fueron los primeros años del matrimonio, sin que su dicha fuera empañada más que por las forzadas ausencias del sold[...] obligado a [...] en distintas regi[...] de su patria. Y [...] ese intervalo [...] tiempo les naci[...] dos niñas, que [...] go fueron dos [...] clarecidas m[...] nas de la socie[...] paceña.

Llegada la [...] rra de la Conf[...] ración tuvo [...] marcharse al P[...] dejando a su es[...] sa todos los ho[...] res de un c[...] Cuando se le [...] guntó con qué [...] cursos iba a so[...] nerse en aqu[...] campaña, el g[...] rrero contestó s[...] cillamente: —"C[...] mi espada, que [...] esposa no sufra [...] vación, que yo [...] taré satisfecho".

Desde enton[...] una sucesión de [...] chos heroicos y [...] velescos se van p[...] sentando a lo lar[...] de la vida de B[...] zu, pero aunque [...] carrera se va jo[...] nando de repetic[...] triunfos, ya u[...] densa nube de t[...] gedia se va c[...] niendo sobre su c[...] beza.

*

En La Paz, don[...] se halla involun[...] riamente abandon[...] da, doña Josefa M[...] nuela tiene ento[...] ces la oportunida[...] de tratar a un an[...] guo amigo de [...] esposo, el gener[...] José Ballivián, e[...] tonces presiden[...] de Bolivia, quie[...] tiene fama, bien merecida por cierto, de enamoradizo [...] mujeriego. Su esposa doña Mercedes Coll, había sid[...] eclipsada muchas veces en su corazón lleno de pasió[...] por aventureras o mujeres cándidas, que no habían sid[...] capaces de resistir a las seducciones del valiente venc[...] dor de Ingavi. Una de ellas fué Narcisa Cossio mujer d[...] singular belleza que a su tiempo llegó a tener gran asce[...] diente sobre el ilustre militar.

La joven salteña, continuado este trato, no supo resist[...] al asedio de Ballivián que se hallaba verdaderamente ena[...] morado de ella, y poco después floreció entre ambos u[...] amor culpable, destinado a tener sangrientas proyeccione[...] sobre la historia de Bolivia.

Al descubrir esta vez la nueva traición de su espos[...] doña Mercedes no pudo sustraerse al dolor y la desesp[...] ración, y habiendo logrado interceptar algunas cartas d[...] la culpable se las envió a Belzu, rogándole mantuviera e[...] secreto su procedencia. Belzu no pudo dudar ya de la ve[...] racidad de aquellos trozos de papel, que todavía llevaba[...] el perfume y la tibieza añorada de las manos de su muje[...] y cumpliendo lo pedido por doña Mercedes no dijo a na[...] die una palabra de su sombría tragedia. Más tarde decí[...] a sus hijas: —"Mi vida, desde que supe la infidelidad d[...] mi esposa, se hizo amarga y desolada. Ver mi hogar des[...] hecho, y hallarme solo, convertido en un cenobita, huér[...] fano de los cuidados y afectos de la compañera que ha[...] bía amado tanto, fué para mí insoportable. Juré vengarm[...] de Ballivián, pero para lograr mi objeto tuve que disimu[...] lar mucho y esto me hacía sufrir demasiado. Nunca po[...]

---

(1) Cita del Art. "Juana Manuela Gorriti" de Rosalba Aliaga Sarmiento. "La Nación". Buenos Aires.

(2) "Lo pasional en la historia de Bolivia" por Rigoberto Paredes. Rev. Kollasuyo No. 40. Bolivia.

rs comprender los padecimientos crueles, los dolores sin nbre, las noches de insomnio, la agonía que lleva a la n el caño de una pistola, que experimenta el alma en caso semejante..."

*

Ballivián, tarde ya, se arrepiente de la traición hecha antiguo compañero de armas y para evitar encuentros él trata de mantenerlo alejado de la capital. Nuevas ibilidades de guerra con el Perú llevan a Belzu sobre frontera. Corre el año 1847. Pero desde allá Belzu insiste bajar a La Paz, y son tan repetidos sus pedidos que al se le concede la licencia necesaria para el efecto.

En esa ciudad los dos rivales se encuentran frente a nte y la entrevista es fría y protocolar. El presidente, el fin de evitar un nuevo encuentro y tal vez con el halagar el destrozado corazón de su antiguo camarada, cribe inmediatamente una orden por la que Belzu debe mplazar al general de División Luis Lara en la Comancia de la línea fronteriza del Desaguadero, desde Yunyo hasta Pichagas, y asimismo se le ordena partir sin ación para hacerse cargo de sus nuevos deberes.

Pero al día siguiente Belzu está todavía en La Paz, y llivián se sorprende al verle desde uno de los balcones palacio de gobierno, paseando tranquilamente por una las calles de la plaza. De naturaleza colérica, ante lo e tiene por un evidente desacato de sus órdenes, el vendor de Ingavi se enciende en ira y por medio de su ecán manda a Belzu a comparecer en su despacho, del e iba a salir preso y degradado. A puertas cerradas blan los dos, y la conferencia fué esta vez precursora la tormenta que iba a sellar los destinos de los dos mbres. Se dice que Belzu increpó al antiguo amigo su onía, que éste la negó, y que poco después ambos se ibaban en un duelo a espada, quedando el presidente ndido en el suelo. Belzu trató entonces de huir pero fué rehendido por la guardia del palacio, y ese mismo día 4 de junio de 1847— salió para Obrajes, "destinado a ldado raso", conducido al batallón 5º por el edecán conel Honorato.

Comandaba este cuerpo otro Ballivián, Mariano, quien nía en gran estima al bravo militar, no desconociendo motivo de sus querellas con el presidente, y por un urito de caballerosidad no pudo llevar al prisionero al tremo que conminaba la orden que recibiera. Fué así ue permitió que el preso pasara la noche en la sala de iciales.

Allí, el audaz espíritu de Belzu se puso rápidamente en cción, y, en contacto con algunos oficiales amigos, a la añana siguiente el batallón partía sublevado hacia La az, mientras su comandante quedaba encerrado en su ormitorio. Pero advertido éste por el teniente Casto Aruedas de lo que pasaba, después de destrozar las cerrauras de su accidental prisión, se colocó precipitadamente l frente de los batallones 10 y 11 y siguió tras las huelas del insurrecto, dispuesto a desbaratar sus planes.

Belzu llegó a la capital boliviana a las tres y media le la mañana. Allí conferenció con el capitán Villarroel ue se le unió con la tropa a su mando, y acto continuo e dispuso a dar cima a sus planes. Ocupada la plaza rente al palacio presidencial, ayudado por dos soldados repó a uno de sus balcones y espada en mano penetró n el dormitorio de Ballivián. Este, afortunadamente para l, advertido del peligro en que se hallaba había huído n paños menores, y corriendo por las azoteas vecinas legó a la casa de un amigo. Allí se vistió, y montando en pelo un caballo que le procuraron, tomó la dirección del Alto de La Paz.

Pero con la llegada del coronel Mariano Ballivián —que conquista de nuevo a muchos de sus soldados y oficiales— el movimiento queda abortado, y sólo a la generosidad de este amigo se debe que Belzu pueda huir a su vez y refugiarse en una cueva del cerro de Challapampa, de donde el indio Mamani lo saca para protegerlo.

El motín tuvo por consecuencia fusilamientos y prisiones pues la pasión de Ballivián no se apagaba tan fácilmente, y la persecución de Belzu tomó desde entonces los contornos más novelescos y dramáticos.

El 7 de junio, estando refugiado en la cabaña de Mamani, oye los ruidos peculiares de una tropa que avanza. El noble indio lo tranquiliza: —"Es la artillería que va al río a lavarse"—dice. Belzu se corta la barba, se viste con las ropas del indio, se coloca su gorro, y vendado la cabeza se acuesta en su humilde lecho. Poco después llega un oficial que pregunta al supuesto enfermo si quiere vender cebada. —"Estoy enfermo y no tengo cebada"—contesta con voz profunda en aymara. El oficial se va. Desde su escondite, por intermedio de la familia Aranzaes, se puso

(Continúa en la página 57)

# Nacha

por
**TABARÉ RIVERA**



**ESTO** lo escuché, no me pasó a mi. Estoy seguro que no me hubiera pasado lo mismo. No todos reaccionan igual ante circunstancias semejantes. Yo procedería de otro modo.

El tranvía borracho de prisa, tambaleábase sobre la vía larga, completo desde el centro. Gentes que volvían del empleo, del liceo, de compras. No importa de dónde. Mis ojos recorrían las cabezas de los que viajaban de pie. El guarda aburría: "Un poco más adelante, señores, hagan el bien. ¿Quieren correrse?.... ¿Para dónde?..."

A mi lado a una estudiante se le cayó la cartera. Gentil, me esforcé en recogerla. Negra, con una "N" incrustada en un ángulo. Yo no había podido aún ver el rostro de la dueña. Sólo sabía que tenía el cabello muy negro.

—Sírvase Nelly.

—Gracias, pero no soy Nelly.

Comprendió que lo decía por la inicial y sonrió. Vi sus ojos garzos. En mi vida he visto cosa igual. ¡Y he visto tánto...! Era peor que bonita.

—Natalia, entonces.

—Tampoco, Armando.

Había visto el monograma de mi anillo. Noté que hacía señal al guarda, y me dolió la brevedad del viaje. Confieso que el mismo recorrido me fastidiaba todos los días.

El tranvía atravesaba la Villa sombría de eucaliptus y perfumada de atardecer. Tarde paralítica de octubre... Yo a seis días de un examen.

Cuando descendió ella, sin saber porqué hice otro tanto. Al verme también en la esquina me habló con sonrisa.

—¿Caminamos? — dije.

—Voy para casa.

—¿No piensa dejarse acompañar?

—Siempre voy sola. Pero si se empeña...

Tomamos por una calle macadanizada, junto al muro de un convento de Monjas. Los gorriones en corrillos, nos criticaban desde una rama. Ibamos charlando, de todo... La calle se acortaba bajo mi deseo de no llegar .Yo sentía la cosquilla de su risa, de una risa juguetona como el agua que cantaba en la fuente del convento.

—Hasta aquí.

Estábamos junto a una verja de hierro negro. Por un parral bordado de rosales en flor, se llegaba a la casa. Mansión antigua, con rejas en las ventanas. Una negrita pequeña, con ojos vivos y motitas apretadas, pasó llevando un pan mal envuelto.

—Aioó Nacha...

—Adiós querida.

¡Nacha! No era Nelly ni Natalia

—Me gusta mucho el nombre, ...to como...
—Ya sé, gracias, no lo diga.
—¿No quiere que la halaguen?
—A todas nos gusta oír esas cosas. Pero... no es cuestión de acostumbrar el oído.
—Bueno, ¿hasta cuándo entonces? — le tendí la mano.
—Hasta siempre.
—No, hasta pronto.
—Este es el punto final de nuestra comedia. Comenzó con una ini...l, y termina con un adiós.
—Adiós comienza con "A" como ...mando.
Ella se puso seria esperando mi ...udo.
—Quiero volver a verla.
Sacudió la cabeza negándolo.
—¿Para qué?
—Porque quiero...
—¿Caprichos? No se deje llevar ...nca por los impulsos de un momento. Recuerde que estamos en Primavera. Además, sus ojos me ha...an de inconstancia.
—Sin embargo quiero volver a ...rla.
Se puso más seria aún. Consultó ... reloj.
—Está bien. Octubre 13 a las 18 horas. Estaré aquí dentro de diez días a la misma hora.

—¡Tanto!
—Sí. Para que pasen los efectos de la Primavera. Adiós.
Y entró por el parral, entre las rosas. Rosas como bocas de mujeres alegres, pero sin veneno.

---

El sol se derretía sobre los campos azafranados y sobre las sierras azulosas de lejanía. El tren andaba hacia la frontera. Mi madre leía un "Para Ti" por leer algo. Yo me dormía de aburrido.
—¿Qué horas son?
—Las seis.
Mi voz sonó en mis oídos como extraña. Octubre 23 a las 18 horas!
—¿Por qué quedaste pensativo?
—Nada... ¿sabes? En este momento, Nacha me espera.
—¿Quién?
—Nacha.
—¿Otra conquista?
—Tal vez...
—Crées tú que te espera.
—No, estoy seguro, y por estarlo no he ido. Comprendí que las flores no deben deshojarse así, porque sí. Tales ojos, mamá, no mienten nunca! "Estaré aquí dentro de diez días a la misma hora". Octubre 23 a las 18 horas. Y yo, me iba hacia la frontera.

# LOS ARTIFICES DEL VERSO

## LA MER

Se arrastra entre los cables una neblina pálida;
Y en el cielo invernal una luna siniestra
Brilla, cual la anhelosa pupila de un león,
Entre la crin gigante de las nubes revueltas.

El piloto embozado, junto al timón, es sólo
Sombra que en las tinieblas junto a otras sombras [muévese,
Y en la escondida cámara, donde el motor respira,
Gesticulan las bielas de acero reluciente.

La espantosa borrasca sus huellas ha dejado
Sobre la vasta cúpula del mar casi en reposo;
Varias tenues hilachas de espuma amarillenta
Flotan sobre las olas como un encaje roto.

## SEMANA SANTA EN GENOVA

Vago por el lejano retiro de Scoglietto.
Las naranjas cubiertas de escarcha el alba fría,
Queman, cual áureas lámparas avergonzando al [día.
Sacuden unos pájaros con su volar inquieto

La nieve de las flores. Destellan a mis pies
Los húmedos narcisos, cual rica pedrería
Las suaves olas curvas, que rayan la bahía,
Ríen al sol. La vida, Señor, ¡cuán bella es!...

La voz de un joven clérigo llega hasta mí, sonora:
"Ya el hijo de María ha muerto. Ven y llena
De flores perfumadas la tumba de Jesús"...

¡Oh Dios mío, oh Dios mío, esa helénica hora
de qué modo me había hecho olvidar tu pena:
Los Soldados, las Lanzas, la Corona y la Cruz!



### Oscar Wilde

**Oscar Wilde fué uno de los ingenios más brillantes de su tiempo. Comediógrafo incomparable, conversador maravilloso, conoció durante largos años la satisfacción de ser el hombre más festejado por la sociedad inglesa. Pero un día se abrieron para él las puertas de la cárcel y tuvo que abandonar su patria abrumado por el desprecio de los mismos que tanto lo habían agasajado. Murió en el destierro, pobremente, dejando algunas obras imperecederas y el recuerdo de un hombre que creyó demasiado en sí mismo y que pagó todas sus culpas.**

# UNA LUZ EN LA SOMBRA

por

CHARLES DE MICHER



—¿USTED? —me dijo sin poder disimular su contrariedad el maestro Leblanc, apenas hubo percibido el timbre de mi voz—. Yo creía que era... discúlpeme... esperaba otra visita.

—He venido a visitarlo, porque me dijeron se encontraba algo enfermo —balbucié, haciendo un esfuerzo para justificar mi presencia en su casa en ese momento. Pero qué alegría, usted mismo viene a la puerta a recibirme: Lo que quiere decir, que ya está bien.

—¡Oh!, querido mío — dijo dulcificando en seguida su voz. Bien, no. Sin embargo a los ochenta años, ya se ha vivido bastante. Usted es joven aún. Estamos separados por una distancia demasiado grande para que pueda comprenderme. Felizmente el arte nos une, porque en él no hay edades. Venga a mi salita; también tenía deseos de hablar con usted... Créame!

Y diciendo esto, se puso a caminar delante de mí, con paso bastante seguro, apoyándose en el bastón y explorando con él a derecha e izquierda, para no tropezar con los muebles que adornaban su modesto apartamento.

Henri Leblanc, era ciego.

—Venga junto a mí; siéntese en este sofá. ¿Verdad que mi refugio es bien confortable? Además está graciosamente arreglado. Allí mi piano, el compañero inseparable; a la derecha, mi biblioteca y mis libros... En aquel ángulo, el Dante; en el otro, Beethoven. En el centro esa hermosa escultura de Rodin, representando la "Liberación"... Este es mi sofá, el sitio de mis reflexiones. Está viejo; tiene más de cincuenta años... Conoce todos mis secretos... y mis primeros años de desesperación y de oscuridad... Junto a él, sentí el despertar de mi luz interior... ¿Puede comprender esto? Una luz en la sombra... Son cosas difíciles de explicar... hay que vivirlas!

—Como sabrá, a los cuarenta años me quedé ciego — prosiguió, después de una breve pausa —. Tuve que abandonar el teatro en el período más culminante de mi carrera. Cantaba en la gran ópera de la Monnaie. Cuando el médico me dijo claramente que estaba perdido, me quedé indeciso: no sabía si extrangular al que con tanta dureza me descubría la verdad, o si destrozarme el cráneo contra una roca. Sin embargo la sentencia era irrevocable y tuve que cumplir su condena. Después de esa revelación, se hizo la noche en mí. Imagínese usted!... La vista debilitada fué perdiendo poco a poco sus facultades y la primera vez que pude mirar fijamente el sol sin cerrar los ojos, lloré desconsoladamente. Era el fin... Unicamente el pensamiento se ensanchaba cada vez más, ante esa triste realidad. ¿Puede darse cuenta usted de esto? Oír, sentir y amar... a pesar de todo... Amar únicamente con el corazón, apretando fuertemente los labios! Tenía sólo cuarenta años! La vida era un torrente de fuerzas incontenibles; de alegrías, de goces, de triunfos... Era el éxtasis! El cielo estaba aquí; la vida era ésta!... De repente, la nada! La nada más absoluta! ¡Qué desesperación! Era un golpe demasiado violento para soportarlo. Estuve mucho tiempo enfermo, casi sin alimentarme; ciego e indiferente a todo. No me importaba morir; hasta más, lo deseaba febrilmente. Pero mi naturaleza era demasiado fuerte y no me dejaba zozobrar. No hacía nada por vivir, pero sin embargo tenía que continuar mi camino; no ya a la luz del día, sino a través de las sombras de la noche... ¿Cuánto tiempo pasé en esta inconsciencia? Quizás diez, veinte, treinta años probablemente... Hasta que un día volví a ver! Oh! ¡No se ría usted! Desde el fondo de mi oscuridad divisé la luz... —Yo estaba sentado aquí, en este mismo sofá. Allí estaba Beethoven. Nos miramos! Estaba transformado! Su mirada era dulce, su gesto suave... ¡Era un ángel! Casi no le reconocí. ¡Pero era él! Nunca me pareció tan hermoso, ni tan feliz. No estaba sordo! Vivía el mundo de las realizaciones infinitas. Entonces comprendí que su obra, no era la creación superficial de los sentidos; que la vida, esta vida que nosotros vivimos, era algo más que una manifestación exterior. Dentro de nosotros palpita una fuerza indefinida, imperecedera, inconfundible. Es nuestro "yo", eterno y divino; la única razón de ser. ¡Qué alegría sentí! ¡Qué revelación! Verse por dentro y penetrar decididamente en el corazón. La vida ya no tuvo secretos para mí. Y después que me hube encontrado, quise conocer al hombre en sus profundas intenciones. ¡Qué caos! ¡Qué confusión de sentimientos Helo ahí, vacilante, indeciso, sin saber lo que va a hacer, ni adonde dirigirse. Sus fuerzas lo hunden en la tierra, porque muy pocas veces eleva su mirada a los cielos... Y al seguirlo en su trayectoria, hallé mi camino, mi verdadero camino. Hoy puedo decir, que las sombras han desaparecido para siempre... Una inmensa llamarada me ilumina...

—¿No recuerda que le dije hace un instante, que esperaba a alguien? Oh! Tampoco podrá comprenderme ahora...

Y al decir ésto, quitó de su bolsillo un pañuelo y se secó dos gruesas lágrimas que corrían por su mejilla.

Entonces continuó:

—Estoy enamorado... por primera vez... no se ría de mí! Parece esto ridículo... pero estoy seguro que no lo es. A mi edad! ¿Peao qué clase de amor cree que siento? ¡Por favor! No soy un insensato, ni un loco Lo que yo siento es el verdadero amor... sin egoísmos... sin bajas pa-



...iones. Un artista y a los ochenta años, ...uizás ha podido despojarse de todas ...us impurezas... Y dos ojos fuertemen...e cerrados, pueden asegurar esa deli...iosa conquista... Cuando joven, el ...mor era para mí, confuso... ahora no ...o es. ¡Soy conciente de mis actos y ...unque vivo un estado emocional des...conocido, estoy seguro de mí mismo!

—El motivo de mi regocijo — prosi...guió — es una joven de veintidós ...años... una discípula que aprisiono ...junto a mí, desde hace mucho tiem...po... Era una niña, cuando vino por ...primera vez a mi casa... Hoy es una artista y una mujer encantadora. El arte nos condujo insensiblemente a una dicha jamás alcanzada... ¡y puedo asegurarle que nuestras almas están unidas para s'empre! Yo no sé si ella conoce este secreto; porque aunque muchas veces estuve a punto de decírselo, jamás me sentí con fuerzas para hacerlo. Yo sé que ella me ama también... Y lo sé, porque cuando pronuncia la palabra "amor" en sus romanzas, no puede disimular la intensa emoción que experimenta. Un día me dijo que sus primeras alegrías del corazón, me las debía a mí... Entonces no pude resistir más y tomándole ambas manos, se las besé fervorosamente. Sin embargo, desde hace un mes, la encuentro preocupadísima. Casi no podría expl cármelo... aunque temo adivinar el motivo. ¿Qué ocurrirá? ¿Qué será de nosotros? ¿Qué será de mí? A veces acuden a mi mente ideas muy extrañas y me desespero horriblemente. Si esto terminara, ya no resistiría más. Pero el arte no puede haberme preparado una emboscada... No puede haberme engañado, querido amigo mío; sería mi muerte...

Apenas terminó de decir estas palabras, cuando un sonido seco y metálico llegó a nuestros oídos. Acababan de llamar a la puerta.

—¡Ah! — dijo. — Debe ser ella... espéreme aquí...

Y salió de la salita con paso precipitado, golpeando nerviosamente el bastón contra el suelo. Poco después sentí que abría la puerta.

—¿Quién? — preguntó.

—¿El profesor Leblanc?

—Sí, ¿qué quiere?

—Una carta.

—¿Una carta?

—Sí.

Y casi inmediatamente cerró la puerta de nuevo, volviendo junto a mí.

—Una carta... es extraño... ¿Qué habrá pasado? Ayúdeme a llegar hasta el sofá. Me siento desfallecer... una carta... Haga el favor... léala.

Decía así:

"Querido maestro: Antes de poder escrib'ros, he tenido que borronear páginas enteras y al final romperlas, por no haber podido darle forma al pensamiento. Nuestra íntima amistad, comienza desde mi niñez. Llegué a vuestra casa, obsesionada por vuestro talento y por vuestro arte. Las primeras palabras que balbucié, fueron para pronunciar vuestro nombre: mi madre lo unía s'empre con el de Dios. Así empecé a amaros y comprenderos... La música, ese arte que cultivastéis toda la vida,

**(Continúa en la página 61)**

# Chistes



—Querida: tus tíos vienen a pasar la noche con nosotros, según dicen. ¿Podemos alojarlos por espacio de dos o tres semanas?



—No me cabe en la cabeza, Edgardo, que nos despidan así después de siete años de leal servicio.





"Querido Mr. Errol Flynn: Probablemente usted no sabrá quién soy..."

—¡Puedo probar que mi defendido NO ESTUVO en ninguna parte a las 1? horas de la noche del crimen!

OPINION EN EL ALAMBRADO

espués de escuchar la opinión de ios diputados al tratarse la rebaja precio de la leche, pensamos que una falta de tacto no haber conado a las vacas.

**ORDEN SUPERIOR**

**l asunto de la Aduana demuestra hay funcionarios que crearon el ano antes que llegara la hora de la ción...**

EL PARTE QUE PARTE

Días pasados, la policía, empeñada en una plausible campaña de moralidad pública, dió a la prensa un parte que era una inmoralidad privada...

**ERASE UN PAIS UBERRIMO...**

**Academia Nacional de Letras... Coisión de Cooperación Intelectual... cmisión Nacional de Intelectuales... ero no se alarmen: el nombre no hace la cosa...**

¡A NO!!

Es desalentador para quienes cifran alguna esperanza en el cambio de égimen en Italia, el hecho de que Badoglio esté destituyendo a los PERFECTOS...

# LA LINTERNA SORDA

POR DOPEY



**FUNCIONARIOS IMPACIENTES...**

**La frase de moda: ¡Ay qué NENE RICO!...**

PESCADORES DE REVOLUCIONES

Aquí también hay quienes sueñan con un golpe de fuerza, porque ya no les quedan fuerzas...




**—Vinieron a ver el estreno de "Bambi".**

LAS ESTRELLAS A TRAVES DEL OJO ESTRABICO

El actor mecánico: Francis FORD.

El que tutea: Don AMECHE.

El que no tiene patria: Vicente FORASTIERI.

El de buena fe: Joel Mc CREA.

El que no se ahoga: Humphrey BOGART.

El más ventilado: Roberto AIRALDI.

El que arregla el estofado: Stan LAUREL.

La actriz bíblica: VERONICA Lake.

La que no está segura: Maureen O' Hara...

La más encendida: MECHA Ortiz.

Las más futbolistas: Lucille BALL, Anne GWYNNE, Betty FIELD.

La que tiene sobrinos: TITA Merello.

La que pide whisky: ANN SOTHERN.

La más fea: LORETTA Young.

Las que se instruyen: Andrea LEEDS, Anna LEE.

La más florecida: Ann HARDING.

**EN LA DUDA, ABSTENTE**

**Adheriremos a las rogativas públicas en favor de la paz, cuando los sacerdotes nos aclaren por cuál paz es por la que se ruega...**

# "La doble vida de Andy Hardy"



LA familia Hardy, tan conocida de la pantalla, fu declarada recientemente la familia por excele cia de Hollywood. Sin embargo, los Hardy tuviero un comienzo muy modesto hasta escalar poco a poc un alto sitial en el firmamento cinematográfico. L última película de la familia Hardy será estrenad mañana en Cine Metro. La novedad, titulada "L doble vida de Andy Hardy", nos presenta a los in tegrantes ya conocidos de la familia en la époc en que el hijo del juez de Carvel está por abando nar la casa paterna para iniciar sus estudios unive sitarios. Las divertidas incidencias en la vida de An dy Hardy son, tal vez, más complicadas que en otra ocasiones: sigue su aventura romántica con Polly pero, al mismo tiempo se inclina hacia otra mucha cha, lo que agrava su situación ya bastante compro metida por los quebrantos sufridos en sus finanzas

En "La doble vida de Andy Hardy" encontramo otra vez el conocido reparto formado por Micke Rooney, Lewis Stone, Cecilia Parker, Ann Rutherfor y Sara Haden Como nuevas figuras aparecen la nadadora Esther Williams y William Lundigan.

* * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * * *

# "En la noche del pasado"

PARA la realización de "En la noche del pasado" una de las más interesantes producciones de la Metro para la presente temporada se han escogido tres figuras importantes del cine americano. En primer lugar, la interpretación del papel principal femenino está a cargo de Greer Garson, la gran actriz de "Rosa de abolengo", laureada por la Academia Cinematográfica. Junto a la popular actriz aparece Ronald Colman, uno de los actores de más firme personalidad de la pantalla. La dirección de esta producción de carácter extraordinario está a cargo de Mervyn Le Roy. Interesante es destacar que el argumento se basa en una novela de James Hilton, el mismo autor de "Adiós mister Chips", película que sirviera para la presentación de Greer Garson.

"En la noche del pasado" será estrenada próximamente en Cine Metro.



# SE LO DECIMOS EN SECRETO...

...BIDO a una indiscreción involuntaria, los chismógra-fos profesionales de Hollywood apuntaron sus lápices ...ra Charles Boyer, pero el astro-productor con su acos-...brada habilidad eludió toda contestación referente a ...vida íntima. La noticia que cayó como una bomba en ...studios acabó a conocer que Charles Boyer y su bella ...osa, Pat Patterson, estaban esperando su primer vás-..., después de diez años de casados. Mrs. Boyer, una ...z de brillante porvenir, abandonó las tablas británicas ...s estudios americanos después de contraer matrimonio ... Charles Boyer. Desde entonces el ídolo de las mujeres ...cdo el mundo, desmintiendo a los personajes que ani-... en la pantalla, vivió en la más perfecta felicidad con ... esposa y fué uno de los pocos actores cuyo nombre ...ás figuró en la crónica de chismes. Los esposos Boyer ...n haciendo los preparativos para esperar la llegada ... nuevo miembro de la familia; el bebé —cuya aparición ... anunciada para fines del año en curso—, ya tiene su ...r pronto y dentro de unos días terminarán su trabajo ... obreros ocupados en la refacción de la habitación des-...da al bebé.

...E un tiempo a esta parte Mary Astor recibe semanal-mente dos cheques de la Metro. El primero como ac-... el segundo como jardinero. Es que la proveeduría de ... mencionados estudios le compra las verduras, hortali-... y frutas cultivadas en su huerta. Pero, dice Mary As-... la actuación ante las cámaras se paga mejor aunque ...chas actrices harían mejor si se dedicaran a plantar ...bas.

...OAN BLONDELL apareció en tal cantidad de funciones ... organizadas en los campamentos de instrucción del ejér-...o que su esposo Dick Powell contesta así cuando se le ...egunta por Joan: "Mi esposa se alistó en el ejército". La ...mana pasada Joan Blondell inesperadamente volvió a ... casa de una jira por los campamentos que duró más de ...ince días. Su pequeña hija Ellen Powell corrió para abra-... a su madre. ¡Qué suerte! —gritó la niña—. "¡Mamita ...lvió de la guerra!"

DIJO Edgar Bergen a Charlie MacCarthy después de ver una película: "Al juzgar por este estreno, el gobierno ...cionó las carcajadas también".

UNOS empleados de Warner Bros que reciben instruc-ción militar en el campo de Santa Anita que fué antes ... hipódromo más famoso de California, descubrieron que ... dormitorio albergaba los mejores caballos de carrera ...ntes de ser transformado de establo en cuartel. Inmedia-...mente colocaron en la puerta un cartel que rezaba: "Aquí ...urmió Seabiscuit".

EL público de los cines americanos tuvo ocasión de co-nocer un completo noticioso japonés sobre el ataque ... Pearl Harbour, y los momentos más trágicos de las su-...esivas derrotas de las tropas aliadas en el Sur del Pa-...ífico. El noticioso japonés fué entregado a las compañías ...inematográficas por la Oficina de Informaciones de Gue-...ra que, por su parte, lo recibió del Ministerio de Guerra ...le Washington. No se reveló cómo fué conseguida la pe-...ícula estrenada en el Japón mucho tiempo atrás.

En la película se ve al grupo de porta-aviones japo-...eses acercarse a Pearl Harbour, la preparación de los pi-...otos y de las máquinas a bordo de uno de estos barcos ...uego aparecen los aviones japoneses levantando vuelo, ...el bombardeo de Pearl Harbour tomado desde un avión ...japonés. En la segunda parte aparecen los prisioneros de ...guerra americanos en El Corregidor y su comandante cau-...tivo, el teniente general Jonathan Wainwright.

El noticioso japonés presentado en casi todos los cines americanos, impresionó profundamente al público ameri-cano.

ASI define Mary Astor a Hollywood: "Esta es la ciu-dad donde la gente inferior hace sentir más inferior aún a la gente superior!"

## Curiosidades de Hollywood

# En la oficina de reparto de los actores cuadrúpedos

Es asombroso el número de personas que ofrecen a los estudios de Hollywood "los servicios profesionales" de sus animales, sean domésticos o no. En los estudios de Warner Bros a cargo de Lee Sheldon están la sección correspondiente donde se lleva un registro completo de todas las ofertas recibidas.

Un señor que vive en Citrus Street de Los Angeles, recientemente envió una carta describiendo en vivos colores los múltiples talentos de un pato suyo para el cual solicitó trabajo en una producción cinematográfica.

—Mi pato es blanco como la nieve, muy hermoso y tiene patas enormes —dice—. Creo que les vendría bien en una comedia.

En Estland, Texas, hay un perro "cuya debilidad consiste en jugar siempre a la pelota", dice la carta de su dueño. "Creo que las compañías cinematográficas necesitan a mi perro". La oferta figura en el fichero de Mr Sheldon en la sección que contiene la dirección de todos los perros que sepan jugar a la pelota.

Desde Medford, Oregon, llega la oferta: uno que quiere vender dos gatos montañeses "crecíditos a dos tercios de su tamaño original", según la expresión pintoresca de la carta.

—Yo mismo los crié desde cachorritos, —explica el dueñ... no me fuera posible ven... los soltaré en el bosque... no...—. Tomen nota, pue... vecinos de Medford y ... bien a sus ovejas!

—Mi loro sabe cantar e... no nacional, — manifiest... señora de Yonkers—. Sab... más muchas otras cosas ... santes. ¿Podrá Ud. darle ... jo en el cine?

Tales y parecidas carta... gan diariamente. Algunas ... cen de interés, pero la m... son dignas de toda atenci... cada caso interesante se ... tan datos detallados para completar lo más posibl... apuntes que figuran en el fichero.

—Les ofrezco un canario flauta muy bueno, —reza... carta llegada de Long Beach, California—. Estoy co... cida que no existen en el país media docena de ca... que sepan cantar como el mío. — Si Mr. Sheldon ll... a necesitar un canario, sabrá dónde buscarlo. Long ... está a unas cuarenta millas de los estudios.

Una señora de San Francisco habla de su gato ...

—No solamente contesta cuando le hablan sino ... va al almacén y enseña al almacenero dónde está... latas con el alimento para gatos y elige siempre la ... que le compramos. Creo que Uds. podrían emplearlo...

Otra señora, residente de Los Angeles declara qu... gatito Jimmy y su perro Laddie, podrían cosechar ... aplausos en el cine que el mismo Rin-Tin-Tin. El gato...



**Arriba: Lassie, el nuevo astro ... nino, digno sucesor de Rin-... Tin, aparece aquí con el jo... actor RODDY McDOWALL. ... bos aparecerán en una pelí... de la Metro que se filmará ... tecnicolor.**



**Izquierda: La simpática joven ... JOAN LESLIE, estrella de vari... producciones de extraordina... éxito aparecerá en una de ... próximas películas acompaña... por esta familia de gatos, c... tratados al efecto por Mr. Sh... don. (Foto Warner).**

...rro se lavan mutuamente la cara. ...espués de una serie de divagaciones ...grega: "Fuera del gato y el perro, yo ...y una experta nadadora capaz de ...antenerme en la superficie del agua ...urante horas enteras y en cualquier ...osición. P. S. Menos, parada de ma...os..."

—¿Sería posible hacer registrar en su ...ficina de repartos a mi buho? — pre...gunta un amigo de los estudios. — Más ...e dos años estuvo y está en nuestra ...asa como una curiosidad admirada ...or nuestros amigos. ¿Por qué no com...artir esta ave curiosa con todo el pú...lico cinematográfico?

Mucho mas cauto resultó el señor ...ue se dirigió a los estudios en el asun...o de dos pollos bien amaestrados. Ellos hacen cualquier demostración ...e vuelo; "hacen" los muertos cuando ...e les indica, y otros trucos que, por ...er sumamente interesantes y novedo...os, no quiero divulgar en la presente ...arta".

Los que ofrecen perros para vender ...alquilar no dejan de explayarse so...re las innumerables ventajas de sus ...anes. Tratándose de perros de policía ...perros ovejeros, nadie deja de mencionar que sus animales son muy parecidos a Rin-Tin-Tin, famoso astro cuadrúpedo del cine mudo.

La mayoría de la gente declara honestamente que quiere cobrar — ¡y cobrar bien! — por el trabajo de sus animales. "Acabo de leer que Uds. alquilaron faisanes para una producción — dice una señora. — Yo tengo dos de plumaje perfecto... Estoy tan necesitada..."

Existen en Hollywood varias empresas especializadas en suministrar a los estudios los más diversos animales, algunos de los cuales magníficamente amaestrados. El "jornal" de los animales está más o menos establecido de acuerdo a una tarifa básica. Un elefante o un león amaestrado costarán hasta 100 dólares por día; yacarés de tamaño grande, 25 dólares; aproximadamente lo mismo se paga por osos, camellos o serpientes de tamaño grande. Un perro común figura con 5 dólares por día entre los gastos de producción, mientras un perro capaz de hacer los trucos más sencillos ganará $ 7.50 por una jornada de ocho horas.

En muchas producciones los animales de los mismos actores acompañan a sus dueños. Así, por ejemplo, Arno, el famoso perro de Errol Flynn apareció en varias películas; Big Boy Williams tiene un borrico blanco de extraordinaria inteligencia que fué presentado varias veces en la pantalla.

Sheldon sabe por experiencia propia que sus archivos envejecen rápidamente y los datos de los ficheros deben ser constantemente renovados. Pues jamás se puede esperar mucho tiempo para alquilar los animales que fueron ofrecidos, menos todavía tratándose de animales de cierta especie. El pollito mejor amaestrado del mundo puede convertirse en un guiso dentro de seis meses a contar de la fecha.

Unos meses atrás existía la posibilidad de necesitar un pato amaestrado para una escena en rodaje. Sheldon consultó el fichero e inmediatamente escribió una extensa carta a una señorita que no hacía mucho le había hablado de un pato muy bien amaestrado.

—¿Ud. tiene todavía el pato? — preguntaba Sheldon en su carta. Sí, señor. El pato estaba junto a ella en la mesa del comedor; para alcanzarlo bastaba estirar el brazo.

Sheldon pidió una conversación de larga distancia y preguntó a la muchacha si el pato era muy ruidoso o pertenecía a la especie muda.

—El pato es mudo ahora, — contestó la muchacha. — Lo guardamos disecado. Mi padre es taxidermista...

(Hollywood, 1943).



Arriba derecha: El inteligente fox-terrier Astra fué aplaudido por nuestro público en ocasión de su repetida actuación junto a MYRNA LOY. (Foto Metro).

## NUESTRO PROXIMO NUMERO

**La edición de la semana próxima será extraordinaria, con motivo de la fecha patria, y será puesta a la venta el miércoles 25, adelantando así en un día la salida. Tendrá una hermosa carátula alusiva en colores y mayor número de páginas, con un seleccionado material gráfico y de lectura.**

**Rogamos a nuestros Agentes nos hagan sus pedidos con tiempo.**

# TEATROS

## EL EXITO DE "NUMANCIA" HA SIDO ABSOLUTO

**POCAS** veces una empresa teatral realizada bajo auspicios nacionales ha tenido más promisoria iniciación que la que desarrolla en el Sodre la Compañía de Margarita Xirgú. Al éxito rotundo alcanzado por la versión de "Numancia" en su faz artística hay que agregar, como elemento decisivo en la proyección de la temporada, el apoyo que han merecido los espectáculos por parte del público. En efecto, las entradas que se han registrado en cada representación de la tragedia cervantina han sido realmente satisfactorias. En lo económico pues, hay motivos para alegrarse. Y en lo que significa como incentivo cultural, este interés de la gente bien señala que cuando se le ofrecen espectáculos dignos no le niega ni su presencia ni su aplauso. Además, y aunque ya lo dijimos en nuestra crónica anterior, se ha confirmado que entre los elementos locales hay algunos con condiciones suficientes como para alternar sin desmedro, y con excelentes perspectivas, por el natural aprendizaje que realizan bajo una ilustre dirección, con los buenos artistas que vengan del extranjero. Veremos en el estreno próximo que será el drama de Zavala Muniz "Alto Algre", como las figuras nacionales, con ambiente más propio, levantan todavía la línea de su eficacia, al mismo tiempo que los intérpretes españoles realicen una fina y comprensiva labor de adaptación al medio de aquella pieza.

## POR LOS TEATROS

**HA** debutado en el Solís, con éxito, la Compañía de Zarzuelas que encabezan figuras tan prestigiosas como Mercedi as Arce, Pablo Hertogs y Cándida Asencio. La pieza con que se presentó el conjunto fué "Luisa Fernanda" de Romero y Fernández Shaw, música de Moreno Torroba, sucediéndole en el cartel "La rosa del azafrán", "Marina", "Los gavilanes", "La gran vía", "La verbena de la paloma", etc., etc., en muy buenas interpretaciones. Públicos numerosos afirman la perspectiva de esta temporada.

---

**UNA** revista de Luis Alberto Zevallos con música de Devalque, ha sido estrenada por el conjunto del Artigas. El título de la misma es "Sonaron los de levita" y en ella tienen intervención principal Azucena Maizani, María Esther Gamas, Raimundo Pastore y Rufino Córdoba.

---

**SIGUE** actuando con gran éxito en el "18 de Julio" la Compañía española de operetas que debutó con "Doña Mariquita de mi corazón", pieza de gran eficacia que se ha mantenido hasta ahora en el cartel en medio de un sostenido éxito y logrando muy buenos "bordereaux". A la divertida opereta nombrada seguirá "Que se diga por la radio", de Muñoz Román y Alonso.

## JOSE MARIA MONNER SANS Y SUS ESTUDIOS SOBRE TEATRO



**PARA** hablar de José María Monner Sans no hace falta acápite biográfico en el Río de la Plata. Escritor de rara calidad, profesor en la Facultad de Humanidades de La Plata, autor teatral con varios éxitos significativos, ha dedicado una atención especialísima y una excepcional sagacidad a los estudios sobre materia teatral entre los que se cuentan algunos tan difundidos como "El teatro de Pirandello", premiado en 1936 por la Municipalidad de Buenos Aires, "El teatro de Lenormand", premiado en 1937 por "La Revue Argentine" de París, y ese tomo de vasta trascendencia por su significación docente, que se titula "Panorama del nuevo teatro" y que es un enfoque de notable capacidad crítica sobre el teatro actual, estudiándolo en sus entronques con las distintas escuelas que le prestaron su carácter y tendencia, y en todas las modalidades y relaciones, filosóficas, sociales, políticas y radicalmente intrínsecas que forman el complejísimo cuadro general de la escena contemporánea.

Ahora Monner Sans une su nombre a otra obra de estudio teatral en la que, con una selección de las comedias de Gregorio de Laferrere, publica un fino y documentado análisis de la producción del gran autor argentino, que encierra en sí mismo una etapa en el desenvolvimiento de la escena rioplatense, con piezas como "Las de Barranco", "Jettatore", "Locos de verano", etc. Además del prólogo destinado a ese análisis, el libro muestra a qué documentado trabajo responde, con acotaciones, bibliografía, opiniones, críticas, fruto de ahincadas búsquedas y juicioso examen, como para que se pueda ofrecer en las páginas del tomo una impresión casi exhaustiva del teatro de Laferrere, haciendo del mismo un aporte valiosísimo para el conocimiento del autor y de su época.

# MUSICA

POR R. E. L.



Colette Gaveau

# SE PRESENTARON EN EL SODRE, WITOLD MALKUZYNSKI Y COLETTE GAVEAU

**DIRIGIO LA ORQUESTA TEODORO FUCHS**

* * * * * * * * * * * * * * * * * *

EL sábado 14 de agosto tuvo lugar en el SODRE un concierto sinfónico yo punto de mayor interés estaba en aparición de Colette Gaveau y de itold Malkuzynski, como solistas de ano; teniendo respectivamente a su rgo, la ejecución del Concierto Nº 4 Saint-Saens, y el Concierto Nº 2 de hopin. La actuación de la artista fransa nos permite constatar una feliz peración de todas sus cualidades, va uestas de manifiesto en sus actuacio es durante el año 1941 en esta ciudad. en aquella época la Sra. Gaveau hacía gala de una modalidad expresiva basada ante todo en su concepto **instrumental;** en su versión de la obra de Saint-Saens pudo advertirse claramente cómo esta modalidad ha ido evolucionando, afinándose, hasta reducirse solamente a un punto casi se diría estricto. Conservando intacto su dominio completo de los recursos del piano, Colette Gaveau ha sabido trascender ahora la esfera pianística pura, para llegar a hacer de ella, sólo el sostén seguro de su expresión musical, cada vez mejor afianzada.

Hay mayor sentimiento de hondura en los conceptos sonoros, y mayor lógica en la evolución de su fraseo. La pedalización asimismo ha mejorado, encontrándose actualmente en un nivel exacto de gradación. Puesta en juego esta nueva forma de su interesante personalidad, al servicio de Saint-Saens, ha dado como resultado, la versión inobjetable, por todos conceptos, que se le ha escuchado el sábado. No puede negarse, por otra parte, que en este Concierto Nº 4, Saint-Saens es más musical y menos frío y académico que en otras de sus obras. Colette Gaveau ha obtenido un nuevo y justificado éxito en Montevideo; lo cual, atendiendo a la observación apuntada, en lo que respecta a la evolución de su modalidad expresiva, nos parece como algo completamente lógico.

En la segunda parte, actuó como solista, el conocido pianista polaco Witold Malkuzynski, para brindarnos un Chopin melódico pero recio; lleno de esa reciedumbre disfrazada de melancolía, dentro de la cual refulge espléndidamente uno de los más grandes genios de la música de todos los tiempos. Esclarecer tal cualidad en el estilo de Chopin, es algo que está reservado sólo a los grandes artistas; y eso precisamente es lo que supo revelarnos Malkuzynski, a través de una versión que por todos conceptos, será memorable en nuestro medio.

La orquesta, conducida por Teodoro Fuchs, se mantuvo en un nivel discreto, teniendo su punto más débil en la overtura del "Sueño de una noche de verano" de Mendelsshon; y el más fuerte, en la versión del poema de Strauss "Muerte y Transfiguración"; una de las obras "de programa" más perfectas que se han escrito dentro de aquel estilo.

R. E. L.



Witold Malkuzynski

"UNA TARDE DE PRIMAVERA" (MAZURCA)

Socorrito Villegas Morales, Laura Lussich Ponce de León, Clara G
Susana y Ana Durán Moratorio, Martha Saavedra, Cecilia Costa,
Silva, Antonieta Sapriza, Elina Urioste García, Renée Acevedo T
Margarita Lezama, Magdalena Arocena.

# Gran festival de beneficenc

La Acción Católica del Paso Molino organizó un festival de benefice pro concentración de señoritas. La señorita Beba Ponce de L Terrero lo dirigió con el alto sentido artístico que le es culiar. Este acto motivó una de las notas destaca del año.



Beba Ponce de León Terrero y Socorrito Villegas Morales.





"DUO COMICO"

Celia Ponce de León Terrero y Clara Gulla.



...RO FINAL"
...rrito Villegas Morales, Ana María y Susana Durán ...ratorio, Margarita Medero, Renée y Matilde Acevedo ...a, Martha Saavedra Rodríguez, Magdalena Pittaluga ...rena, María Antonieta Sapriza, Cecilia Costa, Alicia y ...garita Lezama, Nely Seré, Laura Lussich, Nelly Móttola, ...got Do'dón, Raquel Herrera Vargas, María Carmen ...t Upery, María Luisa Lezama, Margot Pugliese, Emita ...a, Mercedes Trujillo, Carmencita García Conde, Clara Gulla.





Ana Durán Moratorio, Margarita Lezama, Magdalena Arocena.

★

"CUADRO CRIOLLO"

Beba Ponce de León Terrero, Renée Areco Pittaluga, Olinda Caprio Mérola, Laura Lussich, Susana y Ana Durán, Matilde Acevedo, Raquel Herrera, M. Luisa Lezama, Mercedes Trujillo, Martha Saavedra, Nelly Seré, M. Antonieta Sapriza, Margot Damiani, Ema Antía, Carmen Saint Upery.

# Cocktail danzante y bridge pro Cruz Roja Británica



Señor Grindley, señora Macadam, señor Lacey, señora Peet, señor Macadam, Sra. Horton, Sra. Lacey, señor Peet, señora Grindley y señor C. Horton.



Señoritas Olga Chic'o Revello, Lidya Medin... Bentancort, señor Jaime Carbonell Borbonet, ...

EL club de ex alumnas del British School organizó como todos los años un cocktail danzante y bridge pro Cruz Roja Británica, en el Parque Hotel. Dada la noble finalidad y el prestigio de las organizadoras, este acto dió lugar a una destacada nota social a la que asistieron los elementos más representativos de nuestro ambiente.



Señoritas F. Abal, Ch. Villalonga, Dora Broc... qua y el señor José Piquet (hijo).





Señoritas Renée Alvarez Lista, Olga Silveira Zorzi, Julieta Furriol Bentancort, Renée Pieri Peyrou, Susana Alvarez Lista, Susana Furriol.

# ELEGANTE REUNION EN LO DE MONTAÑO - ROVIRA

Liana Montaño Rovira reunió en su residencia a un grupo de sus amigos, lo que originó una agradable nota social.



Gloria Pereda Valdés, Roberto Coimbra, María Eugenia Da Costa Tanco, la dueña de casa, Dr. Puvlio Vadora.



María Blanca Pelleri Corrió, Miguel Alberto Oneto Jaume, la dueña de casa, Petrona Gallinal Carvajal, Manuel Paz Morquio.

# TE EN HONOR DE ALICIA VIGNOLY



Con motivo de su casamiento Alicia Vignoli fué homenajeada por sus amigas, dando lugar a una destacada reunión. — La homenajeada rodeada de sus amigas.

# REUNION INFANTIL



Myriam Delia Soler Seoane con motivo de cumplir años recibió el saludo de sus numerosas amigas, lo que originó una brillante reunión social. — Aspecto general de las asistentes.



Myriam Delia Soler Seoane con un grupo de amigas.

# Casa Soler

Para media estación.

## SELECTO CONJUNTO DE CONFECCIONES



**TRAJE** CHAQUETA EN TELA DE LANA AZUL, TALLES 44 al 54 . $ 18.50

**TRAJE** CHAQUETA EN TELA DE LANA, ESPIGADO COLORES SUAVES TALLES 44 al 52 $ 18.00

**CHAQUETA** EN PAÑO DE LANA ESCOCES, TODA FORRADA, TALLES 44 al 50 $ 16.80

**TAPADO** MEDIA ESTACION EN TELA DE LANA FANTASIA, COLORES CLAROS TALLES 44 al 52 . . $ 19.20

**TRAJE** TAILLEUR EN CASIMIR DE LANA FANTASIA SOBRE GRIS Y VERDE, TALLES 44 al 52 . . $ 18.50

**TRAJE** CHAQUETA EN TELA DE LANA FANTASIA MARRON CON BEIGE, TALLES 44 al 52 . . . $ 16.50

**TAPADO** LIVIANO EN PAÑO DE LANA ESPIGADO, BLUE Y BEIGE, TALLES 44 al 52 $ 20.50

**CHAQUETA** NAVAL EN PAÑO DE LANA AZUL, BOTONES DORADOS INSIGNIA BORDADA, TALLES 42 al 50 . $ 18.50

**CHAQUETA** EN TELA DE LANA ESCOSES DE GRAN ACTUALIDAD, TALLES 44-50 $ 19.00

**CHAQUETA** EN CUADRILLE DE LANA TALLES 44-52 $ 10.20

**POLLERA** EN TELA DE LANA AZUL, MARRON Y NEGRO TALLES 44 al 54 $ 3.00

**CASA MATRIZ**
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

**SUC. GOES**
Av. Gal. FLORES 2341
Esq. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

# Distinguida
# figuras de l
# colectivida
# norteamerican



MARIA LUISA y LUCY
ARAUJO COLIGNON.



EMA JAMEF.



FAY y CATALINA
CROCKER.



LYDIA DIAZ.

# WANDERERS PRODUJO U[...] FRENTE A PEÑAROL QUE E[...] CON MIRAS AL PARTIDO [...]



Frente a Máspoli se produce una carga peligrosa de Wanderers que casi se convierte en goal. Obdulio Varela obliga a Alvarez a tirar desviado.





Izquierda: Estos hombres formaron hace un tiempo una pareja de zagueros formidable, aquí están posando para esta sección: son Muñiz y Seoane que actualmente se defienden brillantemente



Abajo: Hernández y De León. El primero actuó en un plano eficiente y el half de Peñarol se constituyó en el mejor defensa de su club.

## LA LUCHA RESULTO INTENSA Y SIEMPRE [...] MENTE Y LO QUE HA DADO NACIONAL EL [...]

NO han sido todo lo afortunadas que era de esperars[e] las actuaciones de Peñarol y Nacional en sus últimos compromisos. Al pasar revista rápidamente a los aconte[ci]cimientos del domingo y del sábado, lo hacemos con mi[ra]ras al partido clásico pesando las probabilidades, bara[]jando las chances y adelantando algo de lo que puede ser el gran encuentro clásico que se jugará dentro de tres días. El partido del decano con los bohemios nos mostró sin duda alguna, a un Peñarol más ágil y desenvuelto pe[]ro con fallas en todas sus líneas. La baja en la producción de Obdulio Varela trajo abajo esa contextura de hierro que tenía su retaguardia y adelante una mala tarde de Chirimini, hizo fracasar algunos de los mejores intentos del avance. Digamos en cambio que Laferrara jugó el mejor partido en Peñarol y que los hombres "llaves" del conjunto, a excepción del centro medio, rayaron a gran altura. Máspoli, Prado, Muñiz y Rodríguez, fueron actores destacados en la intensa brega.

*

Entrando al comentario del partido en sí, diremos que hacía mucho tiempo que Montevideo Wanderers no jugaba a ritmo de campeón. Sus actuaciones en el Estadio eran siempre opacas y no estaban en consonancia con la calidad de sus defensores. Sin embargo el domingo Wanderers mostró virtudes excelentes y accionó siempre a velocidad, atacando y defendiéndose con gran éxito. Fué así que Peñarol actuó bien en la primera parte, se vió muchas veces rebasado en su acción defensiva por el fracaso de su eje medio Varela que fué incapaz de apoyar a los delanteros y de cortar los asaltos de la línea de Hernández. De este modo, no puede extrañar el 2 a 2 con que terminó

## ...A ACTUACION ...A FORMULA ...L DOMINGO





## ...E; LO QUE TIENE PEÑAROL ACTUAL- ...MITEN ESPERAR UN MATCH PAREJO

... Posiblemente Wanderers fué superior, pero su ...en engranado siempre, no tuvo la penetración ... como para convertir en goles su primacía en ...final. Debe destacarse, además, la labor del ár- ...or Valentini que estuvo lejos de repetir trabajos ... Algunos offsides probaron su incapacidad pa ...ues validó un gol viciado de nulidad y otorgó ...a nuestro juicio debió anular también por offside ...e diremos que la reacción total y notable de Os- ... contribuyó en buena parte, para que Wanderers ...la mejor performance del año.

*

...n ¿Qué surge del último partido de Peñarol? ...mente que el cuadro aún no está a punto pero ...a miras de armarse definitivamente no bien su ...ue nunca fracasa, vuelva a su producción normal. ...á se ha acertado con De León en la derecha y ...rente la defensa aurinegra será un escollo difícil ... delanteros de Nacional. Este equipo que accionó ...o frente a Liverpool —como lo decimos en el co- ...r respectivo— estuvo lejos de rendir lo esperado. ...ido la ausencia de sus titulares lo que conspiró ...a lucimiento o bien, una tarde desafortunada. Pero ...d es que Nacional bajó bastante su standart de ...endrá entonces frente a Peñarol, un partido bravo ...empre, las chances se equilibran mucho y si uno ... muestra una gran defensa, el otro, Nacional, si- ...alza con una formidable delantera. ...ásico está en "puerta" y sólo deseamos que sea ... un gran partido, una lucha entre auténticos de ...ti.

Chirimini abre la cuenta para Peñarol después de una combinación trabada.



Derecha: Esta foto fué sacada en el mismo momento que Chirimini tiraba para convertir el primer tanto de la tarde.

Arriba centro: Laferrara pone fin a una serie de rebotes en el área de Wanderers y señala el segundo tanto para Peñarol.

Abajo: Wanderers cumplió una de las mejores actuaciones de los últimos tiempos logrando un justo empate frente a Peñarol.



# "EL MENSAJE ARTISTIC[O] DEL PUEBLO INGLES

por O.

Es el segundo mensaje artístico que recibimos de aquel pueblo extraordinario, desde que se desencadenó esta guerra tremenda que ha ensombrecido a la Humanidad. A nuestra fervorosa adhesión, a nuestra profunda estima, a la admiración que sentimos, a las repetidas muestras de solidaridad, que hemos dado y damos a ese magnífico país, ellos nos responden en esta forma. Nos envían cuadros y grabados para que ellos nos digan en la belleza, en la expresión, en el sentido y en la grandeza espiritual que los anima, cómo el pueblo inglés siente y valora en lo hondo de s alma nuestra adhesión y nuestra firme voluntad de unirnos con él, en todo instante y en toda prueba, en estos días trágicos que atraviesa la Humanidad.

Hace ya más de un año, cuando el panorama del mundo no estaba tan despejado como ahora, cuando en el corazón de Londres, caía incesantemente una tormenta de fuego y el pueblo soportaba un martirio sin ejemplo en la Historia, aún así, el pueblo inglés, tenía la serenidad necesaria, para enviarnos aquella estupenda colección de grabados de los artistas más gloriosos de su tierra.

Y aquello se expuso con la emoción que se siente cuando se recibe una ofrenda magnífica. El gesto y la obra eran iguales. G[esto] de extraordinaria grandeza y obra de belleza pocas v[eces] comparable.

Pueblo que veía caer a cada minuto un palacio, [des]truir un templo, hundirse la tierra, estallar granadas [en] las fábricas, él no perdió su serenidad. Siguió su c[amino]. Pintó, esculpió, escribió y peleó sin descanso. La cr[uci]xión que de él hacían los que encendieron la guerra graba cada día encender más la fe de su alma.

De ese pueblo, así indomable, altivo, sereno, gra[nde] heroico siempre. De ese pueblo es este mensaje que [reci]be hoy la ciudad capital. Y un hecho así, tenía que [des]pertar grandes emociones en el corazón de nue[stros] hombres.

Allí están esos óleos, acuarelas y grabados para mostrarnos que la voluntad y la fe, el ardor, la fuerza [y el] sentido de la vida, está intacto en el alma de aquel pue[blo].

Los bárbaros incendiarios podrán haber destruído palacios, minado miserablemente sus mares, llenado [de] dolor y de muerte sus ciudades, pero el espíritu perm[ane]ce intacto. Límpido, puro, vivo y ardiente como en los [me]jores días de su grandeza. Es llama que no se extin[gue] jamás y que ilumina la ruta de los pueblos y de los mo[...]

Allí en el Subte, al final de la última galería, a la [sali]da del salón, una colección de fotografías de las ciud[ades] inglesas martirizadas en esta tragedia que soporta el mu[ndo].

Allí se ve cómo eran y cómo los dejó la maldad [de] los agresores. Eso fué lo que obligó a Inglaterra a des[truir] después, las ciudades alemanes, italianas, francesas y [nip]onesas.

Ese fué el primer acto vandálico que tuvo luego consecuencias que hoy espantan a la humanidad.

De ese pueblo martirizado, es este mensaje de arte [que] hoy recibimos profundamente conmovidos. Aún así en [es]tas horas de apremio, cada hombre cumple su misión [en] aquel país. Los Jefes de Estado, los soldados, los in[dust]riales, los obreros, los artistas y los escritores. N[o] abandona su labor ni siquiera cuando la vida está [en] peligro.

De ese pueblo así modelado para cumplir en el mu[ndo] un destino glorioso, es este mensaje de arte que mos[tra]mos hoy a la ciudad.



El estrado que presidió el acto de inauguración de l[a ex]posición de Pintura y Grabado Británicos, en momento [en] que hacía uso de la palabra el Encargado de Negoci[os de] Gran Bretaña en el Uruguay Mr. Stewart, haciendo ac[to de] presencia el Intendente de Montevideo Ingeniero Jua[n] Fabini, miembros de la Comisión M. de Cultura y repr[esen]tantes de la colectividad inglesa. En nombre del Intend[ente] habló nuestro Director.



Iglesia de Venecia (óleo) por Walter Rickard Sickert. (1860-1942).



El Camino y los Arboles (acuarela) por W. G. Gillies.

*La* **DIRECCION Y EL PERSONAL de**

# *Salon Gris*

*Invitan cordialmente a su distinguida clientela y al público femenino en general, a visitar su nueva casa en 18 de Julio 1314, frente al Cine Trocadero*


[illegible] - PEINADOR


Sta. OLGA - PEINADORA


Sta. JUANITA - PEINADORA


Sta. BETTY - PEINADORA


Sta. MARY - PEINADORA


Sta. LOLA - MANICURA


Sr. HECTOR - PEINADOR


Sta. PERLA - MANICURA


Sta. CORA
CONSEJERA de BELLEZA


Sr. LEON - Director Propietario


Sta. ELVIRA
BELLEZA FACIAL


Sta. LILA - MANICURA

## PRECIOS DE INAUGURACION

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Permanente natural . .** | **$ 2.50** | **Tinturas desde . . . . .** | **$ 2.50** |
| **Permanente oleo-creme** | **$ 3.50** | **Abonos 3 servicios . . .** | **$ 1.00** |


Sta. SONIA
SECCION PERMANENTES


Sta. BERTA - MANICURA


Sta. JULIA
PERMANENTISTA


Sta. ANITA
PERMANENTISTA


Sta. RAQUEL - MANICURA


Sta. TITA
PERMANENTISTA


Sta. TOTA
SECCION PERMANENTES


Sta. DELIA
SECCION PEINADOS


Sta. ROSA
SECCION PERMANENTES


Sta. ELENA
SECCION PERFUMERIA


Sta. JUDITH
SECCION PERFUMERIA


Sta. RENE
SECCION PEINADOS

PERMANENTES DE CALIDAD *Salon Gris* PRODUCTOS DE BELLEZA

**18 DE JULIO 1314 TELEFONO 9-01-11**

# CONCURSO DE CUENTOS NACIONALES

ORGANIZADO POR "MUNDO URUGUAYO" Y "A. I. A. P. E."

*Bases*

MUNDO URUGUAYO y "AIAPE" (Agrupación de Intelectuales, Artistas, Periodistas y Escritores) llaman a concurso de cuentos a todos los escritores uruguayos y extranjeros residentes en el país, el que se realizará de acuerdo con las bases siguientes:

1.—Abrese un término a partir del 1º de setiembre hasta el 30 de setiembre de 1943, a las 21 horas para la presentación de los trabajos que se hará en la sede de A. I. A. P. E., Avda. 18 de Julio 877.

2.—Los cuentos, escritos a máquina en tres copias iguales, serán suscritos con un seudónimo, y en sobre separado, lacrado y sellado que ostentará por fuera el mismo seudónimo, se establecerá en una tarjeta el verdadero nombre y dirección del autor. No serán tenidos en cuenta los trabajos que no lleguen en esas condiciones. Los concursantes recabarán recibo del trabajo presentado, que deberá ser dirigido a "Concurso de cuentos" AIAPE. 18 de Julio 877. Montevideo". Los envíos por correo deberán ser hechos en pieza certificada. La Secretaría de AIAPE funcionará a este efecto los días hábiles de 18 y 30 a 20 horas.

3.—Desígnase de común acuerdo entre la AIAPE y MUNDO URUGUAYO, un jurado de lectura que seleccionará los veinte mejores cuentos que se presenten, el que estará integrado por los señores José Pereira Rodríguez, Juan C. Sabat Pebet, O. Baroffio, Julio Caprale Scelta, Francisco Espínola, Héctor P. Agosti y Luis Gil Salguero. Dichos cuentos serán publicados en MUNDO URUGUAYO a razón de uno por número de la revista en forma consecutiva suscriptos con el verdadero nombre del autor. Por esta publicación la Revista abonará en su oportunidad a cada autor la suma de doce pesos.

4.—El mismo jurado asignará al mejor de los veinte cuentos publicados el premio del concurso que consistirá en la suma de DOSCIENTOS PESOS". Dicho jurado deberá dictar su fallo dentro de los 30 días a contar de la publicación del último de los cuentos seleccionados.

5.—Existirá en el Concurso libertad de temas — siempre de ambiente nacional — pero los cuentos deberán responder a las siguientes características: a) no tener una extensión mayor de 6 hojas formato corriente con 25 renglones y un margen izquierdo de tres centímetros; b) Ajustarse en su tema y expresiones a la posibilidad de su publicación en una revista como MUNDO URUGUAYO evitándose todo tema impropio así como toda excesiva crudeza o lenguaje inapropiado; y c) La Dirección de MUNDO URUGUAYO se reserva el derecho de no publicar la composición que aunque seleccionada por el jurado de primer grado, no se ajuste a las condiciones enunciadas en el inciso b).

6.—Las composiciones no premiadas, conservando su anonimato, serán devueltas a los autores que así lo solicitasen, fijándose a ese efecto un plazo de diez días a partir del día en que se haga público el fallo de primer grado. Para obtener la devolución de los originales y sobre respectivos, deberá presentarse el recibo o boleto del correo correspondiente a la pieza certificada.

**NOTA: LOS ORIGINALES DEBERAN ESTAR ESCRITOS A MAQUINA, POR UN SOLO LADO.**

## ...MAN SARGENTO

...o hacía que estaba en filas; lo
...aron de su choza puneña, a
...oche. Lloraba la madre y la
...esesperándose los chicos, asus-
...ué en vano que ladrara e.
...mawawk'Ahi". Los soldados
...ion maniatado al pobre Wu-
...sta el pueblo. Cuántos golpes
...la sufrió en el camino. Aque-
...e durmió en la cárcel, y a...
... encerrado los seis días si-
..., mientras se reunía, por es-
...cinegético, el contingente de
...tos. Del presidio salieron algu-
... sus compañeros; salieron con
...a la Prefectura, y después ...
... sus hogares. Más tarde supo
... muy felices habían comprado
...toridad: dos toritos, una vaqui-
...lgún dinero.

... cárcel marchó Waman con el
...ente a la capital. Ingresaron to-
...cuartel, después de que el mé-
...s hizo poner en cueros para
...ar.os. Allí acabó el indiecito
...omenzar el soldado. Adiós al
... al jobón y los greguescos; las
...as fueron remplazadas por los
...zapatos y Waman vistió el uni-
... de infantería. Apenas si podía
...r con los zapatos...

...asó un año en la vida del cuar-
...ora era sargento. Lo ascendie-
...spués de su conducta valerosa
... última intentona revolucionaria.
... ciudad sentíase una conmoción
...; estaba el pueblo indignado
... gobierno, y las gentes salieron
...calles a manifestar con airadas
... sus sentimientos. Se improvisó
...ng. Se empinaron los oradores
...ilto de las balconerías para lan-
...sde ahí la arenga revolucio-

...s minutos después salía el re-
...lo a restablecer el orden: Las
... fueron recibidas a pedradas y
...e revólver. Entonces, soldados y
... chocaron con violencia. A cu-
...npia abríanse paso los primeros.
...multitud levantaba reductos, ba-
...s, y llovían las balas detrás de
...quinas y desde los techos y ven-
... El regimiento recibió la orden

...uego!!

...ia fué para Waman. Con qué
... con qué íntima fruición golpeó
...o con su rifle, y después disparó
...u dotación.

...cía vengar con su mano la mon-
...e oprobio con que el blanco ha-
...lastado a su raza. Muchos muer-
...heridos quedaron sobre el pavi-
... de las calles. Los gritos y los
...lejos de conmoverle, le regocija-
...malignamente. Eran caballeros
... opresores, los que sufrían. Tu-
... ellos alguna vez compasión del
...indio?

...man ascendió a sargento, sentía-
...sioso de nuevas oportunidades
...saciar su venganza. Su discipli-
... decisión hiciéronle distinguir an-
... jefes, y cada vez que era nece-
...destacar retenes de confianza, el
...nto Waman era el señalado.
...do caía algún preso, un ciudada-
...ecente, Waman complacíase en
...le y hacer de su detención un
...cio.

...indio acepta el servicio militar y
...a los de policía y gendarmería
...ue, con el fusil al brazo, cobra su
...uite.

Luis E. VALCARCEL.
(Peruano)

# Actividade[s]
# de la seman[a]



EN LA LEGACION DEL ECUA[DOR]

El Presidente de la República, Dr. A[...] zaga; el Ministro del Ecuador, Dr. [...] zalo Escudero; el Canciller, Ing. Se[...] to; el Nuncio, Monseñor Levame; [...] Embajadores de la Argentina y B[...] Dres. Quintana y Luzardo, y el Mini[...] U. Ramón Guerra, en la recepción [...] lizada en la Legación del Ecuador, [...] con motivo del aniversario de la I[...] pendencia de aquel país, pasaron a [...] ludar al ilustrado representante di[...] mático.



El doctor Gonzalo Escudero, Ministro del Ecuador; el coronel E. U. Genta, el poeta Ipuche y un grupo de intelectuales que tomaron parte en la audición radial realizada en el Sodre, con motivo de cumplirse otro aniversario de la Independencia de Ecuador. En ese acto tuvieron brillante actuación, además del ilustre diplomático ecuatoriano, los poetas Genta e Ipuche.



CON EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

Los señores Orestes Lanza — Intendente de Salto, — José [...] Lombardo y J. Manera, que vinieron del Salto a entrevista[rse] con el Ministro de Obras Públicas, señor Tomás Berreta, pa[ra] realizar gestiones frente al Poder Ejecutivo a fin de plan[...] obras para aquel departamento.





EXPOSICION DE ACUARELAS DE ALFREDO BERTA

En los salones del "Touring Club", 18 de Julio 1055, se realiza una exposición de acuarelas del pintor compatriota Alfredo Berta, que ha concitado justificadamente el interés del numeroso público que la visita, ya que en ella aquel artista afirma las cualidades que le han dado personalidad y las proyecta en más vasta dimensión con la perfección del dibujo, la espontaneidad y transparencia del colorido y la atinada selección de los temas panorámicos. En esta foto aparece el artista rodeado de público el día inaugural de la muestra.

Público que asis[...] a la inaugurac[...] de la muestra [...] esculturas de Urb[...] Soler, en el Aten[...]

## ...RAL DIO RAZON A LA TRADICION Y LE ...O CINCO GOALES A UNO A R. JUNIORS



...to ha registrado uno de los cinco tantos que Central le ... a Rampla Juniors, siguiendo su tradición de "sombra ..." de los cerrenses. Bahuofer, que aparece junto a Roth... no llega a tiempo y el arquero ya está batido sin remedio. ...al estuvo sumamente codicioso y ganó un gran partido.

## DEFENSOR GANO DOS VALIOSOS PUNTOS FRENTE A RACING E INSINUO AMPLIA REACCION



Defensor salió a tiempo de su posición peligrosa y le marcó nada menos que cinco tantos a cero a Racing. El partido fué siempre favorable a los violetas, los que contaron con un arquero de grandes condiciones y un quinteto muy codicioso. Los de Sayago deberán hacer cambios para salir de la "cola".



...pia es, por el momento, el cuadro más regular de todos ...ue intervienen en el certamen de basketball en disputa. ...a de ganar una serie de partidos excelentes, "sacándose" ...cima a rivales de sumo riesgo. Es en el momento el five ... olimpista el más seguro candidato al éxito final.





Ha dado comienzo el primer torneo de bochas para menores que contó con la participación de equipos muy parejos y entusiastas. Vemos en el primer grabado al representativo de Guayaquí y luego al de Huracán, que fueron animadores destacados de esta jornada bochófila.

## ...E DISPUTARON LAS PELEAS FINALES EN EL VICTORIA HALL



...sizo, ganador, y Milthon, ...bedor, de las peleas del ...toria Hall organizadas por ... Federación de Boxeo.



Rodolfo Bueno junto a Da Luz. Este ganó, como siempre, demostrando su reconocida calidad. Bueno guapeó mucho.



Guillermo Porteiro ha sumado otro triunfo. Aquí está en compañía de su vencido Juan Flores.



Pilar Bastida sigue en auge y se impuso en una pelea recia a Ramón Ríos, que fué un digno rival del campeón.

# TIRANDO a la CACHIMB...

por CARPENTI...

## El éxito del flemón



DESDE que llegó a ésta, y hace ya varios años, Atilio García ha estado siempre al firme en el centro de la línea de ataque de Nacional. Jamás una lesión o una enfermedad pudo con el hombre de Junín. Pero llegó un flemón e hizo el milagro. Atilio estuvo ausente de las canchas, subrayándose el suceso como algo excepcional en nuestros campos de juego.

Quedamos, pues, que un flemón puede de mucho más que los mejores halves los más diestros zagueros y los arqueros más maravillosos.

Hace diez años, el record mundial de velocidad en automóvil era de 372 k. 378, establecido por Seagrave. El actual de Cobb, asciende a 593 k. 595.

---

**Un consejo médico:** Los remedios que contienen belladona, polvos alcali nos y antisépticos intestinales deben ser tomados una hora después de las comidas.

## Viveza Criolla

EN uno de los primeros partidos del juez húngaro Klein, tuvo que cobrar un penal de entrada. Y el capitán del equipo, le expresó entonces muy serio, queriendo confundir al juez. "¿Cómo cobra penal si aquí en el Uruguay mientras no se abre el score no puede hacerse eso?"

Klein se alarmó, pero pensando un poco hizo tirar la pena. De cualquier modo la viveza criolla lo había tenido a mal traer.



## Embocada

**OCHO días justitos antes de la famosa pedrada a Tejada nosotros dijimos que el clima se estaba preparando para cosas serias. Y llegaron las cosas serias y las cosas graves. Tejada recibió una pedrada y otro árbitro de la Tercera fué lesionado de cierta consideración. Y decíamos entonces que algunos "sosegates" públicos del Colegio a los "funcionarios" estaban preparando el tal clima.**

**"A la vista está"...**

★

## Una anécdota del "Cañoncito" Suárez

**EL recordado Pedro Suárez, muerto trágicamente en Bella Unión, nos decía un día la siguiente anécdota: "Jugábamos en mi pueblo y un compañero tuvo la desgracia de fracturarse el menisco. Lo pusimos en un camión y lo mandamos a su casa distante varias leguas. Mientras tanto, le enviamos a la familia un telegrama que decía: "Ahí va Juan con menisco, lesionado". Y recibimos la respuesta siguiente de la familia: "Contesten qué tiene Juan, pero al Sr. Menisco no lo conocemos".**

## Costumbres de Isabelino

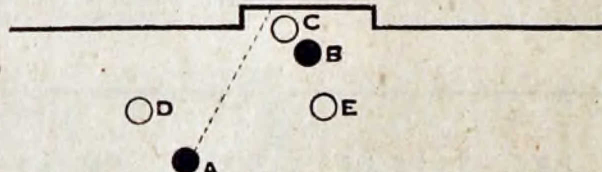
GRADIN el Grande, el morocho maravilloso, aquel que lo mismo metía un gol de media cancha, que ganaba lejos una carrera en los 400, gustaba a veces lanzar chistes a los contrarios cuando embalaba en plena carrera. Nos cuenta un viejo jugador, que una tarde, venía Gradín a 100 kilómetros, y al pasar le dijo: "Disculpe si lo "band'é", que es sin querer..." Cuando nuestro informante se dió vuelta había cuatro contrarios en el suelo a los que Isabelino les había dicho lo mismo.

## TEMAS DEL MOMENTO

**Pocos o nadie se ponen de acuerdo sobre las reglas del offside. Hasta los árbitros ignoran muchas veces, o se equivocan, en tan fundamental cuestión. Nunca está demás, pues, ilustrar al lector sobre el tema. Damos los gráficos y texto del libro del señor Falco sobre "Leyes de Juego":**

**N.° 11. OFF-SIDE**

Molestando al guardavalla




*A tira y marcó goal. — B, sin embargo, molesta a C, quién no puede por ese motivo llegar a la pelota. — El goal debe anularse, pues B está fuera de juego y no debe tocar la pelota, ni de ningún modo molestar a un adversario.*

**N.° 12. OFF-SIDE**

**Molestando al guardavalla**

(Continuación)




*A tira para el goal. — B se corre mientras la pelota está en tránsito e impide a C que la juegue debidamente. — B está fuera de juego (off-side), pues se encuentra adelante de A y no tiene a dos adversarios entre él y la raya del goal cuando A juega la pelota. — Estando en esa situación, B no debe tocar la pelota ni de ninguna manera estorbar a un adversario.*

## Lo que le ... a Vito ...



EN esta ... de notas ... gramas dedica... Vito Dumas y ... zaña se quedó ... que relata... aquí: Cuand... "Navegante ... rio" llegó a W... ton, la capit... Nueva Zelandi... autoridades y ... co no sabian... papa del via... Dumas. Y no ... atracó, aparec... batallón que ... dicó a vaci... Legh, hasta d... limpio. Cuando ... presentaron la... culpas, se le... "Creíamos que ... un espía o ... menos un sosp... so".

Y es que al... tán en guerra ... nen poco ... miento de est... se de raids.

★

En un aviso ... Everlast Boxing ... cord 1938, pub... ción argentina ... hace figurar al ... xeador Victorio ... turi como venc... de Justo Suárez ... un error, pues e... rito ganó a... pelea el 26 de ... de 1929.



...izc señala el segundo gol de Liverpool conquistando ... el penal que hizo Candales frente a Santiago.



Aníbal Ciocca, con un tiro libre bien dirigido, obtiene el tanto del triunfo para su equipo. La pelota rebasó la barrera y entró a la valla.

...a a abrir el score. Traetta no aprisiona bien la pelota ...ilio, con una corta "cachetada", se la arrebatará enviándola a la red.



# LIVERPOOL MOSTRÓ MAYORES RECURSOS TECNICOS PERO COMETIÓ AL FINAL EL ERROR DE DEFENDERSE

POCAS veces hemos visto jugar tan bien a Liverpool. Nacional que tiene una solvencia técnica reconocida se vió superado precisamente en este aspecto del juego a tal punto; que en las tres cuartas partes de la lucha mostró ensamble y movilidad, destreza en el manejo de la pelota y una habilidad superior en el planteo de las jugadas. Fracasó en cambio en las entradas decisivas frente a Paz quien, pese a ello, debió realizar uno de los mejores partidos de la temporada para impedir un score de tres goales a favor del cuadro "chico". Nacional supo, en la última media hora, encontrar la ruta del goal gracias a una reacción vigorosa frente a un juego cerrado y de defensa de Liverpool; el error de los negriazules les costó así el partido, pues primero Atilio y luego Ciocca, colocaron los últimos tantos de la contienda, lo que se resolvió finalmente con un tres a dos injusto; por lo menos Liverpool mereció el empate y no habría estado mal su victoria por un goal de diferencia. El partido fué solamente discreto y tuvo un constante animador en Liverpool; le correspondió a Nacional a su vez animar la brega con su levantada final, vigorosa y emocionante que le valió finalmente el triunfo.



...níbal Paz fué una figura notable. Lo vemos aquí sacando ...a pelota cuando saltaba Benítez. Gracias a Paz, Nacional no tuvo más goles en contra.

★

**Los cuadros de Nacional y Defensor de la Divisional Cuarta realizaron un excelente encuentro empatando en un gol por bando. Los violetas son los campeones del Torneo Especial recientemente realizado y Nacional mantiene una escuadra de pequeños cracks que apuntalan el sólido prestigio de las divisiones inferiores.**

★








# El caso de Rebelión II se conside[...] extraordinario en el Río de la Pla[...]

## Produjo al crack Silfo cuando tenía 22 años. – Antes había dad[...] las pistas sólo buenos ganadores, destacándose Normandy en Maro[...]

**CONSTITUYE** sin duda un caso excepcional, que pone de relieve cuán insondables son los misterios de la Naturaleza, la historia de aquella yegua que se llamó Rebellion II, madre del crack porteño Silfo, y del excelente performer maroñense Normandy que en Palermo fuera el menos que mediocre Cataclismo.

Rebellion II, hermosa yegua zaina, hija de Dsguise y Ladasine por Ladas y Allumense por Saint Simon, nació el 3 de febrero de 1909 en los Estados Unidos de Norte América, y fué impoıtada a la Argentina, conjuntamente con Korea, (la madre del celebérrimo Botafogo), Mistify, Meridian y muchos otros "pur-sang", cuando en el país de Lincoln se prohibieron las carreras de caballos.

Al ser puesta en subasta Rebell on II, que antes se llamara Rebellion y antes aún, Elena, fué adquirida por "Vignole" en $ 2.600 m/a., a tiempo que Meridian, abuela de Black Arrow y bisabuela de Blackie y Black Out, era comprada por el Stud "Gran Muñeca" en $ 2.700.

También se vendieron ese día Affliction, Our Virgnia, Banjo y otras potrancas que actuaron en el m smo año.

El catálogo del Castelon Stud c anunciaba la venta de Rebellion II, i dicaba sus señas y además del pelo zaino, d ce que tenía en la frente una estrella y otras manchas blancas que se extendían desde los ojos hasta l nariz.

Pero, esta ex-Elena, nunca lució su silue a en las pistas y más tarde fué adquirida por el sportman y eleveur uruguayo Francisco E. Anaya, que la dedicó a la cría en su magnífico haras del Paso de la Arena. Allí, d ó a Boulanger, por Comus y a Pelletant, por Papanatas, pero ninguno de los dos la acreditó como una "madre" de verdadera clase.

En 1917, adquirido por Don Jorge Atucha volv ó a la Argentina, donde produjo a Motín, por Papanatas, Parada y Política, por Perrier, Cataclismo, — luego Normandy, — Cipango y Cap i, por Copyright, y, en 1931 tuvo el último producto que fué Silfo, crack absoluto de su generación. ¡Rebell on II tenía entonces 22 años!...



**Silfo, crack absoluto de 1934 en la vecina orilla nació cuando su madre, Rebellion II, tenía 22 años, lo que constituye, sin duda, un caso de excepción en el elevage rioplatense. Silfo, hijo de Silurian, ganó la Polla, el Jockey Club y el Nacional, muriendo poco después de perder el Pellegrini, afectado ya por seria dolencia.**

*

Entre los hijos de Rebellion II anteriores a Silfo hubieron algunos que fueron buenos ganadores. Boulanger, por ejemplo, ganó 10 carreras y $ 13.000 en Maroñas. Motín conquistó 9 triunfos en La Plata, y Normandy se impuso en Maroñas 13 veces, consagrándose como uno de los grandes milleros de su época y eso que le tocó actuar frente a Minutero, — con el que dividió honores en una oportunidad, — Rodolfo y otros "spr nters" de singular relieve. Por lo tanto, lo excepcional del caso de Rebellion II no es que haya producido a Silfo, sino que lo haya dado c luz a los 22 años de edad; dos años an'es de dejar de existir..

La madre del crack de 1934, no[...] brevivió a la gloria de su descendi[...] porque murió el 12 de noviembre [...] 1933.

*

Silfo, hijo de S lurian, fué un c[...] de excepción. Realizó una sola c[...]paña pero notablemente intensa y [...]llante, muriendo poco después de [...] fr r su segunda derrota en el Gran [...]mio Carlos Pellegrini, donde min[...] por la lesión interna que decretó [...] tarde su muerte, debió rend rse [...] Cute Eyes y Nereida.

Salvo esa vez, Silfo sólo cayó [...]cido al debutar, por haber largado [...] retraso. Lo precedieron en el disco [...]presus y Redomado. Pero, de inme[...]to, sal ó de perdedor batiendo a [...]pino por varios cuerpos en 0' 59" [...] para los 1000 me ros en pista barr[...]

Luego hizo suyo el Guillermo K[...]nu s en 0' 57" 4/5 y más tarde el S[...]tiago Luro en 1' 11" 3/5 los 1200 [...]tros. Más tarde en el Chevalier, pr[...] su garra de luchador al vencer a C[...]te y Hellium por medio cuerpo cor[...]diéndoles dos kilos de ventaja. A [...]glón seguido dió fácilmente cuenta [...] Cupresus en el Zubiaurre y de L[...] Lindo en la Polla donde señaló 1' [...] en los 1600 metros. Así, llegó el G[...] Premio Jockey Club donde consa[...] definit vamente su garra de crack.

Black Arrow al comienzo de la pr[...]ba y Sin Nicotina al final, lo some[...]ron a rudo esfuerzo, y Silfo luchan[...] t tánicamente salvó todos los obstá[...]los ganando por media cabeza en [...] gran tiempo de 2' 2" para los 2000 [...]tros. Conduciendo a Sin N cotina [...] "maestro" Leguisamo había hecho [...]ravillas para hacer caer al crack [...] su pedestal.

Por último, Silfo disputó el Gran P[...]mio Nacional, donde contuvo con [...] corazón, la comprometedora carga [...] de Hellium, y el Carlos Pellegrini, d[...] de "bajó la guardia" para siempre.

En total, ganó ocho carreras y [...] 143.352 m/a. Fué adqu rido en las v[...]tas por el Stud Lucifer en $ 5.000 y [...] cuidó siempre Juan L. Aguilera. Su [...]lo o fué el malogrado Francisco Roc[...] pero en el Pellegrini lo sustituyó El[...] Antúnez.

Luego de morir Silfo, se comprobó, [...] hacérsele la autopsia, que su cora[...] tenía un tamaño tres veces mayor a[...] lo normal.

Acaso por eso fué tan noble luchad[...]



**Silfo, llamado por sus numerosos "h[...]chas", "El Tren Expreso", aparece [...] este grabado accionando en punta c[...] tren firme, como fué su característi[...] Lo siguen, Cute Eyes y Nereida. Pe[...] ese día, Silfo no fué el de sus grand[...] tardes. Al llegar a la recta se entre[...] sin res stencia, llegando último, sin c[...]da por sent r ya la lesión que decr[...] su muerte pocos días después.**

# NOTAS DE LA SEMANA



POR EL MUNDO INFANTIL

Mirtha Teresita Pizzorno.



CASAMIENTO ETCHEVERRY - ARTOLA SOLE

Elvira Artola Solé y Omar Etcheverry saliendo de la iglesia de San Juan Bautista, después de realizada la ceremonia religiosa. La novia lució una toilette de encaje de Inglaterra, de los antepasados del novio; en la mano ramo de claveles blancos naturales.



uras llenas de simpatía, que constituyen el personal del LON GRIS en su nuevo local de la Avda. 18 de Julio 4 frente al Cine Trocadero; los saludan desde nuestras ginas y esperan vuestra visita. Son dirigidos con todo acierto por el Sr. León Chebi.





El homenajeado y algunos de sus amigos.

DESPEDIDA DE SOLTERO

n motivo de su casamiento Alfredo Guimarey fué homenajeado por sus compañeros de tareas y sus amigos, lo e originó una agradable reunión. Aspecto general de la concurrencia.

# LA VOZ DE UNA RA

★ ★

"UNA voz como la suya sólo se da una vez cada 100 años". Esta frase, difundida en el mundo entero, la oyó Marian Anderson de labios de Arturo Toscanini, cuando el gran director italiano le fué presentado, durante la jira de conciertos que la artista realizó por Europa, entre 1932 y 1937. De entonces data su fama internacional y su reconocimiento como la "primera dama de los conciertos" en los EE. UU.

La carrera de Marian Anderson es asombrosa. La artista que cantó en la Casa Blanca ante los reyes de Inglaterra, en ocasión de la visita que éstos hicieron a los EE. UU. nació en uno de los barrios más pobres de Filadelfia, habitado por los negros. Su padre era vendedor de hielo y de carbón; su madre, que había sido maestra de la escuela en Lynchburg, Virginia, tuvo que trabajar como lavandera para ayudar a la crianza de Marian y de sus dos hermanas.



Este retrato de la eximia artista fué sacado por el fotógrafo de MUNDO URUGUAYO, en Montevideo, posando en la Iglesia Metodista de Constituyente y Médanos.

A los 6 años de edad, Marian — alta, delgada, seria — cantaba himnos en la iglesia baptista. A los 8 años fué anunciada como "el **baby** contralto" y ganó su primer sueldo, 50 cents. Su talento impresionó tanto a los negros la barriada que empezaron a reunir un fondo para asegurar el futuro de Marian Anderson. Con los dólares colectados y con 2 becas que consiguió, Marian pudo estudiar al fin con un profesor acreditado, el maestro Giuseppe Boghetti. Apareció en el **Lewhishon Stadium** y en 1926 fué contratada como solista por la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Durante los años que siguieron no llamó mucho la atención, hasta que su triunfal jira por Europa le dió la fama en su propia patria.

En la actualidad Marian Anderson es la solista que más contratos tiene. Figura, por sus honorarios, entre los 5 músicos mejor pagados de los Estados Unidos.

Veintisiete clubes llevan su nombre. Es doctora **honoris** causa de las universidades de Temple y de Howard, y p
rancho de 11
en Connectic

Su voz —
bien **mezzo-**
que contralto
brante, emo
flexible, ha
do con un
repertorio:
Bach, Schu
Brahms has
**spirituals** neg

"Hay que
llarse ante es
tante negra
el maestro
M. Ponce —
interpreta la
del **Kantor** d
zig".

La persor
sencilla, h
— ojos de
color café, r
ve y natural
Marian A
tiene atracti
simpatía irres
Cuenta entr
mejores amist
la Sra. Roo
esposa del Pr
te de los EE.
a pesar de to
origen la ha
do a librar d
cha contra lo
juicios raciales que aún tiene fue
su patria.

"Los EE. UU. — dice Marian
son — podrían ser el país más a
ble del mundo. La guerra está a
do a resolver el problema del e
miento entre las razas.

"En muchos lugares se han da
pasos efectivos y hay grupos ci
nos que laboran contra los dis
raciales; en otras partes nada h
bado, todo está por hacer. Hasta
de la guerra vivíamos todos un
despreocupados del prójimo. La
ha venido a establecer contact
tre personas y grupos que antes
bían tenido ocasión de encontra
en todo el mundo hay mucha gen
espera de los EE. UU. un camb
actitud consecuente. Existe ya un
vo sentido de responsabilidad
los distintos grupos
nos, y con el tiempo
que repercutir en m
No es justo decir d
persona: "No la quie
que es alta o delga
porque su cara es n
sin detenerse a sabe
sobre su carácter
capacidades. ¿Qué d
sentir cualquier pe
que, siendo capaz de
empeñar determinad
bajo, sea rechazada
sa del color de su
Antes de juzgar es
sario comprender".



# LA MODA — LA MUJER y EL HOGAR



## Un modelo para la tarde

ESTE elegante vestido para la tarde es confeccionado en un moderno crépe rayón Cabrile negro. La falda con poco vuelo como exige la moda. El corsage con escote en V, adornado con trencilla y canutillo formando un original adorno de espigas. El com[illegible] d[illegible] [illegible]s y tul le da una nota de distinción y buen gusto a esta creación de Lord and Tailor.



# SACOS Y ACCESORIOS

★★★★★★★★★★★★★★★★★

UN distinguido saco de lana negra... acompañado de bien combinad[illegible] accesorios. El saco forrado con satin. Sombrero, vistas del saco y manch[illegible] de astrakán negro. Tailleur de lana de corte clásico, adornado con tr[illegible] lindos botones de fantasía, negros. Un modelo de la casa Lord and Tail[illegible]

MUY de moda este dos-piezas de lana negra, combinado con astrakán [illegible] el tono. La blusa de satin brillante y un enorme manchón de astrak[illegible] negro acompañan magníficamente este conjunto para la tarde. Una cre[illegible]ción del "Salón de Costura" creada para la casa Bonwit Teller.

## ...OS PELETEROS OFRECEN...

...na importante colección de tapados y "tailleurs" ...os con pieles, en los tonos iguales.
...ajes de paño, de terciopelo de lana u otras lanillas, ...dos por un "panneau" al sesgo de piel "zigzagnant", ...o peso.

...largas capas de visón o de armiño con bordes de zorro, para de noche; un largo abrigo de "breitschwanz" guarnecido de zorro-chinchilla.

...un saco de astrakán marrón, con un gran adorno en pantera formando cuello; une el confort a la elegancia deportiva.

...igualmente para "sport" un largo abrigo en castor rasurado, amplio, con cuello muy abultado, mangas anchas apretadas en el puño.

...un tapado de visón; las mangas trabajadas al sesgo se vuelven hacia el hombro de un modo muy original, para dar forma al cuello.

...boleros de zorro plateado, de skunks, de marta de Siberia, formando franjas y éstas también sobre trajes de media estación.

...una linda capa corta en zorro-chinchilla y paño claro.

...un tapado de armiño beige-rosée con dos solapas superpuestas de dimensiones diferentes: la más chica se cierra para formar el cuello. Un bolero de breitswanz al cual se agrega si se quiere, una falda abierta.

...una pequeña capa en zorro-chinchilla; otra capa suntuosa en "taupé" negro con zorros negros en el borde.



# EL ESTADIO Y LA MUJER

## por VIOLETA DE LA SIERRA




**EXISTE** en nuestro medio, un buen número de mujeres que concurren a los espectáculos de football, realizados en el Estadio Centenario.

Vale decir, que en ese núcleo de "hinchas" que con tanta espontaneidad exteriorizan sus emociones a través de las diversas situaciones en que su equipo se coloca en el transcurso de la brega, se encuentra en cantidad no despreciable, el elemento femenino.

Siempre hemos sentido curiosidad por averiguar las diversas razones, por las cuales se ha generalizado tanto esta costumbre.

Primeramente y en nuestra posición de imparciales espectadores en lo que atañe al juego y al público, nos ponemos a analizar el gesto y la expresión que con tanta nitidez se transparentan en esa humanidad anhelante que se vuelca por millares, todas las semanas en el amplio Estadio, las distintas causas por las cuales la mujer también ha sido arrastrada a un espectáculo que hasta no hace muchos años pertenecía exclusivamente al sexo feo.

En primer lugar constatamos que esas razones son valederas para todas las criaturas con faldas, que han concurrido allí, haciendo en esa forma, tabla rasa con las clases sociales. Razones que nivelan, por su sentido, todo desequilibrio social colocando con simpática espontaneidad, en un mismo plano de emoción o necesidad, a la encopetada damita y a la obrera. A ambas las llevan los mismos motivos que son en suma: verdadero fervor e "hinchismo" (si se nos permite tan desusado término) o simples acompañantes obligadas, por complacencia, cariñosa, casi siempre del marido o del novio; en tal caso, espectadoras en general un poco aburridas ante algo que les quita por unas horas la atención del compañero, y teniendo que actuar al margen, recoger y aún dar tímidamente, opiniones q[...] den ser "arriesgadas".

Y así, en una tarde ebria de sol, la gran olla[...] mento, cuya tapa azul reverbera como una inmensa[...] fana porcelana, guarda en su seno una espectante[...] dumbre de seres humanos, deseosos e impacientes[...] comience el partido, que ha de realizarse en un rec[...] de césped, donde se vuelcan tantas emociones y[...] otros ojos curiosos, tratando de descubrir cómo es[...] que esos hombres, que corren, se mueven, gesticulan[...] piran, se agitan detrás de una pelota, logren levant[...] mores y encender entusiasmos en un número tan e[...] de criaturas. Vamos pues observando, cómo llegan[...] escaleras que se abren en rayos alrededor de la[...] inmensa, hombres y mujeres de todas clases soc[...] de todos los ámbitos de la ciudad.

La paqueta señora de saco de pieles y sombr[...] queto; la refinada damita de impecable tailleur; la c[...] de modesto y prolijo atavío; la aficionada de abu[...] carnes y ajustado pullover; que siempre encuentr[...] cación por el milagro de su "convincente" aspecto[...] bres de correcto sobretodo y guantes, con su gac[...] fieltro en la mano; obreros de camisa de tartán; m[...] empleado cuya corbata revela en su color y dib[...] último obsequio de la novia que luce sonriente a su[...] la blonda o morena cabellera esmeradamente rizad[...] chachitos alborotados de camisa abierta y gastada[...] otros con su trajecito verde o azul, bien cortado;[...] mes de colegios, etc., pululan inquietos en procu[...] mejor asiento entre las gradas. El vendedor de lla[...] guardapolvo amarillo, rara vez a la medida del c[...] ofreciendo su mercadería con voz tonante, molesta[...] público que le mira de reojo. La nota fuerte que se [...] de vez en cuando apareciendo y desapareciendo ent[...] cabezas y los hombros de la multitud, de los pañue[...] geniosamente atados alrededor de muchas cabelleras[...] ninas y que tienen el triple objetivo de desafiar al [...] contener la inclemencia del sol y encuadrar el rost[...] cierta gracia agradable.

El moreno que trae en su canasta la rosada y ap[...] manzana o la dorada tangerina. El que vende no ar[...] refrescos o helados, mezclan su gritería al zumbido[...] muchedumbre que pone su "leiv motiv" bajo la est[...] y áspera música de los altoparlantes, en la esper[...] comienzo, o en los descansos que abren un paré[...] al partido. Ya se ha llenado el Estadio, colmándos[...] tribunas de gente ansiosa. El colorido de que se ha[...] la multitud, varía siempre con la estación del año[...]

De pronto se hace un silencio religioso y discipl[...] al cabo de los prolongados aplausos, no exentos de[...] dos, con que la afición recibe a sus favoritos en la[...] cha. Es que la brega comienza. Y es entonces dond[...] es dado observar toda la ansiedad o la indiferencia[...] las mujeres asistentes trasuntan en sus rostros y e[...] gestos. Unas con verdadero pavor van sintiendo las[...] cultades de "su" equipo; otras con la alegría y la [...] ranza van cambiando en radiantes sus expresiones[...] allá otra con prudentes tirones en la manga del sa[...] su compañero, trata de convencerlo de la inutilidad[...] conveniencia de discutir de "football" con su ocasion[...] cino y "enemigo"; ésta se arregla furtivamente, esp[...] mano el bucle rebelde o el rouge corrido; la señora[...] descubre a la amiga y saluda sonriente... y aqu[...] afortunadamente las menos, que no contienen sus i[...] sos cegadas por las incidencias que se van desarroll[...] en el field y gritan y gesticulan provocando discus[...] y altercados mientras su lenguaje deja escapar exp[...] nes de mal gusto que quedan flotando en el ambiente[...] algunos momentos, como una nota desafinada llevad[...] colmo de su discordancia.

Entre tanto, al compás de los gritos de aliento, nom[...] epítetos cariñosos unos, agresivos otros, trancurre la [...] bajo el cielo apacible que cubre a esa muchedumbre[...] garrada, plena de color, ardorosa y delirante, que a t[...] de todo tiene un regulador para sus desbordes, en la[...] sencia de la mujer, que pone el milagro de su sonri[...] de su gracia, para atenuar las asperezas de una b[...] que en nuestro medio tiene caracteres "épicos"...

## ...a Josefa Manuela Gorriti

...ontinuación de la página 19)

...en contacto con su hermana Jo... quien con la sirvienta Benita Gui... le envía dinero y algunas provi...

...o después se decidió a llegar a un ...o más seguro que algunos ami... proporcionaron en la ciudad, y ... de noche, con un disfraz que ...ía esconder perfectamente su per...idad. Pero parece que, pese a él, ...conocido, y esta vez al aviso de ...mujer del pueblo se debe su mila... salvación. Seguido de cerca, el ... presidente de Bolivia penetra en ...ortal, entra en una habitación en ...e ve luz, y encuentra a un hom...que escribe tranquilamente. "Soy ... — le dice. — Me persiguen". El ...o de casa no tenía amistad algu...n el prófugo, pero sin perder tiem... palabras, vacía una vieja arca ...apeles, le esconde en ella, y con... trabajando. Cuando llegan los ...guidores parece asombrarse, pero ...e opone a que registren la casa. ...e piensa en abrir el arca y los sol...s se marchan para registrar otras ...s vecinas. Un caballero: don Pedro ...Iturri, ha salvado esta vez a Belzu. ...la noche se le condujo a la choza ...na hum ilde mujer apodada Calzo..., después de haberle hecho atra...r a pie la corriente del Apumalla. ...huéspeda era insospechable por ...buenos hábitos y su religiosidad, y ...lo se le dijo que el hombre que ...a ocultar y proteger era un oficial ...ien buscaban para fusilar.

...bligados por Josefa Belzu, tres hom... resueltos y valientes toman des... a su cargo la salvación del ilus...perseguido. Estos son Ignacio Cor..., el Dr. Manuel Bustillos y el mis...Pedro José Iturri, que en este caso ...aba sólo impulsado por la nobleza ...su carácter. Entre ellos planearon ...uga de Belzu hacia un lugar donde ...no tuvieran nada que temer, y no ...permitieron descanso en combinar ...s sus detalles.

...egó así la víspera de San Juan, que ...celebraba en toda la ciudad con ...ueras en las calles, juegos de agua ...ran alegría y bullicio, y entre la ...r y las dos de la tarde Belzu salió ...su escondite, la cara tiznada y nue...mente disfrazado de indio, tomando ...arriba hasta un lugar donde se reu... con su fiel amigo, el mayor Villa...l — también perseguido — y dos ...ios, continuando todos después su ...mino arreando un rebaño de llamas. ...edro Saenz, otro complicado en la ...na, les había precedido en unas ho... en la marcha, y así había llegado ...a Garita con un pasaporte para Co...oro. Simulando continuar el viaje ...lvió al poco rato, contando al guar... que un golpe del caballo lo tenía ...l molido y que no le era posible ...tinuar la marcha. Apiadado el hom... lo hizo acostar en su lecho y allí ...viajero para obsequiarlo le hizo traer ...sus maletas unas botellas de coñac ...oporto, y comenzaron a beber. Una ...ra después el encargado de la Ga...a se hallaba en tal estado por las ...aciones hechas, que no pudo ver ...ando cuatro indios pasaron hacia la ...ontaña arreando tranquilamente un ...baño de llamas.

...Poco después Belzu y Villarroel lle...aban al Alto, montaban en cabalga...uras que se les tenían preparadas y se dirigían a Cuyavi. Desde allí, por Yanquili partieron en canoas a Villaruaini, sobre el Titicaca, en la jurisdicción de Yunguyo. Al despedirse de sus amigos los remeros, Belzu dió a cada uno tres pesos: "Esta es una pequeña señal que les hago — les dijo — después les daré el capital".

En este momento se encontraba a salvo, y su estrella comenzaba de nuevo a elevarse y a brillar sobre el firmamento.

En cambio Ballivián, el heroico vencedor de Gamarra, empezaba a descender de su pedestal. Una mujer lo había perdido. "En todo caso — dice uno de sus biógrafos — el 5 de junio fué una fecha fatídica en la vida militar y política del general. Jefes en los cuales tiene confianza lo traicionan: otros ceden a las sugestiones del medio o se ponen a la espectativa del desenlace de los sucesos; las autoridades políticas y militares no dan señales de existencia, nadie concurre a conjurar el peligro que amenaza la república". (3)

A la fuga de Belzu siguió un proceso a sus organizadores, que fueron descubiertos. El caballeresco Iturri, Bustillos y Cordero, aunque conservaron la vida, fueron confinados en Santa Cruz, en la región de Matogrosso; pero de todas maneras su exilio no fué muy largo. Un año después volvían a La Paz al lado de su ilustre protegido. Entonces, después de un nuevo desgarramiento en la familia boliviana, Ballivián había sido vencido definitivamente, y Belzu ocupaba la primera magistratura del país.

En cuanto a doña Josefa Manuela, repudiada por su esposo desde que descubriera su traición, y abandonada también poco después por el vencedor de Ingaví, herida en lo más íntimo de su corazón y de su orgullo, abandonando a sus pequeñas hijas, que como hemos dicho fueron después modelos de matronas de la sociedad paceña, se alejó también del país, yendo a radicarse en Lima, acompañada por un dentista inglés, apellidado Doudley.

Cuéntase que Belzu no pudo olvidarla hasta el fin de sus días, terminados trágicamente, y que repudiando el pensamiento de buscar una nueva compañera, no se le conoció hasta entonces aventura amorosa alguna, como si aquel ardoroso corazón de su juventud hubiera quedado destrozado y muerto para el amor.

---

**(3) "Vida del genreal Ballivián", por José María Santibañez, citado por el anterior.**

# LINEAS MODERNAS

1. — CHAQUETA CORTA. Vestido de lanita negra. Moderna falda con tablas y bolsillos verticales. Chaqueta corta con solapa clásica. Blusa de rayón blanca.

2. — BLUSA OSCURA. Blusa de lana negra, que prende con doble fila de botones. Falda de lana Meyer gris claro, con frunces adelante. Un modelo de Altman que alarga la silueta.




3. — BOLERO CORTO. Vestido de crépe rayón beige, con falda tulipán, acompañado de un corto bolero, sin mangas. Un modelo de la casa Bloomingdale.

4. — BOLERO RIBETEADO. Vestido de lanita azul compuesto de un corto bolero ribeteado de lana verde y de una falda con cintura marcada y plegada más abajo. Blusa de lanita verde. Sombrero de fieltro azul combinado con terciopelo verde. Un modelo de Bloomingdale.

# Para Nuestras Niñas

**1 Vestido hecho en un género a rayas blancas y azules. Cuello y puños de hilo blanco con motivos azules. Cinturón y lacitos de de cinta gros-grain azul.**

*

**2 Vestido confeccionado en voile blanco con lunares rojos. Plegaditos sujetos con punto ruso ejecutado con hilo rojo. Cuello y puños festonados también de rojo.**





# Modelos, Adornos y Colore

CUANDO Adrian, el creador de modelos para las artistas del Metro-Goldwyn - Mayer dejó los "studios" fué sustituido por Kalloch, y el nuevo modisto, se apresuró a dar su opinión sobre la moda, diciendo que "la mujer trata de vertirse para agradar al hombre que ama". Es posible que tuviera razón, pero nosotros continuamos afirmando que la mujer se viste para satisfacer su vanidad personal y para hacerse ver de las demás mujeres. Dijo además, que éstas insisten en dar preferencia a los colores pálidos, mientras que los hombres aprecian mucho más los colores vivaces, algunos hasta gustan de los tonos chillones. Tal vez al emitir ese juicio el nuevo modisto, manifestó su gusto individual. La cuestión de colores es tan relativa! ¿De qué sirve usar un tono chillón si va a chocar con el ambiente? Ese mismo señor se mostró un gran apologista de los trajes de encaje, asegurando que agradan a todos los hombres. En esto ,estamos de acuerdo. De hecho, el encaje con su apariencia de cubrir la piel, se torna sumamente sugestivo... Afirmó asímismo que los hombres de hoy en día, gustan más del aseo y la sobriedad,
que de la belleza propiamente
blando. ¿Qué se proponía al d
esto, cuando la belleza en sí, no
cluye sus otras prédicas de higie
sobriedad? No ocultó su encanto
las medias oscuras sobre las bla
piernas ni por los zoquetes arr
dos en los tobillos. Se expresó
tidario de la ropa holgada, hall
do que los vestidos ajustados,
incompatibles con esta época; co
deró que una cintura fina, unas
deras elegantes y unas piernas
formadas, resultan mucho mejor
los vestidos amplios que exhibién
se descaradamente bajo una in
mentaria ceñida, agregando que
más sabia, la mujer que mue
apenas algunos detalles del cuerp
y que deja el resto a cargo de
imaginación masculina. Y term
diciendo el flamante modisto que
damas con trajes sencillos como
"tailleur", con blusa, sombrer
adornos adecuados, o con vest
hechos con metros y metros de
caje, con un toque de exquisita
mineidad, en cualquier circunsta
deben mostrarse encantadorame
modestas en sus maneras. Es
"truc" que obtiene mejores resul
dos. Y en esto estamos plename
de acuerdo.

## MODA Y LA GUERRA

...erra en la retaguardia es con... ...sperdicio; no contra la elegan... ...os los rumores de que la mu... ...icana, debido a las necesida... ...a guerra, iba a verse obligada ...con trapos viejos o mal hechos, ...un rumor; un rumor sin funda... ...no de los más grandes modis... ...continente, nada menos que el ...drián, de Hollywood, es quien ... proclama la verdad de esta ...n halagüeña.

...dicto pasado por el gobierno ...ericano a fin de eliminar de ...as femeninas los materiales y ...os esenciales para la mejor ...i de la guerra, es en realidad ...dición — declaró hace poco el ... diseñador. — Desaparecieron ...mpre los adornos tontos y com... ...es pueriles que habían traído ...s una nota de mal gusto en los ... modernos. Que les guste o no ...umitas, gracias a este dictamen ...mental la moda será desde ...a expresión de la simplicidad. ...stá observando esto en algunas ...s, cuyo reflejo no tarda mucho ...e en la calle o en los bailes. La ...stá adquiriendo una nueva mo...; más elegante, precisamente, ...mayor simplicidad.

## ...AS EN CONSEJOS

**...o procede Ud. al comprar ...le tocador? Según la opinión ...bricante, mejor es adquirir ...ena cantidad y almacenarlo. ...e modo, el jabón estará más ...su duración será mucho ma... ...s jabones que tengan un olor ...agradable, pueden guardarse ...a ropa, así la perfumarán.**

---

**...anolina, es una de las poma... ...s útiles para la piel. El es... ...atural aceitoso del cutis, se ... veces disipado por el frío, el ...o el sol y la lanolina suple ... epidermis la falta de esos ...s naturales, además es un ele... ...indispensable para el buen ... de la piel.**

## ...LUZ EN LA SOMBRA

**(Continuación de la página 23)**

...parte también de la mía. Y a ...ebo agradeceros esta bendición. ...vuestro lado, sentí mis primeras ...s emociones y la palabra "amor" ...on tanta vehemencia me la ha... ...ronunciar en los inolvidables ho... ... clase, terminó al fin por pene... ... mi corazón.

... me enseñásteis a amar, porque ... arte tuvo la magia de mostrar... ... camino de la vida.

... hicísteis artista y me hicísteis ... Tengo pues, dos misiones para ...ir. La primera la inicié a vuestro ...la segunda la iniciaré junto a mi ...o.

...mos llegado como véis, a la bi...ción de nuestro camino... Y así ...la vida nos unió un día, ella mis... ...s impone ahora la separación... ...mos valor... ¡Adiós!"

...ando dirigí mi mirada hacia el ...ro Leblanc, lo encontré inmóvil. ...aba muerto.

## 134. – EN DOS COLORES

**MATERIALES a emplearse:** En Mercer-Crochet "Cadena" Nº 40, 2 ovillos (20 gramos) de color preferido y 1 ovillo (20 gramos) de color contrastante. 1 ganchillo para crochet Nº 4. (Si la ejecutante trabaja muy flojamente, empleará ganchillo Nº 4 1/2; en caso contrario, ganchillo Nº 3 1/2).

**Tensión:** Las 5 primeras hileras equivalen a 2 1/2 cms.

**Medidas:** Carpeta central 42 cms. de diámetro, aproximadamente.

**Carpetitas:** 11 1/2 cms. de diámetro, aproximadamente.

**Abreviaturas:** pc, punto corrido; c, cadena; mp, medio punto; v, vareta; vd, vareta doble; vt, vareta triple; esp, espacio; p, punto.

**CARPETA CENTRAL**

Con el color elegido, tejer 9 c, unir con pc.

**1ª hilera:** 3 c, 1 v en el mismo lugar que el pc, 2 v en cada una de las restantes, 1 pc en la 3ª de 3 c.

**2ª hilera:** 1 mp, en el mismo lugar que el pc, * 5 c, saltar 1 v, 1 mp en la v siguiente; repetir desde * 7 veces más, 5 c, 1 pc en el primer mp.

**3ª hilera:** 1 pc en el esp de 5 c, 4 c, 4 vd en el mismo esp, * 7 c, 7 vd en el esp siguiente de 5 c, repetir desde * 7 veces más, 7 c, 1 pc en la 4v de 4 c.

**4ª hilera:** 4 c, * 2 vd en la vd siguiente, 1 vd en la vd siguiente, 2 vd en la vd siguiente, 1 vd en la vd siguiente, 3 c, 1 mp en la 4ª de 7 c, 3 c, 1 vd en la vd siguiente; repetir desde * 8 veces más, omitiendo 1 vd al final en la última repetición, pc en la 4ª de 4 c.

**5ª hilera:** 4 c, 1 vd en cada una de las 6 vd siguientes, dejando el último ojalillo de cada vd sobre el ganchillo, lazada y pasarla por todos los ojalillos de ganchillo, 1 c para cerrar (1 grupo hecho), 7 c, 1 mp en el mp siguiente, 7 c, 1 vd en cada una de las 7 v[...] guientes, dejando el último ojalill[...] cada vd sobre el ganchillo, termin[...] grupo como se hizo antes; repetir [...] de * 7 veces más, 7 c, 1 mp en e[...] siguiente, 7 c, 1 pc en la 4ª de 4 c.[...] tar la hebra.

**6ª hilera:** Añadir el color contra[...] te en la c que se hizo para cerr[...] primer grupo, 1 mp en el mismo l[...] * 14 c, 1 mp en la c que cerró el g[...] siguiente; repetir desde * termin[...] con 14 c, 1 pc en el primer mp.

**7ª hilera:** 6 c, * saltar 2 c, 1 v e[...] c siguient,e 3 cp; repetir desde * [...] ces más, 1 v en el mp siguiente, [...] repetir desde el primer * omitiendo[...] y 3 c al final en la última repetició[...] pc en la 3ª de 6 c. Cortar la hebra[...]

**8ª hilera:** Añadir el primer colo[...] el mismo lugar que el pc 6 c, 1 v e[...] mismo lugar que el pc, * 3 c, salt[...] esp, 1 mp en el esp siguiente, 3 c,[...] 3 c 1 v en el esp siguiente, 3 c, 1[...] en el esp siguiente, 3 c, 1 mp en el[...] siguiente, 3 c, sa[...] 1 esp, 1 v 3 c[...] en la v sigui[...] repetir desde *[...] tiendo 1 v 3 c[...] al final en la últ[...] repetición, pc en[...] 3ª de 6 c.

**9ª hilera:** pc e[...] esp de 3 c, 7 c[...] vt en el mismo[...] 2 c; repetir desd[...] 6 veces más, 1 vt[...] el mismo esp, *[...] 1 v en el esp d[...] c entre las v, 2[...] 9 vt con 2 c e[...] cada una en el[...] siguiente de 3 c[...] tre las v; rep[...] desde el último[...] terminando con [...] 1 v en el esp[...] guiente de 3 c e[...] las v, 2 c, 1 pc[...] la 5ª de 7 c.

**10ª hilera:** 1[...] en el esp de 2 c[...] c, 2 varetas en[...] mismo esp, * 3 v[...] cada uno de los[...] esp siguientes, 3[...] en el esp siguie[...] de 2 c, entre las[...] repetir desde * o[...] tiendo 3 v al fi[...] de la última rep[...] ción 1 pc en la[...] de 3 c.

**11ª hilera:** 1[...] en el mismo lu[...] que el pc, * salta[...] v, 1 mp en la v[...] guiente; repetir d[...] de * terminando c[...] 4 c, 1 pc en el p[...] mer mp. Cortar[...] hebra.

**12ª hilera:** Aña[...] el color contrast[...] te en el 6º ojal[...] 4 c, 1 mp en el m[...] mo ojal, * 3 c, 1 [...]





ojal siguiente, 25c, saltar 10 ojales, 1mp en el ojal ...nte; repetir desde * omitiendo 1mp al final en la ... repetición, pc en el primer mp.

...ª **hilera:** 1pc en cada una de las 2c siguientes, 5c, ... 1c y 1mp, 1v en la c siguiente, * 2c, saltar 2c, 1v ... c siguiente; repetir desde * 7 veces más, 2c, saltar ... y 1c, 1v en la c siguiente, 2c, saltar 1c y 1mp, 1v en ...siguiente; repetir desde el primer * terminando con * ...ltar 2c, 1v en la c siguiente; repetir desde el último ...veces más, 2c, 1pc en la 3ª de 5c.

...ª **hilera:** 6c, * 1v en la v siguiente, 3c; repetir desde * ...minando con 1pc en la 3ª de 6c. Cortar la hebra.

...ª **hilera:** Añadir el primer color en el mismo lugar ...el pc, 6c, 1v en el mismo lugar que el pc, continuar ... para la 8ª hilera.

...ª **hilera:** 1pc en el esp de 3c, 8c * 1vt en el mismo ...3c; repetir desde * dos veces más, 1vt en el mismo ... * 3c, 1v en el esp de 3c entre las v, 3c, 5 vt con 3c ... cada una en el esp de 3c siguiente entre las v; ...ir desde el último * terminando con 3c, 1v en el esp ...ente de 3c entre las v, 3c, 1pc en la 5ª de 8c. Cortar ...ebra.

...7ª **hilera:** Añadir el color contrastante en el segundo ...de 3c entre los grupos de vt, 7c, 1v en la v siguiente, ...mp en el segundo esp de 3c en el grupo siguiente de ...epetir desde * omitiendo 1mp al final en la último ...tición, 1pc en el primer mp.

...8ª **hilera:** * 1v en el mp siguiente 3c, 1v en la 4ª de 7c, ...1v en la v siguiente, 3c, 1v en el mp siguiente, 3c: ...tir desde * omitiendo 1v y 3c al final en la última ...tición, 1pc en la 3ª de 6c.

...9ª **hilera:** 7c, * 1v en la v siguiente, 4c; repetir desde ...rminando con 1pc en la 3ª de 7c.

...0ª **hilera:** Igual que la 19ª hilera.

...1ª **hilera:** Añadir el primer color en el primer esp de ...5c, 1v en el mismo esp, * 4c, 1mp en el esp siguiente, ...saltar 1 esp, 1v y 3c 1v en la v siguiente, 4c, saltar ...sp, 1mp en el esp siguiente; repetir desde * omitiendo ...c 1v al final de la última repetición, 1pc en la 3ª de 6c.

...22ª **hilera:** 1pc en la c siguiente, 1pc en el esp de 3c, ... * 7vt con 3c entre cada una en el esp siguiente de 3c ...e las v, 3c, 1v en el esp siguiente de 3c entre las v ...repetir desde * omitiendo 1v y 3c al final de la última ...petición, 1pc en la 3ª de 6c. Cortar la hebra.

...23ª **hilera:** Añadir el color contrastante en el 3er. esp de ...entre los grupos de vt, 1mp en el mismo esp, * 4c, 1mp ...el esp siguiente, 9c, 1vd en la siguiente, 9c, 1mp en el ... esp de 3c del grupo siguiente de vt; repetir desde * ...itiendo 1mp al final de la última repetición, 1pc en el ...mer mp.

...24ª **hilera:** 7c, 1v en el mp siguiente, * 4c, 1v en la 5ª ...9c, 4c, 1v en la vd siguiente, 4c, 1v en la 5ª de las 9c ...uientes, 4c, 1v en el mp siguiente; repetir desde * omi...ndo 1v al final de la última repetición, 1pc en la 3ª de 7c.

...25ª **hilera:** 8c, * 1v en la v siguiente, 5c; repetir desde * ...minando con 1pc en la 3ª de 8c.

**(Continúa en la página 77)**






**QUIZAS** sea precisamente la falta o escasez de este producto tan sabroso y necesario, de los gallineros, que nos inspiran estas fórmulas. Vamos a ellas, por si acaso...

Ante todo, los huevos deben estar bien frescos. En estas condiciones pueden conservarse durante muchos meses, haciendo que su cáscara sea impermeable al aire y a los gérmenes. El maximum es, después de cuatro días de puestos, se elegirán bien limpios y sin choques. En el campo, se pueden saber con exactitud los días de puestos, en la ciudad es imposible. Por lo tanto habrá que darse cuenta, sabiendo que un huevo fresco es pesado, muy claro cuando se transparenta a la luz del día; la cáscara ha de dar al tacto la impresión de una superficie lisa. El color de ésta no tiene importancia; los de cáscara oscura son preferidos, por considerarse más resistentes. Los huevos cuya yema es pálida son menos ricos en hierro y menos nutritivos que los de yema anaranjada.

—

Entre los métodos para conservarlos, tenemos el estuco con aceite de linaza cuidadosamente practicado, o bien con sebo derretido y si fuere posible con vaselina pura untada con un pincel o un pedazo de algodón formando un pequeño hisopo. Luego se van colocando sobre estantes de tablas evitando que se toquen entre sí. Mantener una temperatura conveniente a fin de que se seque bien la capa que los cubre. Después, envolver cada huevo en un pedazo de papel de seda, de algodón o de un género muy usado, e irlos guardando en cajones herméticamente cerrados, colocándolos por último en un sitio bien fresco, por ejemplo, en una despensa, en un sótano o bodega.



# Para conservar los huevos

Está además el baño de parafina, que se prepara al baño-maría a una temperatura justa, suficiente para obtener que se liquide sin llegar a calentarse; en ese momento, con la ayuda de un hilo formando argolla se va sumergiendo cada huevo en la parafina; basta un instante para que salga recubierto de una débil capa que se solidifica. Hacer secar los huevos sobre tablas; envolverlos uno por uno, como antes se ha dicho, en papel de seda o trapo usado. Se colocarán igualmente en cajas o en cajones, poner éstos en lugares frescos. Se conservarán así varios meses.

Otro procedimiento bueno es al agua de cal. Hacer hervir 10 litros de agua poner en una tina bien limpia 1 kilo de cal viva, mojar ésta con 3 litros de agua hervida enfriada; dejarla bastante tiempo para que la cal haya abs bido el agua y luego repetir la mism operación. Esperar de nuevo y emp zar por tercera vez. Se deja reposar d horas y decantar; lavar vasijas de b rro con agua hirviendo, colocar den los huevos como las 3/4 partes del rro o vasija, con el lado más grue del huevo hacia arriba. Vaciar suav mente la leche de cal hasta cubrir dos los huevos. Tapar los recipient y ponerlos en sitio fresco.

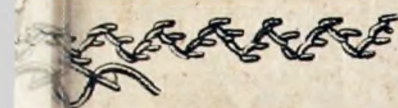
También vamos a indicar el baño silicato de potasa, en que se adquie 1/2 litro de silicato de soda y otro l de silicato de potasa; se mezclan a bos líquidos bien juntos agregándol 10 litros de agua hervida enfriada. un tarro de barro, donde se hay puesto los huevos con todo cuidado, vierte el líquido hasta cubrirlos enter mente. En estos tarros que se coloca en sitio ventilado y donde no se mu van, los huevos, si han sido elegid bien frescos, pueden durar de seis siete meses.

### OTRAS MANERAS DE CONSERVA LOS HUEVOS

El simple hecho de envolverlos un papel de seda, de tela blanca, algodón — no hidrófilo — o de algod cardado, hará que se conserven perfecto estado durante algún tiem dentro de una caja o cajón bien tap do. Se conseguirá que duren de u a dos meses, poniéndolos dentro sal gruesa de cocina, de afrecho, serrín de madera, (evitando los olor de la resina), en arena bien seca, polvo de carbón, poniéndolos en do nas en cajas herméticamente cerrad y libres de la acción de la humeda Estos procedimientos son sumamen prácticos.

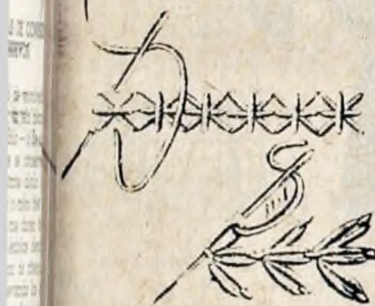
**A. Z.**

## A ADORNAR LOS TIDOS DE NIÑAS









**ON la** vuelta del punto "smock" y de los avisperos, han vuelto tam- los viejos puntos que casi estaban dados, aquellos que antes se usaron usivamente para la lencería, pero más tarde pasaron a guarnecer los es infantiles. Con estos puntos, se plean indistintamente la lana, el al- ón o la seda, todo depende del ma- al del vestido y puede haber un erdo muy bonito también en el co- Puntos senc llos, que realzarán lquier hechura simple, fáciles de lizar y que al mismo tiempo se pue enseñar a una niña que se encan- de haber contribuído a la confec- n de su vestido, delantal o ropa in- . La falta de materiales hace que diversos renglones se recurra al npo pasado procurándose aquellos d os y facilidades que tan bien defi- n hoy la paciencia y la habilidad de estras abuelas empeñadas siempre que su labor fuera prolija al par que nómica... como reza la consigna la actualidad. Con estos modelos. logran guardas muy interesantes v ven asimismo para disimular la cos- a cuando se alarga una pieza de un o para otro.

# MANDÓ HACER UNAS MULETAS QUE NUNCA USÓ

### SE LE SOLTARON LAS COYUNTURAS QUE ANTES TENIA TIESAS

Este señor de 73 años de edad, durante largo tiempo tuvo que apoyarse en dos bastones para caminar. Luego su reumatismo se empeoró tanto que pidió que le hicieran unas muletas. Pero antes que éstas vinieran este señor hizo un postrer esfuerzo para obtener alivio — principió a tomar las Sales Kruschen — y hoy camina sin dificultad y sin tener siquiera que apoyarse en un bastón. Esta es su carta:

"Tengo más de 73 años de edad. Hace dos años tenía tiesas todas las articulaciones: los brazos, las piernas, la cintura, el pescuezo — no podía mover nada con libertad. Tuve que permanecr en cama por dos meses. Cuando al fin me levanté duré largo tiempo teniendo que caminar con dos bastones y ya había mandado hacer unas muletas. Entonces principié a tomar las Sales Kruschen. Durante los últimos diez y ocho meses he estado tomando mi "pequeña dosis diaria" todas las mañanas antes del desayuno. Ahora, hasta puedo prescindir de los bastones y camino sin dificultad". — M. L.

Dos de los ingredientes de las Sales Kruschen son los disolventes más eficaces del ácido úrico que conoce la ciencia médica. Otros ingredientes de estas Sales tienen un efecto estimulante sobre los riñones y les ayudan a expeler por los conductos naturales los cristales puntiagudos de ácido úrico ya disueltos.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 1.20 el frasco y duran mucho tiempo.

# VESTIDOS JUVENIL

1.—SENCILLA blusa overall, con mangas cortas y lindos bolsillos. Confeccionada en género de algodón floreado. Muy práctica para estar en casa.

2.—PARA las tareas domésticas y para el jardín es ideal, este modelo cruzado con cuatro botones. Solapa clásica y el indispensable bolsillo.

3.—PARA jovencita, este modelo de falda con tiradores y blusa de franela lavable.

4.—DE lanita azul marino, con alto talle, y corsage fruncido. Modelo indicado para una silueta fina.

5.—DE viyella floreada en tonos oscuros ,este lindo vestido para todo andar, una pieza que sale hombros forma un triángulo frente. Cinturón plegado de ma tela.

6.—VESTIDO de lanita color arena para combinar y vari accesorios en diversos tonos

7.—PARA la Primavera este lin delo de crépe rayón azul co res rojos, de corte chemisie

8.—DE lanita color verde es este lindo modelo para todo adornado con bolsillos vertic cuello redondo.

9.—UNA gran idea para reno vestido de lana, combinándo un canesú y mangas en opuesto. La falda al sesgo,



# TRIUNFOS PEQUEÑOS

HAY muchos triunfos pequeños que nos convierten en silenciosa heroínas. Tenemos a veces trabajo superior a nuestra fuerza y re ponsabilidades superiores a nuestra capacidad. Repartimos nuestra ene gía, luchamos, y no obstante, el éxito ni se vislumbra, ni llega, ni no corona y ni nos descansa siquiera.

Pero ¿acaso todas las vidas son gloria? Las que sobresalen, las qu con sus relieves nos muestran sus formas, ésas las vemos, y son la menos; las otras, las de la lucha anónima, las que no triunfan ruidosa mente, nos parece que fracasan, o se diluyen en la inutilidad; es u grave error, porque lo heroico es perseverar, continuar, ser un trabaja dor más, aunque sea para engrosar el ejército de los inadvertidos, un más del montón. Basta con que podamos vivir y hacer vivir a nuestr alrededor a quienes de nosotras esperan uno o ciento. Que ya es un gloria grande y una alegría incalculable eso de poder hacer, de pode dar, de poder remediar.

La vida es una lucha incesante. Hoy logramos salvar una dificulta y otra surge junto a ella de inmediato. ¿Quién puede decir que no gan glorias y triunfos el que vence, el que arregla, el que compone la vida así sea el más modesto obrero, la más insignificante de las mujeres?







# EL INDISPENSABLE VESTIDO ESCOCES

LAS franelas que ilustran la presente página son de lanita tan souple y fina que podrían llevarse en pleno verano. El aire del campo, del mar, ni el sol podrán alterar estos firmes colores. Usted puede emplearlas para sus vestidos sencillos y juveniles que usará de la mañana a la noche, para hacer sus compras, para paseos al campo, etcétera.



**1. — VESTIDO** con corsage ablu... y botones forrados. La falda con ... tablones chatos y cinturón de cu...

**2. — VESTIDO** escocés, crosage ... chemisier. Acompaña a este mo... una chaqueta de lana, adornada ... tres bolsillos con tapas.

**3. — VESTIDO** para jovencita de ... lla en tono amarillo limón. El cor... con canesú. La falda con tablas.

**4. — DOS** bandas al sesgo sosten... con pespuntes, adornan este vestid... franela escocesa. Cuello y cinturón ... piqué blanco.

## …s Detalles Blancos

…modelos que presentamos en esta página son con…cionados en una suave lanita azul marino, una nue… que tiene la souplesse y la caída de la seda. Ella …pta perfectamente a los vestidos modernos y juve…ue usaremos esta Primavera. Estos modelos ador…con encantadores y frescos detalles de linón o de …blanco serán de gran aceptación para la estación …tra.



…RIMERO: El vestido de este ensemble tiene costura …ante, marcada con doble pespunte y terminada en un …on. La chaqueta recta adornada con piqué blanco.

…EGUNDO: Vestido de lanita gris azulado con costura …s lados que marca el talle. El corsage con solapas y …os de linón blanco. Botones forrados. La falda tiene …ante una pieza al sesgo que le da amplitud.

# INTERIORES ELEGANTES



**El gracioso tratamiento de los cortinados de este interesante boudoir, pone su nota de alegre colorido en contraste con los antiguos muebles laqueados. Cristales, porcelanas y cerámicas chinas sirven de marco decorativo. Foto de la colección artística de la firma CAVIGLIA HNOS.**

## ...nsultorio ... la Mujer



**GATITA BLANCA.** — Estamos de su parte. Sin excederse, es decir, sin exagerar ni hacer gastos dislocados, creemos que la mujer debe tratar de ofrecer — de cuando en cuando — "un aspecto nuevo" a su marido. ¿Será en el traje? ¿En el ...o? ¿En el maquillaje?... Un ...cada renglón. Esposos amantes, ...n al divorcio, frente al hastío de ...sión siempre igual en todos los ...s. ¡Qué dolorosa realidad! Si ... leído "Rosita la soltera", de Gar...rca, observará cómo este autor ...n la boca de Rosita el sentimien... esta triste verdad, al mencionar ...ado de su ajuar de novia: ...y, yo pienso que todo es poco! ...que los hombres se cansan de ... la ven siempre con el mismo ...". ¡He aquí un camino nuevo ...a estabilidad del matrimonio y ...er felices! Ud. señora, con admi...ntuición lo ha presentido...

...INA. — Contra las arrugas, la ...a Lys" es prodigiosa; para her...r las manos deformadas, el sor...nte "Jabón de Almendras". Me...s. Soriano 858. Telf. 8.56.76.

...MPROMETIDA. — ¿Por qué fo...r ahora esas ideas provenientes ...lex'ones tardías si durante el pri...empo de su noviazgo, nunca se ...rrieron? Existe, es cierto la belle...ronil que tiene poderosos atracti...icos, pero de ahí a creer inferio... los hombres que no la poseen ...n gran trecho colmado de erro... Cuántos niños de cuerpo endeble ...salud precaria, luego de pasar por ...uventud semejante a la de cual... otro sujeto hermoso y fuerte, lle... luego a la cristal'zación de sus ...iciones, (no obstante la mezquina ...ura humana) gracias a sus dotes ...ento, de perseverancia, a su anhe... crecer, de destacar, de elevarse ... multitudes inferiormente dotadas. ...l. lo quiere y es una mujer inte...e, debe ayudarlo en toda tenden...ue lo haga superarse a sí mismo ...ermitirle el auto-reproche con que ...narga la vida, hágalo en el con...miento de que vale más "ser" que ...cer". Los corazones como los ce...s, no conocen la medida del es... reducido, porque tienden a la ...deza, a la amplitud y a la eleva...en todas sus manifestaciones.

...NTURA. — Nos es completamen...posible darle en esta sección re...os o s'stemas contra las afeccio...cutáneas que menciona. En est...a, existen institutos de belleza que ...admiten rivales de una consisten...tan poco firmes como pueden re...r las recetas caseras para esas ...rmedades que reclaman tratamien...científicos y combinados, que nos...s desconocemos o que no nos atre...amos, como profanos que somos, ...nsejar.



**DE MEDIANA**
**TURA PARA EL**

No son tan exa
dos como los
noche los somb
para la tarde,
las exagerac
en pleno día n
prácticas en
tiempos que c
El sombrero pa
tarde debe
una copa de
mediana, de
que pueda u
sin preocupació
la mañana a l
che. El tricorni
copa moderada
te alta es un
brero indicado
la moda, pue
elegante y en
ral muy sent
El modelo que
sentamos hoy e
fieltro color mo
y adornado
guarda de visón
modelo de W
Floresll para Ca
Pire Scott.



# EL CHIC DEL SOMBRERO MODERNO

LOS SOMBREROS DAN UNA NUEVA VIDA A LOS VESTIDOS SENCILLOS



**DE COPA MUY ALTA PARA LA NOCHE**

Es de noche con los modelos de medio vestir que se usan los sombreros de copa muy alta, para acompañar los vestidos cortos de diner, que están ton de moda. Este modelo de gros-grain con copa exageradamente alta y de forma muy sentadora, adornado con una pluma de avestruz y velo que cubre la cara. Un modelo de John Frederics.





## ...BATERIA DE COCINA

**...DADOS QUE REQUIERE**



...a batería de cocina exige minu-...osos cuidados; por falta de la ...za esmerada ,es natural que di-...utensilios no brillen como es de .... Además de ésto, son cuidados ...rman parte de las reglas de hi-... que se deben observar; y no ...mos que esos utensilios pueden ...ivos, envenenando las comidas ...as que en ellos se preparen.

...os recipientes de hierro sin es-... tienen el inconveniente de oxi-... originando sales venenosas al ...cto con el grano de algunas le-...res. Es también necesario no ba-... quebrar un utensilio de hierro ...tado, pues las escamas de por-...a pueden ir a dar en las comi-... determinar accidentes graves en ...nducto digestivo.

...a mejor batería de cocina, es la ...uminio, de buena calidad, porque ...e calidad inferior ofrecen riesgos. ...mbargo, por superior que sea, ...á conservarse en condiciones ex-...es de limpieza.

...uando por efecto del fuego una ...ola toma cierto tono violáceo, se ...e volverla al color primitivo fro-...la con sal y vinagre.

...odos los utensilios de metal blan-...dquieren cierto matiz de humo u ..., desde que no los limpian con-...intemente. Hay ocasiones en que ...bandona una olla por haberse ...ado, estado que altera el sabor ...s manjares. No obstante, cuidan-...e ponerla al fuego llena de agua ...lar que ésta hierva en forma len-...ara que las partes quemadas se ...rendan, luego será fácil fregarla ...lverla limpia como antes de estar ...nada.

...Algunos pescados impregnan la ...aire de un olor característico, ...nado a veces del aceite en que ...na, freído. Las cebollas también ...n su olor en los recipientes. Para ...inarlo, bastará poner en dicho re-...ente un poco de agua que se pone ...ervir y cuando ésto sucede, se ... en el agua hirviendo un carbón ...ndido. Y, en seguida, se ventila ...rigidaire como de costumbre.

...Cuando una cacerola de metal ...co se quema en el fuego, no se ...erá raspar con el cuchillo pues ... la perjudica. No se dejen nunca ...as o comida que contenga vinagre ...ros condimentos fuertes en ollas de ...minio, porque producen sales no-...s.

**A. Z.**

# Sufrimientos Nerviosos

## HISTERIA

### A Consecuencia de Enfermedad del Organismo Femenino



¡Qué estado tan triste, el de la mujer que sufre de estas temibles aflicciones! Sollozos y lágrimas en un momento, carcajadas en otro—ora con arrebatos de cólera, ora entregada a una tristeza abismal—los nervios no la dejan tranquila nunca. Es melancólica y caprichosa, impaciente con todos los de su familia. Siempre se siente rendida; el malestar constante, los dolores y la insoportable tortura de los nervios la envejecen antes de tiempo y acaban con su salud.

Hay muchas mujeres que padecen así a consecuencia de enfermedades del organismo femenino. ¡Y pensar que todo eso se puede evitar tratándose a tiempo!

Si Ud. padece de algún desarreglo de esa función periódica o de reglas difíciles y dolorosas, trátese sin demora. Use Regulador Gesteira, el renombrado remedio originado por el Dr. J. Gesteira, médico especialista en enfermedades de las mujeres.

Regulador Gesteira es de admirables resultados en el tratamiento de los Desarreglos del Período, las reglas difíciles y dolorosas, las Congestiones, Inflamaciones y debilidad del organismo femenino, así como los Trastornos Nerviosos y otros sufrimientos causados por estos males. Experimente Ud. los beneficios que tantas otras señoras y señoritas han tenido con su uso.

No permita que se le venda otra cosa en vez de este remedio científico y de resultados comprobados. Use—

**Regulador GESTEIRA**

De venta en las farmacias y droguerías

# CARTERAS PARA VESTI



**Para sus modelos de tarde y noche, nada más moderno y elegante que esta carteras de antílope negras, complemento indispensable de la mujer que gust vestir bien. Elija entre éstas su modelo y quedará encantada del éxito qu tendrá y de la utilidad que le prestará.**

# TOME NOTA...

PARA el cuidado de las manos y de las uñas, es indispensable el jugo de limón. Evita los uñeros, pues desinfecta los desgarros y lastimaduras de la epidermis causados por el empleo de la lima o de la tijera. Esas pequeñas heridas que suelen ser imperceptibles a la vista, pueden traer infecciones que llegan a ser muy molestas.

✿

El cepillar las manos y los brazos con un cepillo suave, desde arriba hasta la punta de los dedos, se aconseja para tener manos bonitas y blancas.

El mismo procedimiento se debe aplicar al pescuezo que ha de friccionarse suave de lo alto de la cabeza para abajo. El cuello exige el mismo cuidado que el cutis; nada tan desagradable como un pescuezo negruzco, manchado, sosteniendo un rostro fresco, bonito y bien maqu llado.



Para tener una pi limpia, aterciopelada fresca, es preciso qu funcione bien el intestin Nada se ganará con aplicación de cremas de leches de belleza si intestino no trabaja no malmente. La costumbr de comer una naran (con preferencia naran lima) todas las mañana y de noche o durante día y una leche cuajad (yougurt) bastan por sí solas para co rregir las anomalías de la piel.

Los polvos, lociones, cremas y de más afeites, ayudaban apenas, la ac ción está en los agentes internos. D vez en vez conviene nutrir la piel co una de esas máscaras de belleza sen cillas, caseras, como ser la de dos ba nanas aplastadas, que se amasan co zumo de limón.

## …E DE CHINA
## …DE CEYLAN?



…hora del te, a.to agradable en
… torbellino cotidiano de nuestra
…conoce ahora una renovación a
…or. Gracias sean dadas a la Mo-
…e nos concede la diversidad de
…etalles, creando para "las 17"
… semi largos y sombreros coque-
…te "tarabiscostés", que suprime
…rimirá en breve plazo el aban-
…que se adapta en los "bares".
…o posarse a la manera de las
… sobre esos altos taburetes, be-
…alcoholes multicolores, escuchar
…s… huml huml… en la época
…ue hemos vuelto a adoptar los
…s, las plumas y los valses de
… Las mujeres, cuidadoras de e las
…as y de sus elegancias, saben
…siado bien que a cada vestido
…rresponde una postura, y que le
…cesario de nuevo, para estar a
…agruparse en torno de lindas por-
…as, de un mantel de encajes, so-
…l cual se oye el susurro de un
…ovar".
…le, permanece siendo una bebida
…uena compañía, que trae consigo
…de esos países lejanos, en donde
…ciencia es apasionada, en donde
…ileza parecería irritante a nues-
…urbulencia europea o americana.
… comunica a los que saben apre-
…su aroma, un bienestar casi mis-
…o, una alegría leve, que recuerda
…yenda tan remota: se cuenta en
…, que en un tiempo infinitamente
…o, un monje budista que pasaba
…noches orando, fué vencido cierta
…por el sueño; se durmió inconscien-
…nte bajo el resplandor de las es-
…s y en la voluptuosidad de una
…e de Oriente. Cuando se despertó,
…tan inmenso su pesar, por haber
…itido a la materia dominar sobre
…spíritu, que se arrancó los párpa-
…para no poder cerrar nunca más
…ojos. Y eso, sucedió en un sitio, en
…ual cayendo los párpados al suelo,
…inó la extraña planta que mantie-
…l espíritu despierto!
…spués de ésto, cómo asombrarse
…culto consagrado en todas las épo-
…a "la mousse de jade" líquida, por
…serenas "maitres de the" que tra-
…n con la fineza de un pincel, esos
…ares de caracteres tan decorativos
…o ditirámbicos en honor de la sa-
…da bebida. Y puede imaginarse
… bien la escena grabada sobre un
…mbo de Coromandel, reproduciendo
…primera infusión de te, que susti-
…, bajo los emperadores Ming, al
…tel de te, de las más antiguas di-
…tías, ese pastel en que se hacían
…vir las hojas con jenjibre, sal, ce-
…as y que aún se estila en el Tibet.

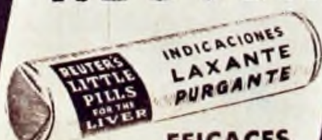












## Mirtha y Silvia Legrand, las "twins" más populares, etc.

(Continuación de la página 11)

amiga y en otro tiempo colaboradora de nuestra revista, la conversación se vuelve hacia uno de los más interesantes aspectos de la vida artística de las deliciosas mellizas Legrand. La creación de un club, cuya primera sede fué el éter y cuyos propósitos tienden a llenar una necesidad nuestros jóvenes. Todas las asociaciones humanas cualquiera sea su origen, su importancia, sus motivos tienen la fundamental función de agrupar a individuos de vidas diversas, diferentes, pero tocadas en alguno de sus ideales. Así desde el modesto club de football al disparatado Club de los Suicidas, no del todo imaginado por Chesterton.

Pero, por sobre todos los ideales partidarios, políticos o sociales hay un nexo común a varios millares de seres. Los 15 años universales, identificados por anhelos, esperanzas, ilusiones, seudo-desengaños comunes.

Bueno, esto está resultando una pesada clase de mala filosofía en vez de una agradable conversación con las Legrand.

El Club de la Amistad es un intento ya logrado de unir a las jóvenes del país en una camaradería espiritual verdadera. Aceptando la invitación de Silvia Guerrico concurrimos a la sede del Club, pequeña ya para tanta actividad desarrollada. Siete secretarias contestan ininterrumpidamente las consultas y solucionan, bajo la dirección de las mellizas y de la escritora compatriota, los problemas de miles de jóvenes. Actualmente cuentan con 41.000 socias en el país, 600 en el Uruguay y unas 1000 en los otros países de América. Para fines de agosto tienen proyectada una jira por las provincias del interior que tal vez se extienda al Uruguay.

No curiosidad sino verdadero interés fué el que me hizo asomar a los archivos en que aparece clasificada la correspondencia recibida hasta la fecha. Puedo decir que todos los problemas de nuestra juventud, pequeños o graves, pasaron por mis manos en esas cartas que son en su mayoría casi composiciones escolares: conflictos de amigas, de novios, de hijas, aspiraciones insatisfechas; otras patéticas, de chicas enfermas; otras trágicas, que adivinamos exageradas. Una, de una niña española refugiada, nos dice mejor que ninguna el alcance emocional de esta agrupación creada por Silvia Guerrico. Transcribo para ser exacta, un conmovedor párrafo: "No hay cosa en el mundo más linda y más bonita que poder ser amiga de vosotras y de las chicas argentinas. Un día me enteré del Club que vosotras forma[...] me hice amiga y desde entonces [...] en mi España, vosotras sóis las [...] habéis hecho que cuando tenga [...]talgia de mi patria, de mis amiga[...]janas, cuando tengo alguna pena, [...] sé que no estoy sola, que os ten[...] vosotras y a todas las chicas arg[...]nas". Sin comentarios, ¿verdad, [...]gas lectoras?

He observado en todas una adm[...]ción sin límites por las mellizas [...]grand y un inmenso deseo de [...]cerse a ellas y ser artistas. Pregu[...] cómo pueden hacer para lograrlo.

Silvia Legrand sonríe.

—¿Cómo quieren que se lo diga [...] yo ni Mirta sabemos cómo hemos [...]gado a serlo? Dicen que tenemos [...]diciones para ello... No hemos re[...]do más que la instrucción escolar [...]rriente, no sabemos idiomas, apenas [...] poco de música y algo de baile.

Agregamos nosotros que poseen [...] simpatía irresistible y una mode[...] auténtica que son los verdaderos [...]nos de la popularidad.

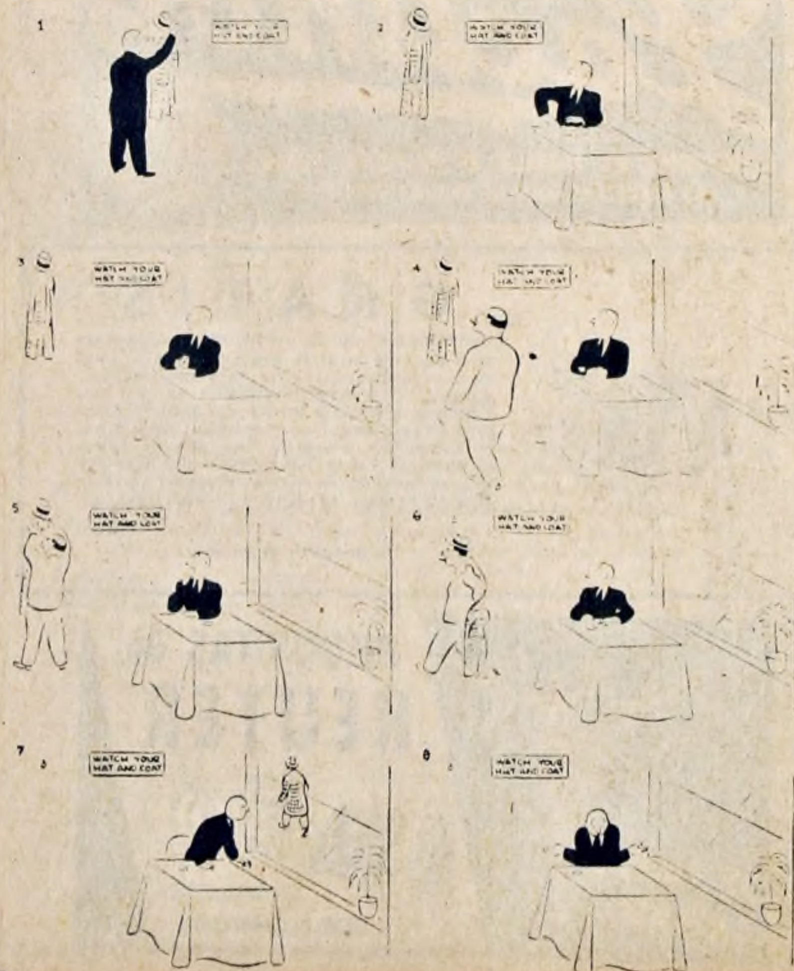
—¿Para las chicas uruguayas? [...] saludo cordialísimo y una procla[...] que esperamos recojan con car[...] "¡Seamos amigas!" ¿Cree Ud. que [...] aceptarán?

Les afirmo que las chicas de mi [...]rra harán de ella un lema, como en [...] Argentina, y que a través del pequ[...] charco les harán llegar su respue[...] Personalmente creo que no hay do[...]guras en el cine argentino que se [...]rezcan más la simpatía y la adm[...]ción de nuestra juventud que Mirt[...] Silvia Legrand.

La invitación queda trasmitida.

Buenos Aires, agosto de 1943.

## EN EL RESTAURANT




## FLAVIO LAGUNA, CENTAU[...]

(Continuación de la página 9)

su desgracia, el tajo de la muerte [...] cortó el centauro, dejando al homb[...] sólo sobre la tierra sufriente, a na[...] conmovía.

Para vivir, Flavio tuvo que c[...]chabarse de peón. Por primera vez, [...] hombre maduro, sintió sobre su volu[...]tad el cíngulo apretado de otra volu[...]tad que se imponía, que reclama[...] atención y respeto. Tuvo que obedec[...]

Flavio no llegó a comprenderlo nu[...]ca. Pero el día que el bayo se le esc[...]rrió de entre las piernas, la tierra se [...] achicó para siempre. El horizonte [...] quedó allí, inmóvil, a veinte cuadr[...] de las casas.

## EN 1943, EL BAROMETR[...] CUMPLE TRES SIGLOS DE VID[...]

(Continuación de la página 13)

repugnancia que normalmente prod[...]cen en el cerebro del hombre sano. [...] han vuelto ahora una suerte de "imp[...]rativo categórico" para todo homb[...] consciente que anhela la liberación d[...]finitiva de los pueblos sojuzgados p[...] la barbarie de los tiranos.

Empero, en medio de la tormenta, [...] necesita a veces un fugitivo instante [...] descanso, aunque sea el estrictamen[...] necesario para devolver al espíritu [...] confianza en los altos valores moral[...]

...ben ser el norte de la humani... recuerdo de un descubrimiento ...o, que supone una puesta en ...de los más hermosos principios ...al y de equidad, a la par que ...ola de los aspectos más nobles ...nosos de la mentalidad huma... ...ede muy bien constituir uno de ...escansos que tonifican al alma ...n la fe necesaria para seguir la ...Es con ese sentimiento que he ...cordado hoy una de las etapas ...rillantes de la Ciencia: el descu...nto de la presión atmosférica, y ...nbres de los hombres que hicie...osible dicha conquista: Galileo ...elista Torricelli y Blas Pascal, de ...savia se nutre hoy, sin sentirlo ...i, toda nuestra ciencia moderna.

## ...L LIBRO DE ORO

(...ontinuación de la página 63)

...ª hilera: Igual a la 25ª hilera.
...ª hilera: Igual a la 25ª hilera.
...ª hilera: 10 c, * 1 vd en la v si...e, 6 c; repetir desde * terminan...n 1 pc en la 4ª de 10 c.
...ª hilera: 10 c, * 1 vd en la vd si...e, 6 c; repetir desde * terminando ...pc en la 4ª de 10 c.
...ª hilera: 11 c, * 1 vd en la vd si...te, 7 c repetir desde * terminando ...pc en la 4ª vta de 11 c.
...ª hilera: Igual a la 30ª hilera.
...ª hilera: 3 c, 1 v en cada p, unir ...c en la 3ª de 3 c. Cortar la hebra.
...ª hilera: Añadir el primer color en ...v de la hilera anterior, 1 mp en ...sma v, * 7 c, saltar 5 varetas, 1 ...n la v siguiente; repetir desde * ...nando con 7 c, 1 pc en el primer

...ª hilera: 1 pc en el ojal de 7 c, 4 ...vd en el mismo ojal, 9 c, saltar 1 ...5 vd en el ojal siguiente; repetir ...e * terminando con 9 c, 1 pc en la ...e 4 c.
...ª hilera: 4 c, * 2 vd en la vd si...nte, 1 vd en la vd siguiente, 2 vd ...a vd siguiente, 1 vd en la vd si...nte, 4 c, 1 mp en la 5ª de 9 c, 4 c, ...en la vd siguiente; repetir desde ...itiendo 1 vd al final en la última ...ición, 1 pc en la 4ª de 4 c.
...ª hilera: 4 c, 1 vd en cada una de ...6 vd siguientes dejando el último ...llo de cada vd sobre el ganchillo, ...da y pasarla por todos los ojalillos, ...para cerrar (1 grupo hecho), * 6 c, ...en a 3ª de 4 c dejando el último ...llo sobre el ganchillo, 1 v en la 2ª ...as 4 c siguientes dejando el último ...llo sobre el ganchillo, lazada y pa...a por todos los ojalillos, 6 c, 1 vd ...cada una de las 7 vd siguientes ...ndo el último ojalillo de cada vd ...e el ganchillo, terminar como an...repetir desde * terminando con 6 c, ...terminadas como 1, 6 c, 1 pc en ...que cerró el grupo. Cortar la hebra.
...7ª hilera: Añadir el color contrastan...en la c que cierra el grupo, 1 mp ...el mismo lugar, * 13 c, 1 mp en la ...ue cierra el grupo siguiente; repetir ...de * terminando con 13 c, 1 pc en ...primer mp.
...8ª hilera: 6 c, * saltar 2 c, 1 v en ...c siguiente, 3 c, saltar 3 c, 1 v en la ...siguiente, 3 c, saltar 3 c, 1 v en la c ...uiente, 3 c, saltar 2 c, 1 v en el mp ...uiente, 3 c; repetir desde * omitien...1 v y 3 c al final en la última re...tición, 1 pc en la 3ª de 6 c. Cortar la ...bra.

# XIII Concurso "Los Futuros Artistas"

**Este hermoso paisaje de leyenda es el motivo que nuestros lectores aficionados a la pintura deberán colorear para intervenir en el XIII Concurso "Los Futuros Artistas", que, mensualmente realiza MUNDO URUGUAYO y en los que se otorgan como premios valiosos juguetes del Bazar Cantú. El plazo de entrega de trabajos vence el último viernes del mes (hora 17).**

**CUPON**

**Nombre** ..............................

**Edad** ..............................

**Escuela** ..............................

**Domicilio** ..............................

**Localidad** ..............................

**39ª hilera:** Añadir el primer color en el mismo lugar que el pc, 6 c, 1 v en el mismo lugar, * 5 c, saltar 3 c 1 v y 3 c, 1 mp en la v siguiente, 5 c, saltar 3 c, 1 v y 3 c, 1 v en la v siguiente; repetir desde * terminando con 5 c, saltar 3 c, 1 v y 3 c, 1 mp en la v siguiente, 5 c, 1 pc en la 3ª de 6 c.

**40ª hilera:** 1 pc en el esp de 3 c, 7 c, 8 vt con 2 c entre cada una en el mismo esp, * 5 c, 1 v en el esp de 3 c siguiente, 5 c, 9 vt con 2 c entre cada una en el esp siguiente de 3 c; repetir desde * terminando con 5 c, 1 v en el esp siguiente de 3 c, 5 c, 1 pc en la 5ª de 7.

**41ª hilera:** 1 pc en el esp de 2 c, 3 c, 2 v en el mismo esp, 3 v en cada uno de los 7 esp siguientes, * 1 v 5 c en la v siguiente, 3 v en cada uno de los 8 esp de 2 c siguientes; repetir desde * terminando con 1 v en la v siguiente, 1 pc en la 3ª de 3 c.

**42ª hilera:** 1 mp en el mismo lugar que el pc, * 4 c, saltar 1 v, 1 mp en la v siguiente; repetir desde * 11 veces más, 4 c, 1 mp en el esp de 5 c, 4 c, saltar 1 v, 1 mp en la primera v del grupo siguiente; repetir desde el primer * omitiendo 1 mp al final de la última repetición, 1 pc en el primer mp. Cortar la hebra.

### CARPETITAS

(Hacer 4). Repetir las 11 primeras hileras de la carpeta central. Humedecer y estirar las carpetitas y la carpeta central hasta obtener la medida indicada.


Ciengramos y Viola
POR


HOY ES MI CUMPLEAÑOS. HICE ESTA TORTA PARA LOS INVITADOS


Y COMPRÉ MUCHAS MASITAS; ME GUSTA CONVIDAR BIEN A LA GENTE


Y ESTOS CHORICITOS SON RIQUÍSIMOS. AHORA NO MÁS VENDRÁN LOS INVITADOS


¡AY, UN RATÓN! ¡AY, SE METE EN EL COMEDOR QUE YA ESTÁ TODO ARREGLADO!


¡CERRÉ LA PUERTA, ASÍ NO SE PODRÁ ESCAPAR!
¡PUM!


¡CIENGRAMOS QUERIDO, VENÍ A MATAR UN RATÓN! ¡PRONTO, POR FAVOR!


¡AQUÍ VENIMOS A CAZAR, MI PERRO CABEZUDO Y YO, VIOLA! ¡LIQUIDAREMOS EL RATÓN AL INSTANTE!


¡ADENTRO, CABEZUDO! ¡A COMER EL RATÓN! ¡AHORA VERÁS QUÉ MARAVILLA, VIOLA!


¡POBRE RATÓN! ¡LO ESTARÁ DESHACIENDO! ¡JA JA!
¡QUÉ BIEN!


YA NO SE OYE MÁS NADA. EL RATÓN YA NO EXISTE. VAMOS A VER...


Feliz Cumpleaños!

# Despierto en la clase, ágil en el recreo.



Una buena y adecuada alimentación es necesaria para los escolares. Están en plena expansión de su inteligencia y de su cuerpo; gastan incesantemente energías mentales y físicas. Si no están nutridos convenientemente, serán desganados para el estudio y para el juego. Su rendimiento como alumnos será flojo y su salud se comprometerá seriamente.



Debe ser una preocupación constante de los padres y maestros la buena alimentación de la niñez escolar, que es la más preciosa riqueza de la Patria.

# AVENA PURITAS

FORMA UNA GENERACION DE URUGUAYOS APTOS Y FUERTES

"PUBLICIDAD"